

## Stadtratssitzung

Donnerstag, 20. Februar 2014, 17.00 Uhr und 20.30 Uhr

Grossratssaal im Rathaus

Traktanden	Geschäftsnummer
1. Protokollgenehmigung (Protokoll Nr. 1 vom 16.01.2014)	2014.SR.000024
2. Motion Fraktion FDP (Pascal Rub): Kein „Musik Theater Bern“ ohne Haus!; Abschreibung (SBK: Kusano / PRD: Tschäppät)	2009.SR.000319
3. Interfraktionelle Motion SP/JUSO, GFL/EVP, GB/JA! (Michael Aebersold, SP/Verena Furrer-Lehmann, GFL/Natalie Imboden, GB): Autofreies Pilotprojekt in der Stadt Bern lancieren; Abschreibung (PVS: Penher / PRD: Tschäppät)	2005.SR.000112
4. Motion Claude Grosjean (GLP): Städtische Wahlen und VR-Wahlen der ausgelagerten Betriebe vor Ende der laufenden Legislatur durchführen; <i>Ablehnung/Annahme als Postulat</i> (GuB: Tschäppät) <i>verschoben vom 14.11.2013</i>	2012.SR.000276
5. Motion Fraktion GFL/EVP (Daniel Klauser, GFL): Die Stadtpräsidentin oder der Stadtpräsident muss eine Mehrheit der Wählenden hinter sich wissen!; <i>Annahme</i> (GuB: Tschäppät)	2013.SR.000037
6. Postulat Fraktion GB/JA! (Lea Bill, JA!/Monika Hächler, GB): Wahlsystem der Stadt Bern – Alternativen müssen geprüft werden!; <i>Annahme Punkt 1/Ablehnung Punkt 2</i> (GuB: Tschäppät) <i>verschoben vom 14.11.2013</i>	2012.SR.000309
7. Postulat Daniela Lutz-Beck (GFL), Jacqueline Gafner Wasem (FDP), Kurt Hirsbrunner (BDP), Christoph Zimmerli (FDP), Nicola von Greyerz (SP), Alexander Feuz (FDP), Ursula Marti (SP): Tbilissi, Hauptstadt Georgiens – Bern, Hauptstadt der Schweiz – Eine Städtefreundschaft für die Zukunft; <i>Annahme</i> (PRD: Tschäppät) <i>verschoben vom 14.11.2013</i>	2013.SR.000020
8. Interfraktionelle Motion SP/JUSO, BDP/CVP, GLP, GB/JA! (Thomas Götting, SP/Marti Mäder, BDP/Béatrice Wertli, CVP/Daniel Imthurn, GLP/Esther Oester, GB): Anforderungsgerechte Finanzierung der anerkannten Quartierorganisationen; <i>Annahme</i> (GuB: Tschäppät)	2012.SR.000351
9. Motion Fraktion BDP/CVP (Henri-Charles Beuchat, CVP/Kurt Hirsbrunner, BDP): Stärkung der parlamentarischen Oberaufsicht über die Gesellschaften mit städtischer Kapitalbeteiligung, der ausgelagerten Betriebe oder der verselbstständigten Einheiten; Begründungsbericht (GuB: Tschäppät)	2010.SR.000103
10. Postulat Fraktion GB/JA! (Hasim Sancar/Esther Oester, GB): Denkmal für Demokratie und Spanienfreiwillige; <i>Annahme</i> (GuB: Tschäppät)	2012.SR.000346

11. Postulat Fraktion SVP (Alexander Feuz/Simon Glauser, SVP): Zonenplanänderung Riedbach: Klarheit vor der Behandlung der Umzonung der Vorlage Riedbach im Stadtrat! Keine Banlieue in Bern; *Annahme* (PRD: Tschäppät) 2013.SR.000078
12. Interpellation Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Auswirkungen der Annahme des revidierten Raumplanungsgesetzes auf die Stadt Bern (PRD: Tschäppät) 2013.SR.000064
13. Motion Fraktion SP (Peter Marbet/Michael Sutter, SP): Meinen-Areal: Wohnungen – für alle statt für wenige; *Annahme als Richtlinie und gleichzeitig Begründungsbericht Punkt 5 sowie Ablehnung/Annahme als Postulat Punkt 1-4* (PRD: Tschäppät) 2013.SR.000035
14. Motion Fraktion GB/JA! (Judith Gasser/Aline Trede, GB): Biodiversität in der Stadt Bern erhalten und fördern (I): unversiegelten Boden erhalten; Fristverlängerung (PRD: Tschäppät) 2011.SR.000089
15. Postulat Fraktion BDP/CVP (Edith Leibundgut, CVP): Der Spielplatz auf der grossen Schanze muss aufgehoben und an einem kinderfreundlichen Ort neu eingerichtet werden; Fristverlängerung (PRD: Tschäppät) 2009.SR.000078
16. Motion Oskar Balsiger (SP): Neue Buslinie Nr. 17 nach Köniz – flankierende Massnahmen Könizstrasse; Fristverlängerung Punkt 1 und 2 (PRD: Tschäppät) 2004.SR.000009
17. Interpellation Fraktion GB/JA! (Franziska Grossenbacher, GB): Zukunft des Wifag-Areals (PRD: Tschäppät) 2013.SR.000041
18. Motion Fraktion GB/JA! (Judith Gasser/Esther Oester, GB): Faire Abgeltung der Entsorgungskosten der Quartierentsorgungsstellen und Entsorgungshöfe im Sinne des Verursacherprinzips; *Ablehnung/Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht* (TVS: Wyss) *verschoben vom 19.09.2013 und 05.12.2013* 2012.SR.000291
19. Postulat Fraktion GB/JA! (Aline Trede/Esther Oester, GB): Plastiksammlung im Ökoinfomobil – Hohlkörpersammlung rentabel?; *Annahme* (TVS: Wyss) *verschoben vom 19.09.2013 und 05.12.2013* 2012.SR.000323
20. Motion Fraktion BDP/CVP (Martin Mäder, BDP/Claudio Fischer, CVP): Noch sicherer ankommen – personenbezogene Videoüberwachung in Bussen und Trams von Bernmobil; *Ablehnung* (TVS: Wyss) *verschoben vom 19.09.2013 und 05.12.2013* 2012.SR.000320
21. Postulat Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Einführung eines Libero-Abo-Light; *Annahme* (TVS: Wyss) *verschoben vom 19.09.2013 und 05.12.2013* 2012.SR.000283
22. Postulat Fraktion FDP (Alexander Feuz, FDP): Mangelhafte Beschilderung der Busverbindung zum Tierpark stiftet Verwirrung; *Annahme und gleichzeitig Prüfungsbericht* (TVS: Wyss) *verschoben vom 19.09.2013 und 05.12.2013* 2012.SR.000328
23. Motion Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB/Rahel Ruch, JA!): Gratis öV für unter 25-Jährige aus der Stadt Bern; *Ablehnung/Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht* (TVS: Wyss) 2012.SR.000327
24. Postulat Fraktion GFL/EVP (Matthias Stürmer, EVP): Vertretbare öV-Verbindung von Berns äusserstem Westen in die Innenstadt wieder herstellen; *Annahme* (TVS: Wyss) 2013.SR.000019
25. Motion Patrizia Mordini und Nicola von Greyerz (SP): Sandrain, Marzili und Matte endlich gut erschliessen: Einjähriger Pilotbetrieb Marzilibus; Begründungsbericht (TVS: Wyss) 2010.SR.000303

26. Interfraktionelle Motion GB/JA!, BDP/CVP (Judith Gasser, GB/Marti Schneider, BDP): Schulwegsicherheit im Westen von Bern: Kein Durchgangs-(schwer-)verkehr beim Statthalter-Schulhaus; *Annahme als Richtlinie* (TVS: Wyss) 2012.SR.000352
27. Motion Fraktion GB/JA! (Judith Gasser/Stéphanie Penher, GB): Hodlerstrasse aufwerten; *Ablehnung/Annahme als Postulat* (TVS: Wyss) 2012.SR.000321
28. Motion Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher/Mess Barry, GB): Schützenmattstrasse für den Verkehr schliessen; *Ablehnung/Annahme als Postulat* (TVS: Wyss) 2013.SR.000017
29. Interfraktionelles Postulat SP/JUSO, GLP (Beat Zobrist, SP/Peter Ammann, GLP): Neugestaltung Schützenmatte – Verlegung der Bushaltestelle Bollwerk; Fristverlängerung (TVS: Wyss) 2012.SR.000054
30. Motion Fraktion BDP/CVP (Martin Mäder, BDP/Béatrice Wertli, CVP): Aufhebung und Rückbau Verbindungsstrasse Schloßstrasse-Könizstrasse (Bypass) für einen Loryplatz als vollwertigen Quartierplatz; *Annahme als Richtlinie Punkt 1, 2 und 4/Ablehnung Punkt 3 und 5/Annahme und Abschreibung Punkt 6* (TVS: Wyss) 2012.SR.000353
31. Motion Fraktion SP/JUSO (Beat Zobrist/Stefan Jordi, SP): Bierhübeli-Stutz – Konflikte für Velofahrende entschärfen!; *Annahme und gleichzeitig Abschreibung* (TVS: Wyss) 2012.SR.000049
32. Interpellation Fraktion SP (Lukas Meier/David Stampfli, SP): 9i-Tram für YB-Fans (TVS: Wyss) 2013.SR.000033

### Inhaltsverzeichnis

	Seite
Protokoll Nr. 4 .....	123
Präsenzliste der Sitzung 17.00 bis 19.00 Uhr .....	127
Traktandenliste .....	128
1 Protokollgenehmigung (Protokoll Nr. 1 vom 16.01.2014) .....	128
2 Motion Fraktion FDP (Pascal Rub): Kein „Musik Theater Bern“ ohne Haus!; Abschreibung .....	128
3 Interfraktionelle Motion SP/JUSO, GFL/EVP, GB/JA! (Michael Aebersold, SP/Verena Furrer-Lehmann, GFL/Natalie Imboden, GB): Autofreies Pilotprojekt in der Stadt Bern lancieren; Abschreibung .....	130
4 Motion Claude Grosjean (GLP): Städtische Wahlen und VR-Wahlen der ausgelagerten Betriebe vor Ende der laufenden Legislatur durchführen .....	131
5 Motion Fraktion GFL/EVP (Daniel Klauser, GFL): Die Stadtpräsidentin oder der Stadtpräsident muss eine Mehrheit der Wählenden hinter sich wissen! .....	134
6 Postulat Fraktion GB/JA! (Lea Bill, JA!/Monika Hächler, GB): Wahlsystem der Stadt Bern – Alternativen müssen geprüft werden! .....	135
7 Postulat Daniela Lutz-Beck (GFL), Jacqueline Gafner Wasem (FDP), Kurt Hirsbrunner (BDP), Christoph Zimmerli (FDP), Nicola von Greyerz (SP), Alexander Feuz (FDP), Ursula Marti (SP): Tbilissi, Hauptstadt Georgiens – Bern, Hauptstadt der Schweiz – Eine Städtefreundschaft für die Zukunft .....	138
8 Interfraktionelle Motion SP/JUSO, BDP/CVP, GLP, GB/JA! (Thomas Göttin, SP/Marti Mäder, BDP/Béatrice Wertli, CVP/Daniel Imthurn, GLP/Esther Oester, GB): Anforderungsgerechte Finanzierung der anerkannten Quartierorganisationen .....	139

9	Motion Fraktion BDP/CVP (Henri-Charles Beuchat, CVP/Kurt Hirsbrunner, BDP): Stärkung der parlamentarischen Oberaufsicht über die Gesellschaften mit städtischer Kapitalbeteiligung, der ausgelagerten Betriebe oder der verselbstständigten Einheiten; Begründungsbericht .....	145
10	Postulat Fraktion GB/JA! (Hasim Sancar/Esther Oester, GB): Denkmal für Demokratie und Spanienfreiwillige .....	145
11	Postulat Fraktion SVP (Alexander Feuz/Simon Glauser, SVP): Zonenplanänderung Riedbach: Klarheit vor der Behandlung der Umzonung der Vorlage Riedbach im Stadtrat! Keine Banlieue in Bern .....	148
12	Interpellation Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Auswirkungen der Annahme des revidierten Raumplanungsgesetzes auf die Stadt Bern .....	150
	Präsenzliste der Sitzung 20.30 bis 22.25 Uhr .....	152
	Mitteilungen der Präsidentin .....	153
13	Motion Fraktion SP (Peter Marbet/Michael Sutter, SP): Meinen-Areal: Wohnungen – für alle statt für wenige .....	153
14	Motion Fraktion GB/JA! (Judith Gasser/Aline Trede, GB): Biodiversität in der Stadt Bern erhalten und fördern (I): unversiegelten Boden erhalten; Fristverlängerung .....	159
15	Postulat Fraktion BDP/CVP (Edith Leibundgut, CVP): Der Spielplatz auf der grossen Schanze muss aufgehoben und an einem kinderfreundlichen Ort neu eingerichtet werden; Fristverlängerung .....	159
16	Motion Oskar Balsiger (SP): Neue Buslinie Nr. 17 nach Köniz – flankierende Massnahmen Könizstrasse; Fristverlängerung Punkt 1 und 2 .....	159
17	Interpellation Fraktion GB/JA! (Franziska Grossenbacher, GB): Zukunft des Wifag- Areal .....	160
18	Motion Fraktion GB/JA! (Judith Gasser/Esther Oester, GB): Faire Abgeltung der Entsorgungskosten der Quartierentsorgungsstellen und Entsorgungshöfe im Sinne des Verursacherprinzips .....	160
19	Postulat Fraktion GB/JA! (Aline Trede/Esther Oester, GB): Plastiksammlung im Ökoinfomobil – Hohlkörpersammlung rentabel? .....	162
20	Motion Fraktion BDP/CVP (Martin Mäder, BDP/Claudio Fischer, CVP): Noch sicherer ankommen – personenbezogene Videoüberwachung in Bussen und Trams von Bernmobil.....	162
21	Postulat Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Einführung eines Libero-Abo- Light .....	166
22	Postulat Fraktion FDP (Alexander Feuz, FDP): Mangelhafte Beschilderung der Busverbindung zum Tierpark stiftet Verwirrung .....	169
23	Motion Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB/Rahel Ruch, JA!): Gratis öV für unter 25-Jährige aus der Stadt Bern .....	170
24	Postulat Fraktion GFL/EVP (Matthias Stürmer, EVP): Vertretbare öV-Verbindung von Berns äusserstem Westen in die Innenstadt wieder herstellen.....	174
25	Motion Patrizia Mordini und Nicola von Greyerz (SP): Sandrain, Marzili und Matte endlich gut erschliessen: Einjähriger Pilotbetrieb Marzilibus; Begründungsbericht.....	174
29	Interfraktionelles Postulat SP/JUSO, GLP (Beat Zobrist, SP/Peter Ammann, GLP): Neugestaltung Schützenmatte - Verlegung der Bushaltestelle Bollwerk; Fristverlängerung .....	176
32	Interpellation Fraktion SP (Lukas Meier/David Stampfli, SP): 9i-Tram für YB-Fans.....	176
	Traktandenliste.....	177
	Eingänge.....	178

**Präsenzliste der Sitzung 17.00 bis 19.00 Uhr**

*Vorsitzend*

Präsidentin Tania Espinoza Haller

*Anwesend*

Katharina Altas	Erich Hess	Christine Michel
Christa Ammann	Karin Hess-Meyer	Patrizia Mordini
Cristina Anliker-Mansour	Mario Imhof	Stéphanie Penher
Mess Barry	Ueli Jaisli	Halua Pinto de Magalhães
Sabine Baumgartner	Roland Jakob	Judith Renner-Bach
Lea Bill	Bettina Jans-Troxler	Pascal Rub
Manfred Blaser	Dannie Jost	Kurt Rüeegsegger
Yasemin Cevik	Nadja Kehrlı-Feldmann	Leena Schmitter
Nathalie D'Addezio	Daniel Klauser	Martin Schneider
Dolores Dana	Philip Kohli	Hasim Sönmez
Michael Daphinoff	Fuat Köçer	Lena Sorg
Bernhard Eicher	Michael Köpfli	David Stampfli
Alexander Feuz	Martin Krebs	Michael Steiner
Claudio Fischer	Marieke Kruit	Matthias Stürmer
Benno Frauchiger	Hans Kupferschmid	Bettina Stüssi
Rudolf Friedli	Lea Kusano	Michael Sutter
Jacqueline Gafner Wasem	Annette Lehmann	Luzius Theiler
Thomas Göttin	Daniela Lutz-Beck	Regula Tschanz
Hans Ulrich Gränicher	Martin Mäder	Janine Wicki
Claude Grosjean	Peter Marbet	Manuel C. Widmer
Franziska Grossenbacher	Lukas Meier	Rolf Zbinden
Lukas Gutzwiller	Melanie Mettler	Christoph Zimmerli
Isabelle Heer		

*Entschuldigt*

Peter Ammann	Kurt Hirsbrunner	Sandra Ryser
Rania Bahnan Buechi	Daniel Imthurn	Lilian Tobler
Rithy Chheng	Stefan Jordi	Gisela Vollmer
Simon Glauser	Esther Oester	Nicola von Greyerz

*Vertretung Gemeinderat*

Alexander Tschäppät PRD	Ursula Wyss TVS
-------------------------	-----------------

*Entschuldigt*

Reto Nause SUE	Alexandre Schmidt FPI	Franziska Teuscher BSS
----------------	-----------------------	------------------------

*Ratssekretariat*

Daniel Weber, Ratssekretär	Nik Schnyder, Ratsweibel
Annemarie Masswadeh, Protokoll	Susy Wachter, Sekretariat

*Stadtkanzlei*

Jürg Wichteremann, Stadtschreiber  
Nora Lischetti, Wiss. Mitarbeiterin

Die Namenslisten der Abstimmungen finden sich im [Anhang](#).

## Traktandenliste

Die Traktanden 27 und 28 werden gemeinsam behandelt.

2014.SR.000024

### 1 Protokollgenehmigung (Protokoll Nr. 1 vom 16.01.2014)

Der Stadtrat genehmigt das Protokoll Nr. 1 vom 16.01.2014.

2009.SR.000319

### 2 Motion Fraktion FDP (Pascal Rub): Kein „Musik Theater Bern“ ohne Haus!; Abschreibung

#### *Gemeinderatsantrag*

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion abzuschreiben.

Bern, 18. September 2013

#### *Antrag der Kommission für Bildung, Soziales und Kultur (SBK)*

Die Abschreibung der Motion wird abgelehnt und stattdessen eine Fristverlängerung von zwei Jahren gewährt.

Sprecherin SBK *Lea Kusano* (SP): In der Motion von 2009 wird hauptsächlich moniert, dass die Genossenschaft des Theaters keine kostendeckende Miete bezahle, womit eine indirekte Subventionierung der Stadt Bern an das Theater stattfindet. Die Motion fordert deshalb, dass entweder langfristige Mietverträge ausgearbeitet werden oder dass die Liegenschaft, saniert oder unsaniert, an die neue Trägerorganisation verkauft wird – oder dass zumindest ein Verkauf geprüft werden soll. Der Gemeinderat beantragt, die Motion abzuschreiben, dies hauptsächlich mit der Begründung, das Erheben einer kostendeckenden Miete wäre nicht realistisch und vor allem auch politisch nicht erwünscht. Die Kommission hat die Abschreibung eingehend geprüft und ist zur Meinung gelangt, man sollte nicht abschreiben, weil die Prüfung von höheren Mieten und allenfalls auch eines Verkaufs der Liegenschaft gar nicht stattgefunden hat, aber auch, weil Subventionsverhandlungen anstehen, in denen es auch darum geht, die Mietzinserhöhungen zu thematisieren, und wir wollen mit dieser Motion den politischen Druck für diese Verhandlungen aufrecht erhalten.

Motionär *Pascal Rub* (FDP): Ich danke der Kommissionssprecherin für ihre klaren Worte. Schon wieder Stadttheater! Obwohl dieser Vorstoss vor mehr als vier Jahren eingereicht und auch überwiesen wurde, könnte er aktueller nicht sein, denn er wollte genau das verhindern, was jetzt wieder eingetreten ist: Das ewige Weiterreichen des Schwarzen Peters in diesem Dossier. Wenn der Bauherr, die Mieterschaft und der Finanzierer nicht die gleichen sind, hat man naturgemäss Interessenskonflikte, und genau darum ging es vor vier Jahren: Solche potenziellen Interessenskonflikte vor dem Kredit für die Theatersanierung wenn möglich zu eliminieren. Man hat es nicht gemacht, obwohl die Motion überwiesen war, man hat uns ein anderes Geschäft vorgelegt, das Volk konnte drüber abstimmen, in Treu und Glauben, aber

es ist anders herausgekommen, wie wir jetzt lesen durften. Ich sage nicht, dass mit der anderen Konstruktion keine Überraschungen am Bau auftreten könnten, so etwas gehört dazu. Wenn aber die gleichen Institutionen Bauherr sind und auch Mieter und Nutzer und Financier, gäbe es niemals Forderungen nach einem reduzierten Mietzins, wie sie heute, berechtigterweise, vom Stadttheater gestellt werden, für den Fall, dass sie eine weitere Saison unter eingeschränkten Bedingungen spielen müssen. Wir wissen auch, seit dem Nachkredit zum Tierpark, dass wir Mindereinnahmen haben, wenn man ein Objekt nicht im gewünschten Rahmen nutzen kann. Da werden wir, davon bin ich überzeugt, entsprechende Konsequenzen sehen. Wie gesagt ist unschön, was passiert ist, aber das kann vorkommen, und das ist heute auch nicht die Diskussion. Aber was man tun kann ist vorausschauen und absehbare Konflikte lösen und das ist nicht passiert. Es liegt bis heute keine Auslegeordnung vor, was für andere Lösungen bezüglich Trägerschaft es gibt und der Stadtpräsident wird uns gleich erklären, dass niemand dieses Haus wolle. Das mag sein, aber detailliert abgeklärt wurde die Frage nicht, das weiss ich auch. Man muss halt etwas auch wollen, wenn man in Verhandlungen einsteigt und man muss diese Interessen knallhart vertreten, denn spätestens mit der Bauabrechnung wird einem auch die definitive Schlussabrechnung präsentiert. Ich bitte Sie deshalb, den Antrag der Kommission anzunehmen.

### **Fraktionserklärungen**

*Lukas Gutzwiller* (GFL) für die Fraktion GFL/EVP: Unserer Fraktion unterstützt den Antrag der SBK zur Fristverlängerung. Die zentrale Forderung der Motion ist die faire Verteilung der Sanierungskosten auf alle Gemeinden der Regionalkonferenz. Diese Forderung kann man nach der Kreditbewilligung durch den Grossrat und durch den Stadtberner Souverän im vergangenen November als erfüllt ansehen. Das Stadttheater gehört der Stadt Bern, sie darf damit grundsätzlich machen, was sie will. Im Moment stellt sie es dem Kanton und den Regionsgemeinden als Theaterhaus zur Verfügung. Der Motionär bezeichnet dies als versteckte Kultursubvention durch die Stadt. Theater kann man aber nur dank der Leistungsverträge spielen, an die der Kanton den grössten Beitrag leistet. Die versteckten Kultursubventionen durch die Stadt könnten reduziert werden, indem man die vollen Kosten für Unterhalt, Rückstellungen und Sanierungen im Mietpreis einrechnet. Dies entspricht grundsätzlich auch den Prinzipien des New Public Management zur Erfüllung der Kostenwahrheit und Kostentransparenz. Der Gemeinderat verspricht, diese Forderungen in den Verhandlungen um den Leistungsvertrag für die Periode 2015 bis 2019 mit einer moderaten Mietzinserhöhung zu thematisieren. Das ist ein ziemlich schwammiges Versprechen. Darum will die Fraktion GFL/EVP an den Forderungen der Motion vorläufig festhalten, auch wenn dies bedeutet, dass am Schluss etwas weniger Geld für die Kultur übrig bleibt. Aber nur so können wir die Gemeinden der Regionalkonferenz an den wahren Kosten für das Gebäude des Stadttheaters beteiligen.

*Alexander Feuz* (SVP) für die Fraktion SVP: Die SVP wird dem Antrag der SBK ebenfalls zustimmen. Es ist wichtig, den Druck durch die Motion aufrecht zu erhalten. Wir haben gestern in den Medien gelesen, dass Verschiedenes ungeklärt ist. Es werden heikle Fragen auf die Stadt zukommen, und wenn wir hier kapitulieren und abschreiben, steigen wir schon wieder mit einer Zwei am Rücken in die Verhandlungen. Man muss das genau anschauen und darf nicht, wie ich befürchte, dass es eingetreten ist, mit dem Rücken zur Wand verhandeln. Das Stadttheater ist etwas Schönes und Gutes, aber die Region muss eingebunden werden. Wenn man in Muri schwimmen geht, bezahlt man auch etwas mehr, das sind für mich Punkte, die man in der Regionalkonferenz anschauen muss. Wenn wir alles zurückziehen, entmachtet sich das Parlament und darum muss man die Motion unbedingt aufrechterhalten.

*Michael Köppli* (GLP) für die Fraktion GLP: Auch wir folgen dem Antrag der SBK, in unseren Augen ist die Motion alles andere als erfüllt. Ich bin etwas verwundert, dass der Gemeinderat schreibt, das wichtigste Anliegen der Motion sei erfüllt, nachdem sich der Kanton und gewisse Regionsgemeinden an der Sanierung des Stadttheaters beteiligen. Ich nehme an, der Motionär hat unter einer fairen Beteiligung etwas anderes verstanden als die freiwillige und teilweise Beteiligung der Regionsgemeinden. Ich jedenfalls, beim Mitunterschreiben, habe etwas anderes darunter verstanden. Und die Idee eines Verkaufs der sanierten oder unsanierten Liegenschaft wurde überhaupt nie seriös geprüft. Aber dies war für mich die Kernforderung des Vorstosses und die aktuellen Ereignisse und die Unsicherheiten zeigen, dass das sehr sinnvoll gewesen wäre, denn wenn man eine derartige Lösung gefunden hätte, läge das Risiko für die Sanierung und den künftigen Betrieb des Hauses nicht allein bei der Stadt Bern und das wäre im Sinn von uns allen.

*Martin Schneider* (BDP) für die Fraktion BDP/CVP: „Man wurstelt munter weiter“ hat unlängst eine Berner Zeitung geschrieben, und das ist leider Gottes wahr. Und obwohl wir verschiedenste Male gewarnt und unsere Bedenken auch in der SBK angemeldet haben, ist es offensichtlich nicht möglich zu merken, dass eine Motion erst dann abzuschreiben ist, wenn sie wirklich erledigt ist. Wir unterstützen den SBK-Antrag und hoffen auf ein ab jetzt doch bitte sehr sorgfältiges Vorgehen bei diesem wirklich grossen Auftrag. Wir haben in letzter Zeit in Bern einige Desaster dieser Art erlebt, ich will sie jetzt nicht aufzählen, und ich wäre sehr froh, wenn alle hier Beteiligten und vor allem der Lenkungsausschuss ihre Verantwortung jetzt wahrnehmen und das Geschäft sorgfältig an die Hand nehmen würden.

*Christine Michel* (GB) für die Fraktion GB/JA!: Wir sind geteilter Meinung zur Abschreibung der Motion. Einerseits finden wir, es sei effektiv vor allem um die Beteiligung der Regionsgemeinden an der Sanierung gegangen. Wir begrüssen, dass sie sich beteiligen und erwarten, dass sie dies auch in Zukunft tun, und wir teilen die Meinung des Gemeinderats, dass für die nächsten Subventionsverträge eine moderate Mietzinserhöhung auszuhandeln sei. Unter diesem Aspekt kann man der Motion noch eine Fristerstreckung geben. Wir sind jedoch nicht der Meinung, man sollte weiterhin prüfen, ob man das Haus an den Verein übertragen könnte. Dies hätte die Probleme, die wir jetzt haben, überhaupt nicht gelöst. In der aktuellen Situation ist eine gute Kommunikation darüber wichtig, wie es weitergeht und wie die kommenden drei Jahre aussehen, so dass sowohl das Publikum wie auch die Angestellten Sicherheit haben. Diese Verlängerung darf auf keinen Fall zum Leidwesen der Angestellten erfolgen.

### **Beschluss**

Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.

Der Stadtrat lehnt die Abschreibung ab ( 3 Ja, 54 Nein, 4 Enthaltungen). *Abst.Nr. 003*

Er verlängert die Frist um zwei Jahre; bis zum 20. Februar 2016 (64 Ja, 0 Nein). *Abst.Nr. 004*

2005.SR.000112

### **3 Interfraktionelle Motion SP/JUSO, GFL/EVP, GB/JA! (Michael Aebersold, SP/Verena Furrer-Lehmann, GFL/Natalie Imboden, GB): Autofreies Pilotprojekt in der Stadt Bern lancieren; Abschreibung**

#### *Gemeinderatsantrag*

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Interfraktionelle Motion SP/JUSO, GFL/EVP, GB/JA! abzuschreiben.

Bern, 18. September 2013

### **Beschluss**

Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.

Der Stadtrat stimmt der Abschreibung zu

2012.SR.000276

### **4 Motion Claude Grosjean (GLP): Städtische Wahlen und VR-Wahlen der ausgelagerten Betriebe vor Ende der laufenden Legislatur durchführen**

#### *Gemeinderatsantrag*

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion abzulehnen; er ist jedoch bereit, den Vorstoss als Postulat entgegen zu nehmen.

Bern, 27. Februar 2013

Motionär *Claude Grosjean* (GLP): Bei dieser Motion geht es grundsätzlich um zwei Themen, nämlich um kalte Hände im Wahlkampf und um das lückenlose Funktionieren der Verwaltungsräte (VR) von ewb und Bernmobil. Die Verbindung dieser beiden Themen in einer Motion ist vielleicht fast ein wenig übereffizient, aber ich bin froh, ist der Gemeinderat seriös auf beide Anliegen eingegangen und ich möchte die Gelegenheit nutzen, um ihm zu danken. Ich **wandle**, wie vom Gemeinderat vorgeschlagen, in ein Postulat.

Ich teile die Ansicht zu den Ausführungen zur Wahl der VR: Es kommt nicht darauf an, ob man am Anfang der Legislatur wählt, wichtig ist einfach, dass man immer gleich wählt. Es ist nämlich vorgekommen, dass in einer Legislatur sehr wenige Wahlen stattgefunden haben, dass aber in anderen Legislaturen am Anfang und am Ende gewählt wurde, und das ist natürlich nicht sinnvoll. Für die Wahl vor dem Ende der Legislatur spricht, dass die VR-Mandate so gleich lang sind wie die Legislatur.

Ich bin sehr froh, dass der Gemeinderat beim Thema der Vorverschiebung der Wahlen offen ist. Ich bin sehr positiv überrascht, ich kann es nicht anders sagen, dass sogar schon ein Zeitplan skizziert wurde. Da hat man wirklich das Gefühl, wenn diese Motion überwiesen werde, könne es losgehen. Auch hier teile ich das Fazit des Gemeinderats, dass nämlich eine Volksabstimmung nur Sinn macht, wenn die Vorverschiebung der Wahlen spürbare Vorteile bringt. Und mit „spürbare Vorteile“ meine ich jetzt nicht die wärmeren Hände beim sommerlichen Flyer-Verteilen, sondern die Vorteile bei der Fraktionsbildung. Ich wurde dazumal als Fraktionsloser gewählt und im Dezember 2008 habe ich praktisch nichts anderes gemacht als mich mit dem Fraktionsanschluss auseinanderzusetzen, und als ich für den Gemeinderat kandidierte, wusste ich nicht, wie ich meine Stelle bei einer sechsmonatigen Kündigungsfrist abgeben könnte. Der Einstieg ist für alle, die neu im Parlament sind, ziemlich hektisch, wenn man im November gewählt wird und im Januar bereits anfangen muss.

Auf Grund der langen Traktandierungsfristen haben wir jetzt schon fast ein Jahr auf den Zeitplan des Gemeinderats verloren, ich bitte Sie aber alle, dem Postulat zuzustimmen. Ich bin sehr gespannt auf das Prüfungsergebnis.

### **Fraktionserklärungen**

*Leena Schmitter* (GB) für die Fraktion GB/JA!: Zuerst etwas zu den Wahlen der Verwaltungsräte. Es gibt offenbar bei beiden Varianten, die der Gemeinderat vorstellt, Vor- und Nachteile. Für uns ist es irritierend, wenn der Stadtrat, der nicht mehr in dieser Zusammensetzung in der

neuen Legislatur sein wird, die VR-Mitglieder für die kommende Legislatur wählt. Zudem ist fraglich, ob eine schnelle Nachfolge zum Beispiel bei einer Ersatzwahl in der alten Legislatur arbeitstechnisch überhaupt möglich ist. Wir begrüssen darum, dass das Thema Erneuerungswahlen der VR-Mitglieder von einer Arbeitsgruppe behandelt wird und finden es auch gut, dass die verschiedenen Varianten der AK vorgelegt und von ihr besprochen werden. Darum unterstützen wir diesen Punkt des Postulats.

Bei der Frage der Vorverlegung der städtischen Wahlen sind wir uns nicht einig. Dafür spricht, dass neu gewählte Exekutivmitglieder so mehr Zeit für eine seriöse Übergabe haben und dass sie einer dreimonatigen Kündigungsfrist besser entspricht. Eine Gemeinderatskandidatur soll keine Angelegenheit für eine privilegierte Minderheit sein, die zum Beispiel einfach kündigen kann, weil sie bei einer Nichtwahl gut einen Moment ohne Lohn zurecht kommt, bis sie eine neue Arbeit gefunden hat. Dagegen spricht, dass der Wahlkampf in den Sommerferien anfängt, in denen sonst, was die Politik betrifft, nicht allzu viel läuft. Zudem fiel der Wahlsonntag manchmal in die Herbstferien und schliesslich stellt sich auch die Frage, ob der Aufwand für eine Volksabstimmung verhältnismässig ist respektive ob die Belieferung der Stimmbevölkerung mit stichhaltigen Argumenten überhaupt möglich ist. Die Fraktion GB/JA! wird dem Postulat mehrheitlich zustimmen.

*Alexander Feuz* (SVP) für die Fraktion SVP: Unsere Fraktion lehnt den Vorstoss sowohl als Motion wie auch als Postulat ab. Zur Wahl der Verwaltungsräte gibt es formelle Einwände, von denen wir der Meinung sind, das könne man nicht in diesem Verfahren regeln. Und die Vorverlegung der Wahlen in den September finden wir unglücklich, erstens weil sie damit kurz vor den Herbstferien stattfinden und weil zweitens der Wahlkampf kurz nach den Sommerferien ist und da sind die Leute lieber in der Badi als an irgendeiner Podiumsveranstaltung, jedenfalls mir geht es so. Ich finde es einen sehr unglücklichen Zeitpunkt, das kommt nicht gut heraus. Das aktuelle System hat sich bewährt. Leute, die sich zur Wahl stellen, müssen mit ihren Arbeitgebern reden, wenn sie nicht selbständig sein, und praktisch wird das so laufen, dass man den Arbeitsgrad reduziert, damit man genügend Zeit hat für den Wahlkampf. Mit der Begründung eines zweiten Wahlgangs für 80 Vertreter und vor allem für die Stimmbevölkerung alles umzudrehen, die an schönen Sommertagen kaum an Podien dabei sein wird, bringt nichts. Wir sind gegen diese Änderung.

*Jacqueline Gafner Wasem* (FDP) für die Fraktion FDP: Unsere Fraktion unterstützt den Vorstoss als Postulat, wir hätten ihn auch als Motion unterstützt. Die Gründe, die für ein Vorziehen sowohl der städtischen Wahlen wie auch der Gesamterneuerungswahlen der VR der ausgelagerten Betriebe der Stadt Bern – Bernmobil und ewb – sprechen, hat der Motionär überzeugend dargelegt. Leider kann der Stadtrat erst heute über den Vorstoss beraten, ein volles Jahr, nachdem der Gemeinderat seine Antwort zuhanden des Parlaments verabschiedet hat, womit man mit Blick auf die Wahlen 2016 von Gemeinde- und Stadtrat wertvolle Zeit verloren hat. Mit etwas gutem Willen seitens des Gemeinderats und der Stadtverwaltung kann man die Neuerung aber immer noch umsetzen, sollte sich eine Mehrheit des Stadtrats heute dafür aussprechen, die in Frage stehenden Wahlen künftig am Ende des dritten Quartals statt erst im Verlauf des vierten Quartals zu Ende der jeweiligen Legislatur durchzuführen. Dass die Änderung mehr als nur spürbare Vorteile bringen würde, davon ist die Fraktion FDP überzeugt. Und dass die Haltung der politischen Parteien der Stadt Bern eine völlig andere sein könnte als die ihrer gewählten Vertreterinnen und Vertreter im Stadtparlament, können wir uns nur schlecht vorstellen, jedenfalls gilt dies für die FDP, auch wenn das Thema formell noch auf keiner offiziellen Traktandenliste gestanden hat. Darum sagen wir: Ein guter Vorschlag, der viele Probleme löst und keine neuen schafft. Machen wir also vorwärts, damit die Umsetzung noch in der aktuellen Legislatur erfolgen kann. Ein Spielen auf Zeit seitens des

Gemeinderats würde uns enttäuschen und die Frage aufwerfen, wer allenfalls welche Gründe haben könnte, am Status quo festzuhalten.

*Manuel Widmer* (GFL) für die Fraktion GFL/EVP: Dass Claude Grosjean irgendeinmal das Wort „übereffizient“ in den Mund nimmt, hätte ich nicht gedacht! Um in seiner Terminologie zu bleiben, mache ich es ganz kurz: Die Fraktion GFL/EVP stimmt dem Postulat zu. Es gibt bei beiden Themen Dinge, zu denen man geteilter Meinung sein kann, aber genau darum werden wir ja eine Prüfung des Gemeinderats erhalten, respektive die AK wird sich mit den VR-Wahlen auseinandersetzen. Es hat geheissen, es sei schwierig, wenn der Stadtrat den neuen Verwaltungsrat wähle und nachher abtrete. Ich aber finde, das habe durchaus sein Gutes, denn diese Wahlen sollen ja nicht politische Wahlen sein, sondern in diese VR sollen primär Fachleute gewählt werden, und das kann jeder Stadtrat, egal ob er jetzt oder vor vier Jahren gewählt wurde.

*Thomas Göttin* (SP) für die Fraktion SP: Wir haben hier eine Vorlage mit zwei verschiedenen Inhalten vor uns, über die wir nicht punktweise abstimmen können, was es etwas schwierig macht. Die Wahlen in die VR zu einem anderen Zeitpunkt anzusetzen, finden wir gut. Das kann die AK selber steuern und sie ist auch schon dran. Aus unserer Sicht wäre die Mitte der Legislatur der beste Zeitpunkt. Am Anfang einer Legislatur muss sich der Stadtrat erst finden, und wenn dann gleich eine Wahl ansteht, kann das etwas unberechenbar sein, mit unerfahrenen Leuten. Aber eine Wahl am Schluss der Legislatur hat auch einen Nachteil, nämlich, dass damit die Mehrheitsverhältnisse drei Jahre lang nicht mehr im VR abgebildet werden können. In der Mitte könnte der Stadtrat eine solide Wahl durchführen und im Notfall hätte er noch Spielraum nach vorne und nach hinten.

Bezüglich Verschiebung der Stadt- und Gemeinderatswahlen ist die Mehrheit unserer Fraktion nicht völlig dagegen, aber sie ist skeptisch. Man kann so den Wahlkampf im August und September führen, bei angenehmeren Temperaturen – wir machen den auch in der Badi, wir lieben Wahlkämpfe –, das ist O.K. Aber wir haben Bedenken, weil der Stadtrat im September mit dem Budget beschäftigt ist, und damit würden sich für die Stadträte, die wieder kandidieren, zwei wichtige und intensive politische Prozesse überlagern. Der Termin im Herbst wird gesamtschweizerisch festgelegt und fällt immer wieder in die Herbstferien der Stadt Bern. 2016 zum Beispiel ist dies am Auftaktwochenende für die Ferien, also genau dann, wenn alle verreisen, und 2020 mitten in den Herbstferien. Und ein dritter Punkt: Ein früherer Termin produziert lahme Enten. Wie sollen Stadt- und Gemeinderäte Geschäfte im Oktober und November entscheiden, wenn sie wissen, dass ab Januar andere Leute und vielleicht andere Mehrheitsverhältnisse entscheiden? Noch rasch alles durchwinken? Oder gar nichts mehr entscheiden? Der Zeitdruck für die Organisation des neuen Stadtrats – das ist ja das Hauptargument des Motionärs – betrifft nur wenige Leute in den Direktionen, in den Parteien und den Fraktionspräsidien, oder, in seltenen Einzelfällen, wie eben gehört, Fraktionslose, die einen Fraktionsanschluss suchen. Aber wir meinen, das sollte zu bewältigen sein, darauf könne man sich einstellen. Eine Verschiebung hätte eine Reglementsänderung und einen Volksentscheid zur Folge, und wir finden: Etwas viel Aufwand und neue Nachteile für wenig Vorteil. Und eine Verschiebung der VR-Wahlen kann wie gesagt die AK an die Hand nehmen. Die SP lehnt die Motion ab und eine Mehrheit auch das Postulat.

Stadtpräsident *Alexander Tschäppät*: Argumente gibt es dafür und dagegen, dazu möchte ich mich nicht äussern. Ich möchte aber auf den Kostenfaktor hinweisen. Wir reden da von ein paar hunderttausend Franken, wenn man die Wahl nicht mit etwas anderem zusammenlegen kann, aber das kann das Parlament natürlich selber entscheiden. Und ich mache darauf aufmerksam, dass der Zeitplan, den wir Ihnen in der gemeinderätlichen Antwort vorgelegt haben,

ein Jahr alt und damit um ein Jahr verschoben ist. Ich sage nicht, es sei gar nicht mehr möglich, aber es wird sehr eng, um 2015 in eine Volksabstimmung zu gehen.

### **Beschluss**

Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.

Der Motionär wandelt die Motion in ein Postulat um.

Der Stadtrat erklärt das Postulat erheblich (33 Ja, 29 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 005*

2013.SR.000037

### **5 Motion Fraktion GFL/EVP (Daniel Klauser, GFL): Die Stadtpräsidentin oder der Stadtpräsident muss eine Mehrheit der Wählenden hinter sich wissen!**

#### *Gemeinderatsantrag*

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion erheblich zu erklären.

Bern, 28. August 2013

Motionär *Daniel Klauser* (GFL): Ich nehme mit einem gewissen Erstaunen zur Kenntnis, dass die Motion bestritten ist und bin gespannt auf die Gründe der Bestreitenden, denn für mich ist eigentlich eine Selbstverständlichkeit, was in dieser Motion steht, dass nämlich eine Person eine Mehrheit der Wählenden hinter sich wissen sollte, wenn sie zum Stadtpräsidenten oder zur Stadtpräsidentin gewählt wird. Nun haben aber die letzten Wahlen gezeigt, dass mit dem aktuellen Wahlsystem die Situation eintreten kann, dass eine Person aufgrund der Verknüpfung mit der Gemeinderatswahl mit einem marginalen Anteil an Stimmen ins Stadtpräsidium gewählt wird. Und was wir wollen, ist eine Anpassung des Wahlsystems, damit gewährleistet ist, dass eine Mehrheit hinter dem Stadtpräsidenten oder der Stadtpräsidentin steht. Wir finden die Antwort des Gemeinderats gut, es ist für uns in Ordnung, dass er sich grundsätzlich überlegt, wie der Wahlmodus auszusehen hat, um dem Anliegen der Motion Rechnung zu tragen und wir freuen uns auf den entsprechenden Vorschlag.

### **Fraktionserklärungen**

*Leena Schmitter* (GB) für die Fraktion GB/JA!: Auch unsere Fraktion erachtet die geltende Regelung als verbesserungswürdig. Das aktuelle Wahlverfahren, nach dem eine Anwärtlerin oder ein Anwärter für das Stadtpräsidium quasi zwei Wahlen passieren muss, ist kompliziert und es ist auch schwierig, dies den Stimmberechtigten zu erklären. Es geht hier um eine demokratiepolitische Frage. Wir sind der Meinung, dass die Stimmberechtigten genau wissen müssen, wie sie wählen müssen respektive können und unterstützen darum, dass der Gemeinderat einen Vorschlag für eine Erleichterung des Wahlmodus erarbeitet. Wir unterstützen die Motion und bitten Sie, dies auch zu tun.

*Michael Sutter* (SP) für die Fraktion SP: Die SP teilt die Meinung der Motionäre, dass man das Wahlsystem bezüglich Wahl ins Stadtpräsidium optimieren muss. Dass jemand quasi ins Stadtpräsidium hineinrutschen kann, ohne eine Mehrheit des Volkes hinter sich zu haben, muss ausgeschlossen werden. Auch ich bin gespannt zu hören, was dagegen sprechen soll. Der Vorschlag der Motion ist eine Möglichkeit, um die unbefriedigende Situation zu verbessern. Weil es aber ohnehin eine Volksabstimmung braucht, um das Reglement über die politischen Rechte zu ändern und weil ja voraussichtlich auch die Wahlsysteme von Stadt- und

Gemeinderat einer kritischen Prüfung unterzogen werden, ist es sinnvoll, verschiedene Varianten zu prüfen. Wir stimmen der Motion zu.

*Christoph Zimmerli* (FDP) für die Fraktion FDP: Wahlverfahren sind an sich kompliziert. Das hier vorliegende Wahlverfahren ist aber nicht nur übermässig kompliziert, sondern es ist auch sehr aufwendig und es kann zu seltsamen Ausgängen führen, wie wir am Beispiel in der Motion sehen. Zudem stellt man fest, wenn man es unter einer rechtlichen Lupe anschaut, dass die gesetzlichen Grundlagen lückenhaft sind. Deshalb stimmt auch die FDP der Motion zu und verlangt, dass das Reglement entsprechend überarbeitet wird. Wir stimmen mit dem Gemeinderat darin überein, dass es eine Auslegeordnung geben soll, in der verschiedenste Varianten geprüft werden. Ein Präsidium ist eine Persönlichkeitswahl und eigentlich keine klassische Proporzwahl, obwohl es in gewissen Städten so gehandhabt wird. Massgeblich scheint mir die demokratische Legitimierung, also dass es die Persönlichkeit ist, die am meisten Stimmen auf sich vereinigt. Nicht dass ich jetzt Variantendiskussionen führen möchte, aber wenn man diesen Gedanken bis zum Ende weiterdenkt, müsste eigentlich immer die Person ins Stadtpräsidium gewählt werden, die in den Gemeinderatswahlen am meisten Stimmen macht. Das könnte zu spannenden Wahlen führen, auch unter den Leuten der gleichen Partei. Selbstverständlich sprechen wir uns dafür aus, dass man eine breite Diskussion führt, unter Einbezug aller politischen Parteien, so dass nicht von Anfang an klar ist, dass in den kommenden hundert Jahren immer die gleiche Partei das Stadtpräsidium stellt.

*Rudolf Friedli* (SVP) für die Fraktion SVP: In dem Fall sind wir die einzigen, die finden, diese Motion sei unnötig. Daniel Klauser hat gesagt, es könnte die Situation eintreten, dass es so und so sei. – Es ist also hypothetisch und auch sehr unwahrscheinlich, dass jemand nicht als Gemeinderat gewählt würde, wohl aber als Stadtpräsident. Und wir finden, man müsse nicht für jede kleinste Eventualität immer gleich eine rechtliche Lösung haben. Der Aufwand für die Einführung eines neuen Wahlsystems steht in einem derartigen Missverhältnis zur Wahrscheinlichkeit, dass die diskutierte Situation je eintreten wird, dass man nichts zu ändern braucht.

### **Beschluss**

Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.

Der Stadtrat erklärt die Motion erheblich (55 Ja, 10 Nein). *Abst.Nr. 006*

2012.SR.000309

## **6 Postulat Fraktion GB/JA! (Lea Bill, JA!/Monika Hächler, GB): Wahlsystem der Stadt Bern – Alternativen müssen geprüft werden!**

### *Gemeinderatsantrag*

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, Punkt 1 erheblich zu erklären und Punkt 2 abzulehnen.

Bern, 3. April 2013

Postulantin *Lea Bill* (JA!): Die Wahlen von 2012 haben nicht zum ersten Mal gezeigt, dass das heutige Wahlsystem der Stadt Bern nur bedingt befriedigend ist. Die heute verwendete Hagenbach-Bischoff-Methode führt zur Bevorteilung der grösseren Parteien und dies wiederum führt zu einer Verzerrung des Wahlverhaltens der Stimmbürgerinnen und Stimmbürger. Die Folgen von Hagenbach-Bischoff sind insofern stossend, als so der Sinn der Proporzwahl, wie

wir sie in der Schweiz kennen, das heisst ohne Einstiegshürden von zum Beispiel 5%, kaputt gemacht wird. Deren Sinn wäre aber, dass erstens das Wahlverhalten korrekt abgebildet wird, dass zweitens jede abgegebene Stimme dasselbe Gewicht hat und dass so drittens bei Wahlen auch kleine Parteien nicht benachteiligt werden und eine Chance haben, in der Politik mitzuwirken. Die Junge Alternative und das Grüne Bündnis sind darum der Meinung, es sei für die Stadt Bern höchste Zeit, sich nach einem anderen Wahlsystem umzuschauen.

Wir sind erfreut, dass der Gemeinderat bereit ist, Punkt 1 der Motion zu erfüllen und dem Stadtrat eine Auslegeordnung mit Pros und Contras alternativer Wahlsysteme vorzulegen. Nur so ist es möglich, eine fundierte Entscheidung über einen allfälligen Wechsel zu fällen. Bei Punkt 2 hat der Gemeinderat uns aber offenbar falsch verstanden – oder vielleicht haben wir uns unklar ausgedrückt. Es ist klar, dass der Wechsel des Wahlsystems in der Stadt Bern keinen direkten Einfluss auf das Wahlsystem des Kantons oder der umliegenden Gemeinden hat, hier ist eine Zusammenarbeit nicht wirklich zwingend. Die Fraktion GB/JA! ist allerdings der Meinung, dass es, sollte die Stadt Bern ein neues Wahlsystem einführen, Sinn machen würde, sich mit dem Kanton oder mit anderen Berner Gemeinden auszutauschen, im Sinn eines Erfahrungs- und Wissenstransfers. Der Gemeinderat sagt ja selber, aufgrund der laufenden Diskussionen und der Unzufriedenheit mit dem jetzigen System sei es wichtig und richtig, mögliche Alternativen anzuschauen, und in dem Sinn könnte die Stadt Bern gegenüber dem Kanton und gegenüber den anderen Gemeinden als Pionierin in Sachen Wahlsystem auftreten und für Denkanstösse sorgen. Weil wir uns bewusst sind, dass einige Fraktionen dem Gemeinderat in beiden Punkten folgen werden und weil für uns vor allem Punkt 1 wesentlich ist, sind wir bereit, punktweise abstimmen zu lassen.

### **Fraktionserklärungen**

*Alexander Feuz* (SVP) für die Fraktion SVP: Die SVP lehnt beide Punkte des Antrags ab. Es ist eine Kunst, die Wahlkreise so einzuteilen, dass es für einen selbst möglichst gut ist. Ich erinnere an Nordirland, wo man dazumal die Wahlkreise zu Ungunsten der Katholiken festgesetzt hat, so dass man in den meisten Wahlkreisen eine protestantische Mehrheit hatte. Wenn man hier herumzuschrauben beginnt, könnte man zum Beispiel einen Wahlkreis Bümpliz machen, einen ganz roten Wahlkreis oder was auch immer. Sie haben gesehen, was für Verzerrungen es in Zürich der Nachzählung wegen gegeben hat. Sechs oder sieben Vertreter haben dort mit dem Pukelsheimsystem rotiert. Was wir jetzt haben, ist eine brauchbare Lösung und daran sollte man nichts ändern. Wenn alle ihre Interessen anmelden, haben wir plötzlich die Situation, dass man Spezialkreise will und jede politische Gruppierung versucht, das für sie beste Resultat zu erringen. Betreffend Kanton verweise ich auf die Antwort des Gemeinderats. Es kann nicht sein, dass die Gemeinde auch noch beim Kanton schauen muss. Wichtig sind die Termine, das haben wir vorher gehört. Es könnte allenfalls heikel sein, einen eigenen Termin oder eine unglückliche Anhäufung zu haben, Grossrats- und Stadtratswahlen sollten nicht gleichzeitig stattfinden.

*Hans Ulrich Gränicher* (SVP) für die Fraktion SVP: Nachdem die vorangehenden beiden Vorstösse als Postulat überwiesen wurden, wäre es am einfachsten, den hier gleich noch dazu zu nehmen, so hätte der Gemeinderat den ganzen „Strauss“. Aber wie Alexander Feuz gesagt hat, macht wahrscheinlich die Geschichte hier, so wie sie aufgegleist ist, wenig Sinn. Wenn man das Postulat trotzdem überweist, müsste man auch sagen, dass die dahinter steckende Idee ist, die kleinen Parteien zu stärken, so dass sie mehr Mandate erreichen können. Mit dem Überweisen des Vorstosses müsste man dem Gemeinderat gleichzeitig den Auftrag erteilen, eine Hürde für das Erringen von Mandaten einzubauen. Man könnte tatsächlich, wie von Alexander Feuz angetönt, Wahlkreise entsprechend den Stadtteilen bilden und dort bei-

spielsweise eine 5%-Hürde einführen, wie sie Zürich kennt. Aber da möchte ich vom Stadtrat gern hören, ob er daran Freude hätte. Darum ist die Fraktion SVP der Meinung, man müsse nichts ändern am Wahlsystem.

*Michael Sutter* (SP) für die Fraktion SP: Das vorliegende Postulat fordert erstens, alternative Wahlsysteme für die Stadtrats- und Gemeinderatswahlen zu prüfen, damit die Zusammensetzung von Parlament und Regierung den Wählerwillen möglichst unverfälscht abbilde. Falls es geeignete Systeme gibt, die das besser gewährleisten als das aktuell geltende, ist die SP nicht dagegen, einen Wechsel zu prüfen. Darum unterstützen wir Punkt 1 der Motion. Die Auslegeordnung wird dann allerdings auch zeigen, wie gering die Auswirkungen tatsächlich wären. Der wichtigste Faktor für eine möglichst gerechte oder proportionale Verteilung der Sitze ist die Anzahl Mandate, die pro Wahlkreis vergeben werden. Je mehr es sind, desto grösser sind die Chancen der kleinen Parteien. Bern hat eines der gerechtesten Systeme überhaupt: Bei den Stadtrats-Wahlen gibt es einen einzigen Wahlkreis mit 80 Sitzen, also einen sicheren Sitz für jeweils 1.3%, Verschiebungen gäbe es nur bei den wenigen Restmandaten. Der Vergleich mit den im Vorstoss aufgeführten Beispielen von Stadt und Kanton Zürich oder dem Aargau überzeugt nicht ganz. Dort gibt es überall mehrere Wahlkreise mit jeweils weniger Sitzen und der dort verwendete „Doppelte Pukelsheim“, der für Wahlen mit mehreren Wahlkreisen entwickelt wurde, verhindert, dass, vor allem in den kleinen Wahlkreisen, die Stimmen der kleineren Parteien verloren gehen. Die 5%-Hürde, die in Zürich zusätzlich gilt, würde den kleinen Parteien aber bestimmt nicht weiterhelfen.

Der Berner Gemeinderat wird anders als viele Exekutiven in der Schweiz nach Proporz gewählt. Die kleineren Parteien und Bündnisse haben dadurch bessere Wahlchancen und der Wählerwille wird besser abgebildet als beim Majorzsystem. Aber wenn wie beispielsweise 2012 zehn Parteien um fünf Sitze kämpfen, gehen zwangsläufig mindestens fünf von ihnen leer aus, egal, wie die Sitze verteilt werden. Dass die CVP zum wiederholten Mal einen dieser fünf Sitze geholt hat, zeigt aber, dass auch kleine Parteien nicht chancenlos sind.

Der zweite Punkt des Postulats betrifft die Zusammenarbeit mit anderen Gemeinden und dem Kanton bei einem allfälligen Wechsel des Wahlsystems. Die SP erachtet es nicht als eine Aufgabe des Gemeinderats, dafür zu sorgen, dass beispielsweise das kantonale Wahlsystem geändert wird. Es käme im ländlich geprägten Kanton Bern wohl nicht besonders gut an, wenn sich die Stadtregierung in Belehrungen bezüglich Demokratie üben würde. Wer dort einen durchaus berechtigten Wechsel des Wahlsystems erwirken oder zur Diskussion bringen will, macht es am besten mit einem Vorstoss im zuständigen Gremium, dem Grossen Rat. Punkt 2 lehnen wir darum ab.

*Matthias Stürmer* (EVP) für die Fraktion GFL/EVP: Unsere Fraktion stimmt Punkt 1 des Postulats zu, Punkt 2 lehnt sie ab. Auch für uns ist es wichtig, dass die kleinen Parteien eine Chance haben. In Zürich wurde vor zehn Tagen gewählt und da hat die EVP bekanntlich dieser 5%-Hürde wegen ihre sämtlichen Sitze verloren, wegen fehlender 30 Stimmen. Eine Hürde lehnen wir auf jeden Fall ab. Was wir am heutigen System aber auch nicht optimal finden, ist die Sache mit den Listenverbindungen. Verbindungen zwischen Mutter- und Jungparteien sind in Ordnung, aber opportunistisches Verhalten lehnen wir ab. Wir als kleine Partei sind heute auch auf Listenverbindungen angewiesen, aber wenn es darum geht, mit irgendwelchen Partnern zusammenzuspannen, mit denen man nicht unbedingt zusammen sein möchte, ist das natürlich unschön. Ich finde es darum wichtig, dass man Alternativen prüft, aber auf solche mit unheiligen Listenverbindungen sollte man verzichten. Was wir ebenfalls ablehnen, sind die Wahlkreissysteme. Wir unterstützen, dass wir hier nur einen Wahlkreis haben.

*Pascal Rub* (FDP) für die Fraktion FDP: Wenn wir noch etwas weitermachen mit der Rednerliste, haben wir bald einmal alle Vor- und Nachteile auf dem Tisch, aber das war eigentlich der Auftrag an den Gemeinderat. Wir sind dafür, dass man eine ergebnisoffene Abklärung macht und die Vor- und Nachteile aufzeigt und dann können wir darüber diskutieren. Dass man das nicht im Alleingang macht, sondern auch mit dem Kanton abklärt, finden wir sinnvoll. Von Belehrung kann keine Rede sein, von Koordination hingegen schon. Ich bitte Sie, beide Punkte des Postulats anzunehmen.

### **Beschluss**

Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.

Der Stadtrat erklärt Punkt 1 des Postulats erheblich (53 Ja, 10 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 007*

Der Stadtrat lehnt Punkt 2 des Postulats ab (17 Ja, 43 Nein, 3 Enthaltungen). *Abst.Nr. 008*

2013.SR.000020

### **7 Postulat Daniela Lutz-Beck (GFL), Jacqueline Gafner Wasem (FDP), Kurt Hirsbrunner (BDP), Christoph Zimmerli (FDP), Nicola von Greyerz (SP), Alexander Feuz (FDP), Ursula Marti (SP): Tbilissi, Hauptstadt Georgiens – Bern, Hauptstadt der Schweiz – Eine Städtefreundschaft für die Zukunft**

#### *Gemeinderatsantrag*

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, das Postulat erheblich zu erklären.

Bern, 15. Mai 2013

Postulantin *Jacqueline Gafner Wasem* (FDP): Wenn man sieht, wie stark der Freiheitswille ist, wie gross das Verlangen nach Demokratie, Rechtsstaatlichkeit und Wahrung der Menschenrechte in Staaten ist, die als ehemalige Sowjetrepubliken heute zwar formal unabhängig sind, ihren Weg aber immer noch nicht wirklich selbstbestimmt gehen können, wird klar, dass eine Städtefreundschaft mit der Hauptstadt der Schweiz, die auf eine lange freiheitliche und demokratische Tradition zurückschauen kann, mehr als nur einen symbolischen Stellenwert haben kann, und dies für beide Seiten. Tiflis ist zwar, und dies zum Glück, nicht Kiew, aber im Übrigen ebenfalls umgeben von Staaten, wo Demokratie und Rechtsstaatlichkeit Fremdwörter sind. Aber das Selbstverständnis, dass man zu Europa gehört und dass man zu Europa gehören will, mit allem, was dies punkto Demokratie, Rechtsstaatlichkeit und Menschenrechten, aber auch punkto wirtschaftlichem und gesellschaftlichem Fortschritt für breite Kreise der Bevölkerung impliziert, hat die Gruppe, die im Herbst 2011 und im Sommer 2012 die Chance hatte, sich mit Stadtparlamentarierinnen und Stadtparlamentariern aus Tiflis auszutauschen, doch sehr deutlich wahrnehmen können. Umgekehrt hat es uns auch wieder einmal vor Augen geführt, dass wir hier in der Stadt Bern doch sehr oft auf ausgesprochen hohem Niveau jammern und klagen und dass Freiheit, Demokratie, Rechtsstaatlichkeit, Menschenrechte, Wohlstand und ein insgesamt gut funktionierendes Staatswesen keine Selbstverständlichkeiten sind, die auf ewig gesichert sind. Eine Freundschaftsachse Tbilissi-Bern wird die Welt nicht verändern, kann aber für beide Seiten von Nutzen sein im Sinn eines Lernprozesses aus den Erfahrungen des jeweils anderen und einer beidseitigen Horizonterweiterung, ganz abgesehen von den persönlichen Freundschaften, die sich ergeben können, über Ländergrenzen und kulturell bestimmt auch vorhandene Unterschiede hinweg. Die Fraktion FDP ist darum erfreut, dass der Gemeinderat das Postulat annehmen will.

## Fraktionserklärung

*Nathalie D'Addezio* (SVP) für die Fraktion SVP: „Reisen bildet“ sagt der Volksmund, und einige Stadtratsmitglieder wollen sich anscheinend bilden. Das ist ja auch ein verlockender Gedanke und ein netter Vorwand, um auf Kosten der Bürger schöne Reisen zu unternehmen. Gerade bei Städtepartnerschaften und sonstigen Vergnügungsreisen wird den Bürgern oft vorgegaukelt, dies sei im Interesse der Stadt und dann wird zum Schein irgendeine Besichtigung vorgeschoben. Internationale Zusammenarbeit ist Aufgabe des Bundes und deshalb müssen wir diese Aufgabe nicht wahrnehmen. Es ist schon fast inflationär, wie viele Städtepartner Tiflis hat, Bern ist eine von 16 Städten. Aus dieser Städtepartnerschaft schauen keine Synergien für die Stadt Bern heraus und sie bringt der Stadt nichts. Es gibt auch seltene Fälle, wo in Zusammenhang mit einer Städtepartnerschaft Probleme entstehen, die nachher in lokalpolitischen Auseinandersetzungen abgearbeitet werden.

Wenn die Kommunalpolitiker schöne Reisen machen wollen, sollen sie dies bitte auf eigene Rechnung tun und nicht auf Kosten der Stadt. Schön hier bleiben und nicht Aussenminister spielen wollen, das ist die Aufgabe eines Kommunalpolitikers. Darum lehnt die Fraktion SVP das Postulat ab.

## Einzelvotum

*Rudolf Friedli* (SVP): Ich möchte das Thema von der praktischen Seite her anschauen. Es steht jeweils bei den Ortseingängen, man sei befreundet mit oder die Zwillingsgemeinde von irgendjemandem, und wenn man bei den Gemeindebehörden nachfragt, können die sich an nichts erinnern, weil man das vor x Jahren gemacht hat, zudem war das Ganze vielleicht schon vier Jahre später eingeschlafen, weil die entsprechenden Leute in den Gemeindebehörden gewechselt haben. Man kann jetzt schöne Wort dazu machen, aber ich habe im vorde ren Sommer, als diese Leute aus Tiflis hier waren, beobachtet, dass sie überhaupt kein Interesse am Programm hatten, das man ihnen geboten hat. Es ging ihnen einfach darum, einmal in der Schweiz zu sein, sich hier ein wenig umzuschauen und ein wenig zu shoppen. Sie haben denn auch gefunden, das sei doch recht streng, was sie da mitmachen müssten. Das bringt also überhaupt keinen Nutzen.

## Beschluss

Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.

Der Stadtrat erklärt das Postulat erheblich (38 Ja, 13 Nein, 9 Enthaltungen). *Abst.Nr. 009*

2012.SR.000351

## 8 Interfraktionelle Motion SP/JUSO, BDP/CVP, GLP, GB/JA! (Thomas Göttin, SP/Marti Mäder, BDP/Béatrice Wertli, CVP/Daniel Imthurn, GLP/Esther Oester, GB): Anforderungsgerechte Finanzierung der anerkannten Quartierorganisationen

### *Gemeinderatsantrag*

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion erheblich zu erklären.

Bern, 12. Juni 2013

Motionär *Thomas Göttin* (SP): Dieser Motion ging viel politische Arbeit voraus, mit den Quartierorganisationen und unter den Parteien, quer durch die politischen Lager. – Wie dies übri-

gens schon vor mehr als zehn Jahren der Fall war, als wir im Stadtrat über die Einführung der Quartierorganisationen diskutierten. Heute geht es darum, eine Anpassung im Reglement vorzunehmen, eigentlich als Folge des Erfolgs dieser Quartierorganisationen. Damals, vor mehr als zehn Jahren, hat man Beiträge pro Kopf der Bevölkerung plus einheitliche Sockelbeiträge festgelegt. Es gab damals noch gar nicht in allen Stadtteilen solche Organisationen, und damit nicht plötzlich eine schon aktive und besonders gut positionierte Quartierorganisation besonders viel Geld abholen konnte, hat man zusätzlich einen Deckel von 300 000 Franken beschlossen. In der Zwischenzeit haben sich aber, wie wir uns das erhofft hatten, alle diese Quartierorganisationen erfreulich entwickelt und darum führt der Deckel dazu, dass die Beiträge bei manchen sogar abnehmen.

Positiv ist, dass der Gemeinderat die Motion annehmen will. Weniger einverstanden sind wir mit der Antwort. Der Gemeinderat will diesen Deckel einfach um einen Zehntel erhöhen. Weil die Beiträge in den vergangenen Jahren aber teuerungsbedingt sogar gesunken sind, wird so höchstens die Teuerung ausgeglichen. Dies ist aber nicht das Anliegen der Motion und so wird das Problem nicht gelöst, denn wie es im Moment geregelt ist, braucht es nur schon für den Teuerungsausgleich jedes Mal eine Volksabstimmung. Wir fordern darum vom Gemeinderat, einen Reglementsentwurf mehr im Sinn der Motion vorzulegen. Für den Sparaspekt haben wir absolut Verständnis, es geht hier auch nicht um grosse oder unübersehbare Finanzbeiträge. Die Zahl der Quartierorganisationen ist heute stabil, da sind keine finanziellen Unsicherheiten mehr vorhanden, und der Beitrag pro Einwohner/Einwohnerin bleibt ebenfalls gleich, die Einwohnerzahl wächst ja überschaubar. Ein weiterer Punkt ist die Professionalisierung der Strukturen, und dafür könnte der Gemeinderat ja durchaus Minimalstandards vorgeben, wie es in der Motion angeregt wird. Und ein weiteres Element für einen Kompromiss wäre, dass der Stadtrat die Kompetenz erhält, über die Höchstgrenze zu entscheiden. Damit würden diese Volksabstimmungen wegfallen. Wir hoffen, dass der Gemeinderat die Überlegungen der Debatte und die Suche nach einer Lösung, die der Motion vorausgegangen ist, ernst nimmt und in seinem Vortrag berücksichtigt. Ich bin zuversichtlich, dass so ein Vortrag die parlamentarische Beratung nicht kompliziert, sondern vereinfacht, im Interesse der guten und zuverlässigen Arbeit der Quartierorganisationen, die so längerfristige Planungssicherheit haben. Die Vorlage, die wir verabschieden werden, muss so oder so in eine Volksabstimmung gehen und das ist auch gut so, denn so kann die Bevölkerung über die Qualität und über die Arbeit der Quartierorganisationen urteilen. Wir teilen die Einschätzung des Gemeinderats: Die Arbeit dieser Organisationen verdient unsere Anerkennung. Und sie ist notabene ein schweizweit einzigartiges Modell von konkret gelebter Demokratie.

Motionär *Martin Mäder* (BDP): Der Gemeinderat will die Motion annehmen, das ist erfreulich. Weniger erfreulich ist, dass er sie nicht im Sinn der Motion annehmen will, spricht er will die Deckelung belassen und jetzt einfach um 30 000 auf 330 000 Franken erhöhen. Dies entspricht aber nur der aufgelaufenen Teuerung und verfehlt auch Grundanliegen der Motion, den Widerspruch zwischen dem Beitrag pro Einwohner und der Deckelung zu lösen und nicht alle paar Jahre wegen einer GO-Änderung eine obligatorische Volksabstimmung durchführen zu müssen. Die Einwohnerzahl bleibt zwar ungefähr konstant, aber die Anforderungen an die Quartierorganisationen und damit die Professionalisierung sind gestiegen und steigen immer weiter und somit braucht es bald einmal wieder mehr Geld. Darum schlagen wir eine Reglementsanpassung vor, um die Kompetenz dem Stadtrat zu übertragen und die Gemeindefestsetzung zu umgehen.

Ich spreche auch noch für meine Fraktion: Die Fraktion BDP/CVP hat Stimmfreigabe beschlossen, obwohl die Mehrheit 2012 das Anliegen noch mitgetragen hat. Inzwischen kam es zu einem Sinneswandel, nicht zuletzt als Resultat der letzten Budgetdebatte, in der wir für die

Gemeinwesenarbeit konstruktive Sparvorschläge erarbeitet hatten, die dann leider durch die Ratslinke mehrheitlich zerzaust wurden.

Für die Motionärin GB/JA! *Sabine Baumgartner* (GB): Auch aus unserer Sicht wird auf den eigentlichen Wunsch der Motionärinnen und Motionäre nicht eingegangen und der Forderung wird keineswegs adäquat begegnet. Wie schon ausgeführt, fordert die Motion eine Auflösung des Widerspruchs zwischen Beitrag pro Einwohnenden und Deckelung respektive eine Aufhebung der Plafonierung der Beiträge an die Quartierorganisationen. Dass der Gemeinderat die Höhe der Beiträge der Teuerung anpassen will, ist erfreulich, aber nichts als selbstverständlich. Wir reden hier von einer Erhöhung um 10%, auf neu 330 000 statt 300 000 Franken, und ich möchte fast sagen: Auch vor dem Sparhintergrund Peanuts.

Für die Fraktion GB/JA! ist zentral, dass die Quartierbevölkerung nicht nur bei reinen Planungsfragen mitreden kann, sondern auch bei anderen Themen, die das Quartier betreffen, wie zum Beispiel Freizeitangeboten für Kinder und Jugendliche. Uns liegt eine funktionierende und professionelle Mitwirkung aller Quartierbewohnenden, unabhängig von Alter und Herkunft, am Herzen. Quartierorganisationen sind ein wichtiges Bindeglied zwischen Bevölkerung und Verwaltung und ein wichtiger Ansprechpartner für die Verwaltung. Die Leistung, die viel freiwillige und ehrenamtliche Arbeit beinhaltet, gilt es zu honorieren. Die Quartierorganisationen brauchen für ihre Arbeit finanzielle Unterstützung der öffentlichen Hand, und die haben sie auch verdient. Die Regelung, über die wir heute sprechen, ist zehn Jahre alt, höchste Zeit also für eine Anpassung. Die Plafonierung der Beiträge war ein Kompromiss, nachdem die Bevölkerung 2003 das Reglement in einem ersten Anlauf abgelehnt hatte. Ein Jahr später haben die Bernerinnen und Berner dann aber ein klares Zeichen gesetzt, dass sie hinter den Quartierorganisationen stehen. Die Forderung nach einer Erhöhung der Beiträge, über die wir heute reden, wird von fast allen Fraktionen mitgetragen und ist breit abgestützt. Ein neuer Kompromiss also, von dem wir hoffen, er finde heute Ihre Unterstützung.

Die Bernerinnen und Berner alle paar Jahre über die Höhe der Abgeltung an die Quartierorganisationen abstimmen zu lassen, ist nicht sinnvoll. Die Fraktion GB/JA! ist darum für eine neue Regelung, wonach der Stadtrat über die Höhe der Beiträge bestimmen kann. Damit könnte sich die Stadt künftig eine Volksabstimmung einzig und allein über einen Teuerungsausgleich ersparen und die Bevölkerung wird nach wie vor im Rahmen des Budgets zu diesem Beitrag Stellung nehmen können.

### **Fraktionserklärungen**

*Karin Hess-Meyer* (SVP) für die Fraktion SVP: Ich betone, dass uns die Gemeinwesenarbeit wichtig ist. Es ist eine wertvolle Arbeit, die in den jeweiligen Quartieren erbracht wird und den vielen Menschen, die sich freiwillig engagieren, gebührt grosser Respekt und grosse Anerkennung. Wie wir alle wissen, hat der Kanton Bern die Marschrichtung in Richtung Sparen vorgegeben und aus diesem Grund müssen auch wir in der Stadt Bern sparen. Wir haben uns vor rund zehn Jahren in einem Kompromiss auf eine maximale Subventionierung von 300 000 Franken geeinigt, dieser Kompromiss wurde auch von den Stimmberechtigten angenommen. Auch wenn es x plausible Gründe gäbe, um die Geschäftsstelle einer Quartierorganisation zu professionalisieren und entsprechend zu entlohnen, ist heute einfach der falsche Zeitpunkt dafür. Und wenn der Gemeinderat für das Anliegen Verständnis hat: Mit Verständnis allein haben wir noch nicht mehr Geld in der Kasse. Wenn mit dem blossen Verständnis-Haben Geld zu verdienen wäre, sollten auf meinem privaten Konto einige Franken mehr liegen. Zum Glück sieht der Gemeinderat ein, dass die Subventionen an die Quartierorganisationen nicht erhöht werden können. Aber wer ihm einfach so glaubt, wir leider enttäuscht, denn im gleichen Atemzug nimmt er das Hintertürchen der Teuerung und der Professionalisierung und

möchte seinem Verständnis-Haben Ausdruck verleihen, indem er die Subventionen um 30 000 Franken erhöht. Die Fraktion SVP kann dieser Motion nicht zustimmen, für uns heisst „Sparen“ Sparen im wortwörtlichen Sinn.

*Lukas Gutzwiller* (GFL) für die Fraktion GFL/EVP: Unsere Fraktion unterstützt die Motion und den Vorschlag des Gemeinderats, das Budget für die Quartierorganisationen um 10% auf 330 000 Franken zu erhöhen. Wir anerkennen die Arbeit der Quartierorganisationen. Es ist erfreulich, dass sie sich professionelle Strukturen geben, aber der Gemeinderat muss darauf achten, dass die Professionalisierung in allen Stadtteilen parallel läuft. Es darf nicht sein, dass bei der Quartiermitwirkung plötzlich eine Zweiklassengesellschaft entsteht und der Gemeinderat muss aufpassen, dass es keinen Wildwuchs von unterschiedlichen Statuten und keine grossen Unterschiede bei den Mitgliederbeiträgen gibt. Wir erwarten vom Gemeinderat, dass er, wenn wir das Budget erhöhen, die Quartierorganisationen bei der Harmonisierung der Strukturen unterstützt, im Sinn von Minimalstandards, wie es Thomas Göttin schon erwähnt hat.

*Bernhard Eicher* (FDP) für die Fraktion FDP: Unsere Fraktion wird diesen Vorstoss ablehnen. Erstens sind diese Quartierorganisationen seit ihrer Gründung sehr umstritten. Manche Leute sagen, sie seien die Stimme aus dem Quartier, andere sagen, sie seien ein Sammelbecken für Funktionäre aus irgendwelchen Organisationen und für Vertreter von Einzelinteressen, die Kleinstorganisationen bilden und dann in diese Quartierorganisationen gehen. Praktisch jeder Verein kann dort beitreten, mit einer Stimme. Es ist also nicht garantiert, dass ein Quartier repräsentativ vertreten ist, sondern das Sagen haben die, die Vereinen gründen und sich dort reinsetzen, und die anderen haben das Nachsehen. Ich komme aus dem Breitenrainquartier, fühle mich aber von diesem dialognord überhaupt nicht vertreten. Anstatt seine Stellungnahmen zu lesen, könnte ich auch gleich ins Parteiprogramm der SP schauen. Er ist auch nicht wirklich transparent, ich sehe auf der Website nirgends, welche Organisationen überhaupt vertreten sind. Und ich finde dort zwar pseudomässige Jahresberichte, schönen Prosa-Text, aber wofür sie das erhaltene Geld verwenden, weiss ich als Quartierbewohner nicht, obwohl sie mich ja vertreten sollten. Da wäre es doch nett, wenn sie mir mitteilen würden, was genau sie machen und wofür sie ihr Geld verwenden. Wenn wir schon bei der Transparenz sind: Im Jahresbericht 2011 gibt es eine Rechnung über 25 000 Franken für eine Website. Da hat also offenbar jemand ein Vierteljahr lang acht Stunden pro Tag an einer Website gearbeitet und wurde dafür zu 100% bezahlt. Wie das gehen soll, müsste mir schon jemand erläutern. Es wurde mir auch zugetragen, dass die Geschäftsleitung für 25% über 30 000 Franken erhält, also einen relativ guten Lohn bezieht, und es fragt sich, ob das wirklich nötig ist. Wenn man sagt, man wolle über die Finanzierung der Quartierorganisationen reden, müsste man wohl als erstes die Information einholen, wofür genau sie dieses Geld verwenden und ob man da nicht einfach irgendwelche „Einzelinteressen“ und irgendwelche Wasserköpfe subventioniert. Das zweite, was uns stört, ist, dass es einmal mehr um eine Zwangsprofessionalisierung geht. Wir konnten dasselbe bereits bei der Gemeinwesenarbeit beobachten. Wir erinnern uns: Dort wollte die dazumalige Gemeinderätin die Vereinsstrukturen und die Freiwilligenarbeit schwächen und in den Hintergrund drängen und alles professionalisieren. Das passt nicht zu unserem Verständnis eines Milizsystems. Aber genau dasselbe will man hier machen: Auch hier soll die Milizorganisation in den Hintergrund gedrängt werden, man will nicht mehr, dass sich Leute freiwillig engagieren, sondern man will professionalisieren, wie es so schön heisst, man will bezahlte Leute, die ihre ganze Arbeitszeit darauf verwenden können, irgendwelche Stellungnahmen abzugeben. Ich möchte auch noch anmerken – wir haben letzthin schon darüber gesprochen –, dass alle, die bezahlt werden, natürlich in einer gewissen Abhängigkeit der Stadt stehen. Man muss also nicht meinen, die würden sich nachher

heftig gegen städtische Projekte zur Wehr setzen. Sie attackieren ja schliesslich nicht den, der Ihnen den Lohn bezahlt.

Man könnte auch noch die generelle Frage aufwerfen, ob eine Quartierorganisation aus der Gesamtsicht heraus überhaupt sinnvoll sei, denn es gibt ja nicht DIE Quartiermeinung, genau so wenig wie es die Frauenmeinung, die Jugendmeinung oder die Meinung der Ü65 gibt, sondern die Meinungen sind sehr breit gefächert, und genau dafür haben wir die Parteien. Wer sich im Quartier einbringen will, kann das über eine Partei machen oder meinetwegen irgendeine Organisation gründen, die sich nachher an Vernehmlassungen beteiligt.

Ein weiterer Punkt sind die Finanzen. Wir mussten bereits Pakete mit zum Teil schmerzlichen Abstrichen bei der Gemeinwesenarbeit verabschieden. Auch wenn man es ein wenig entschärfen konnte, gibt es doch Leute, die ihre Ideen nicht mehr umsetzen können. Wir wissen auch, dass wir noch weitere schmerzhaft Einsparungen werden verabschieden müssen, und auf der anderen Seite bauen wir Geschäftsleitungen aus, Wasserköpfe, die primär irgendwelche Vernehmlassungen schreiben und irgendwelche Projektlein wälzen, deren konkreter Nutzen aber nicht nachgewiesen ist. Wir sind der Meinung, dieses Geld könne man besser einsetzen. Eigentlich fehlt nur noch, wenn man diesen Wasserkopf einmal aufgebaut hat, dass als nächstes die Forderung kommt, den Stadtrat besser zu entlohnen. Damit sind wir wieder in einer spannenden Diskussion.

### **Einzelvoten**

*Luzius Theiler* (GPB-DA): Ich kann Bernhard Eichers Frust schon verstehen, wenn er sich in einem Quartier, wo halt ein wenig andere Verhältnisse sind, von der Mehrheit des Dialogs nicht vertreten fühlt, muss aber sagen: Ich fühle mich von der Mehrheit des Stadtrats auch nicht immer vertreten, mache aber trotzdem mit. Es ist eine wichtige Aufgabe, auch Minderheitsmeinungen einzubringen und manchmal kann man sich auch durchsetzen.

Es ist tatsächlich manchmal ein wenig ein Wasserkopf, wo man zwar ein Büro aufmacht und eine Organisation hat und wo viele mit Idealismus auch ihre Zeit hingeben und mitarbeiten und sich engagieren – und mich nimmt schon wunder, was die Leute dazu sagen, wenn ich ihnen erzähle, sie seien jetzt Funktionäre, denn das stimmt natürlich überhaupt nicht –, aber das Grundübel liegt darin, dass unsere Quartiermitwirkung wenig entwickelt ist und praktisch Null Kompetenzen hat. – Das Wort „praktisch“ kann man eigentlich gleich weglassen. Im Reglement über die politischen Rechte, das man ja ändern muss, wenn die Motion angenommen wird, ist viel über die Pflichten der Quartiermitwirkungs-Organisationen die Rede, aber nur etwa fünf Zeilen über die Rechte, und diese Rechte gehen nicht weiter als die, die alle von uns als Bürgerin oder Bürger auch haben, nämlich bei Mitwirkungen punkto Raumplanung, punkto Bauprojekte etc. mitzumachen.

Die Chance dieser Motion, die ich unterstütze, obwohl sie bis jetzt nur ein Mäuschen hervorgebracht hat, sehe ich darin, dass man anlässlich der Reglementsänderung, die es braucht, grundsätzlich über die Weiterentwicklung der Quartiermitwirkung reden könnte, was dann allerdings eine erweiterte Revision bedeuten würde. Aber ich würde mir jedenfalls Mühe geben, wenn man das schon einmal aufgleist, Vorschläge zu machen, damit die Quartiermitwirkung reale Kompetenzen erhält und ein Budget, das nicht nur dazu dient, die eigene Organisation aufrecht zu erhalten, sondern auch dazu, Projekte auf Quartierebene zu realisieren, von denen es wenig sinnvoll ist, dass sie zentral gemacht werden. Ich kenne am besten die Fälle im Quartier, in dem ich wohne, und da erinnere ich an die Wasserfallgeschichte in der Elfenau, wo man durch einen zentralen Beschluss der Betriebskommission des Fonds eineinhalb Millionen Franken zum Fenster hinausgeworfen hat, statt dass man es für die Gestaltung des Elfenauparks und für das, was dort wichtig und nötig ist, eingesetzt hatte. Man hätte auch die Gewächshäuser erhalten oder das sehr beliebte Café ausbauen können, statt einen Edel-

wasserfall zu bauen. Solche Sachen müsste man auf Quartierebene beschliessen und nicht mehr zentral, und damit hätte die Quartiermitwirkung auch wirklich einen Sinn. Wenn wir hinter das Reglement über die politischen Rechte gehen, müssen wir über solche Sachen diskutieren, ich werde dabei sein.

*Alexander Feuz (SVP):* Wie schon gesagt, lehnt die SVP die Forderung ab. Ich möchte noch kurz auf zwei Punkte eingehen. Einer sind die Kosten. Es wurde vorhin gesagt, 30 000 Franken seien Peanuts, aber ich mache darauf aufmerksam, dass wir zum Teil um sehr viel geringere Beträge gerungen haben, und es geht auch darum, dass man das Geld zielgerichtet und sinnvoll einsetzt. Wir haben Parallelitäten, beispielsweise, indem man bei Mietsachen Schlichtungen vornimmt, aber dafür haben wir eine Schlichtungsstelle des Kantons. Der zweite Punkt ist die schleichende Professionalisierung. In gewissen Quartierorganisationen hat man gesagt, man nehme das Geld, verwende es aber für Aktionen, weil man keine professionellen Strukturen habe. Jetzt will man in den Quartieren, wo man das noch nicht hat, ausbauen, und in anderen Quartieren gibt es dann Mutationen vom Präsidium ins Sekretariat, mit Entschädigung. Aber es wird sehr viel Freiwilligenarbeit nicht entlohnt, und da muss man sich auf die Punkte konzentrieren, die wirklich wichtig sind.

Und schliesslich möchte ich hier auch den Vorwurf einer Scheindemokratie äussern. Oft wird überhaupt nicht gewichtet, und dann heisst es zum Beispiel in einem Mitwirkungsbericht, es seien 17 dafür gewesen und nur drei dagegen. Aber dass vielleicht die drei, die dagegen waren, die grossen bürgerlichen Parteien waren, wird nicht erwähnt. Und unter den anderen war vielleicht der Verein Immergrün, mit drei Mitgliedern, oder irgendeine Anwohnerorganisation, bestehend aus den Mietern von zwei oder drei Liegenschaften. Wir sind der Meinung, da müsse man ganz klar schauen, wie die Stimmenverhältnisse sind. Oder nehmen wir folgendes Beispiel: Die Schulen Munzinger, Marzili, Brunnmatt und Pestalozzi haben offenbar im Mattenhof/Weissenbühl vier Stimmen. – Sie sehen, was man da machen kann. Jetzt müsste man einfach auch noch die Organisation der Mercedes-Fahrer, der BMW-Fahrer, der Audi-Fahrer, der bürgerlichen Hundehalter oder was auch immer dazu nehmen, so könnte man einen gewissen Ausgleich schaffen.

Konzentrieren wir uns auf das, was diese Quartierorganisationen tatsächlich können. Sie machen teilweise wirklich gute Sachen, das anerkennt die SVP auch, aber man muss genau schauen, wo und wofür man das Geld ausgibt, man muss sie also auch kontrollieren. Das mit den 25 000 Franken für den Aufbau einer Website hat mich schockiert. Es gibt x Programme, um das zu machen oder irgendeinen Freiwilligen, der das übernimmt. Hier habe ich wirklich das Gefühl, das komme aus dem Selbstbedienungsladen und das darf nicht der Fall sein. Beschränken, Geldmittel dort, wo es dem Quartier etwas bringt, aber nicht dort, wo es nur Auslagen gibt.

*Martin Mäder (BDP):* Aufgrund der Voten von Bernhard Eicher und Karin Hess spreche ich hier noch als Einzelredner. Wir reden hier über 30 000 Franken – aber offenbar nicht nur, sondern auch ein wenig über das Prinzip. Es wird jetzt eine Art Stellvertreterkrieg ausgefochten, man kreuzt die Klängen sehr ideologisch, und das ist schade, weil wir hier eigentlich über Quartierorganisationen sprechen, die eine wichtige Arbeit für die Allgemeinheit leisten. Vor zehn Jahren hat man hier schon über das Thema geredet, jetzt soll es 30 000 Franken mehr geben als vor zehn Jahren, und ich sage Ihnen einfach, Karin Hess: Diese Leute machen für mehr als 30 000 Franken mehr Arbeit als vor zehn Jahren, diese Erhöhung gilt die Mehrarbeit mitnichten ab. Und zu Bernhard Eicher, von wegen „nicht repräsentativ“: In dem Fall muss man sich halt auch beteiligen und nicht einfach den Linken Vorwürfe machen. Man darf nicht nur mit dem Finger auf die anderen zeigen, sondern muss selber aktiv mitmachen. Und zur fehlenden Transparenz: Ich bin in der QM3 Delegierter meiner Partei und ich bin auch an den

QM3-Versammlungen dabei. Die QM3 legt alles offen, man sieht, was mit dem Geld gemacht wird und wer welche Chargen hat. Vielleicht ist das in anderen Quartierorganisationen anders, aber in dem Fall soll man das doch bitte dort anprangern und zu ändern versuchen, hier ist nicht der richtige Ort dazu.

Stadtpräsident *Alexander Tschäppät*: Der Gemeinderat schätzt die Arbeit der Quartierorganisationen. Sie sind für uns wichtige Ansprechpartner, auch um Stimmungen abzuholen, und sie haben natürlich in sehr vielen Fällen auch sehr konkret mitgeholfen, Probleme in Projekten aufzunehmen und entsprechend auch einfließen zu lassen. Darum haben wir Ihnen auch den Antrag gestellt, die Motion anzunehmen und den Beitrag um 30 000 Franken zu erhöhen. Heute habe ich noch gehört, dass man gern hätte, dass man auch noch andere Modelle prüft, insbesondere das Modell einer Delegation von allfälligen Erhöhungen an den Stadtrat. Das kann ich Ihnen hier nicht versprechen, weil ich nicht für den Gesamtgemeinderat sprechen kann. Was ich Ihnen versprechen kann: Sollten Sie die Motion annehmen, würde ich dem Gemeinderat empfehlen, allfällige Varianten zu prüfen, über die man nachher noch die Diskussion führen könnte. Und im Übrigen bitte ich Sie, die Motion zu überweisen und die 330 000 Franken zu genehmigen.

### **Beschluss**

Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.

Der Stadtrat erklärt die Motion erheblich (43 Ja, 22 Nein). *Abst.Nr. 010*

2010.SR.000103

### **9 Motion Fraktion BDP/CVP (Henri-Charles Beuchat, CVP/Kurt Hirsbrunner, BDP): Stärkung der parlamentarischen Oberaufsicht über die Gesellschaften mit städtischer Kapitalbeteiligung, der ausgelagerten Betriebe oder der verselbstständigten Einheiten; Begründungsbericht**

### **Beschluss**

Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Begründungsbericht zur Motion.

2012.SR.000346

### **10 Postulat Fraktion GB/JA! (Hasim Sancar/Esther Oester, GB): Denkmal für Demokratie und Spanienfreiwillige**

#### *Gemeinderatsantrag*

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, das Postulat erheblich zu erklären.

Bern, 26. Juni 2013

*Leena Schmitter* (GB) für die Postulantin GB/JA!: Auch wenn ich dies sehr gern tun würde, halte ich jetzt hier keinen historischen Vortrag über die Schweizer Freiwilligen, die den Militärputsch in Spanien bekämpft haben, dazu verweise ich auf das sehr ausführliche Postulat. Die Frage, die ich stellen möchte: Was bringen eigentlich Denkmäler und wer erhält ein Denkmal? Warum stehen in der Stadt Bern nur all diese Bubenbergs, Erlachs, Zähringers oder anderen grossen kämpfenden Männer der Schweizer Geschichte? Denkmäler und Erinnerungsstätten zeigen, wer oder was als Teil der Schweizer Geschichte anerkannt wird und damit auch, was als „erinnerungswürdig“ gilt. Die Fraktion GB/JA! ist der Meinung, dass der

Kampf von grösstenteils unbekanntem Männern und Frauen gegen Faschismus, Gleichschaltung, Bevormundung und Folter als Teil der Schweizer und eben auch der Berner Geschichte anerkannt werden muss, dass auch das Engagement für Menschenrechte und Demokratie erinnerungswürdig sei. Wir sind auch der Meinung, es sei gerade heute, in einer globalisierten Welt, wo Grund- und Menschenrechte täglich angegriffen werden, wichtig, ein symbolisches Zeichen für transnationale Solidarität zu setzen und bitten Sie darum, das Postulat zu unterstützen.

### **Fraktionserklärungen**

*Alexander Feuz (SVP)* für die Fraktion SVP: Die SVP lehnt diesen Vorstoss ab. Es erstaunt mich, dass er von Leuten eingereicht wird, die sich dafür einsetzen, dass sich die Schweizer Armee in Bern nicht mehr zeigen darf. Für die Spanienfreiwilligen will man ein Denkmal errichten, aber die Schweizer Armee soll aus Bern verbannt werden. Offenbar darf man kämpfen, es kommt aber darauf an, für wen und gegen wen. Ein Kampf, auch ein Klassenkampf, gegen besitzende Klassen, ist offenbar gerechtfertigt.

Fast noch mehr erschüttert mich die Haltung des Gemeinderats. Man hat eine Rehabilitierung der Spanienkämpfer gemacht, jetzt will man auch noch ein Denkmal errichten. Aber man sollte auch die Geschichte ein wenig anschauen. Ich bin wahrscheinlich einer der wenigen, die das im Vorstoss erwähnte Buch des Rotpunktverlags zumindest auszugsweise gelesen haben. Ich habe auch „Der Spanische Bürgerkrieg“ von Beevor gelesen und es gibt auch noch etwas ältere Lektüre, die ich dem Gemeinderat empfohlen hätte: Orwell, „Mein Katalonien“ etwa, in dem er berichtet, wie unter diesen Spanienkämpfern gewirkt wurde, oder Louis Gills „George Orwell, vom spanischen Bürgerkrieg“.

Es gab unter diesen Spanienkämpfern Leute, die mit ehrlichen Gründen und Motiven gegen den Faschismus kämpfen wollten, aber es gab auch andere, Kader, die die politische Zuverlässigkeit der Leute kontrolliert und für gewisse Konsequenzen gesorgt haben. André Marty beispielsweise, der auch als Schlächter von Albacete bezeichnet wurde, ein ehemaliger Maschinist der Schwarzmeerflotte und ein überzeugter Kommunist, der die Leute zum Teil eigenhändig erschossen haben soll und von dem schliesslich selbst die Komintern den Verdacht hatte, dass er doch sehr stark säubere. Ich muss jetzt etwas aufpassen, was ich sage, aber im spanischen Bürgerkrieg gab es auch bürgerliche Politiker, die man inhaftiert und dann erschossen hat, und ich gehe davon aus, dass es ein paar Angehörige des bürgerlichen Lagers gibt, die schon die ersten paar Monate in einer Haftanstalt nicht überlebt hätten. Und jetzt will man ein Denkmal errichten. Ich habe mir sogar die Mühe genommen, eine Kurzzusammenfassung über die internationalen Brigaden zu lesen. Verantwortlich für die politische Schulung war ein Erich Mielke. Und Harry Beimer, den man in einem Lied der DDR als grossen Freiheitskämpfer hochleben lässt und der von den Nationalisten erschossen wurde, war gemäss Zeugenaussagen von den eigenen Leuten erschossen worden. Deserteure, Disziplinelose, Schwächlinge, wurden also erschossen. Es hatte wie gesagt Leute, die durchaus für gerechtfertigte Anliegen kämpfen wollten, aber es gab auch Leute, die Gewalt angewendet haben, wo es um den Klassenkampf ging. Man hat den einen auch Trotzismus vorgeworfen und die klare kommunistische Linie hat diese Leute nachher liquidiert, und diese Liquidatoren sind schlussendlich von Stalin selbst wieder gesäubert worden. Da wären wahrscheinlich zuerst die Leute von GFL, GB und SP drangekommen, und am Schluss wären die Leute der ganz linken Parteien, die gesäubert hätten, von Moskau gesäubert worden. Es ist für mich unverständlich, dass man von Seiten des Gemeinderats einem Postulat zustimmen will, das nicht differenziert zwischen Leuten, die zum Teil mit berechtigten Motiven gekämpft haben, und anderen. Es gab auch Leute, die sich nachher bei der Waffen-SS gemeldet haben. Dass von Seiten der Internationalen Massaker an Nonnen und Mönchen verübt wurden und dass

sogenannte Leute der besitzenden Klasse teilweise grausam umgebracht wurden, ist ebenfalls bekannt. Ich hätte etwas Mühe damit, wenn man jetzt hier ein Denkmal errichten würde und werfe dem Gemeinderat vor, er schaue völlig blauäugig darauf. Würde jemand sagen, er sei gegen die Auto gewesen, würde man sogar einem Steinzeitkommunisten ein Denkmal errichten.

*Peter Marbet* (SP) für die Fraktion SP: Wer den Film „Die Akte Grüninger“ gesehen hat, konnte sich wieder einmal in diese Zeit zurückversetzen und sich vorstellen, was es damals geheißen hat, auch in der Schweiz, sich gegen die faschistischen Tendenzen im Vorfeld der Zweiten Weltkriegs einzusetzen. Wer sich entsprechend engagiert hat, hat sehr viel Zivilcourage gebraucht. Dass man jetzt den Spanienkämpfern spät, sehr spät – ich erinnere an die skandalös späte Rehabilitation von 2009, international gesehen wahrscheinlich das späteste Datum – Genugtuung leisten will, scheint mir das Mindeste, was hier angebracht ist. – Ob in Form eines Denkmals oder Mahnmals, dazu macht ja das Postulat keine Vorschriften. Wir sind erfreut über den Antrag des Gemeinderats, das Postulat erheblich zu erklären und schliessen uns dem Gemeinderat an.

### **Einzelvotum**

*Rolf Zbinden* (PdA): Es geht hier nicht darum, politische Abziehbildchen zu verteilen. Bei einem Blick zurück in die Geschichte geht es darum, dass man differenziert ist, da gehe ich mit Alexander Feuz einig, dass man in den politischen Epochen auch die Widersprüche herausarbeitet. Und dazu, meine ich, wäre eine Erinnerungsstätte an den spanischen Bürgerkrieg durchaus eine Chance. Die PdA dankt dem Grünen Bündnis und JA! für den Vorstoss. Auch für die Partei der Arbeit ist es höchste Zeit, dass etwas passiert. Und zwar nicht in erster Linie der Altersfrage wegen, was die direkt betroffene Generation anbelangt, sondern für uns ist es eine Frage des geschichtlichen Bewusstseins, das uns nicht einfach erinnerungslos in die Zukunft stolpern lässt und das uns auch über den eigenen Bauchnabel hinausblicken lässt. Es mag heute für viele unvorstellbar sein, wie seinerzeit breite Schichten, jüngere und ältere Leute, auch hier in der Schweiz, ergriffen waren von Enthusiasmus, von einer Bereitschaft, sich aktiv für Freiheit und Demokratie einzusetzen, und dass sie dafür Risiken und persönliche Nachteile in Kauf genommen haben. Für uns sind die Spanienfreiwilligen ein lebendiges Beispiel dafür, dass Demokratie nicht teilbar ist, nicht in Hier und Dort und auch nicht in Inländer- und AusländerInnen. Der spanische Bürgerkrieg hat gezeigt, dass die Internationale der Raubkapitalisten und Kriegsgewinnler auf die Spaltung zwischen den Völkern baut, und dies bis auf den heutigen Tag. Ein Denkmal für die Spanienkämpferinnen und -kämpfer könnte auf diese Lektion hinweisen. Demokratie, echte Demokratie, schliesst nicht aus, sondern lebt von der Solidarität unter den Menschen, und zwar unter Menschen, die sich nicht auf einen nationalen Pass reduzieren lassen. Wer das Zeugnis der Spanienfreiwilligen und des Antifaschismus unserer Vorfahren ausblenden will, zieht sehr kurzsichtig in die Zukunft.

*Alexander Feuz* (SVP): Es geht hier nicht um ein Denkmal für den Spanischen Bürgerkrieg, sondern, wie es auch im Postulat steht, für Spanienfreiwillige. Theoretisch könnte man darunter auch alle die zählen, die auf der anderen Seite gekämpft haben. Mir ist klar, dass das Postulat dies nicht verlangt, aber was ich ihm vorwerfe: Es hatte unter diesen Leuten auch viele Kommunisten, und die hatten teilweise ein anderes Menschenbild. Ihnen ging es weniger darum, die bedrohte Demokratie gegen die faschistischen nationalistischen Aufständischen zu stützen, sondern ihnen ging es um Klassenkampf, um die Überwindung der herrschenden Gegensätze. Für die Leute, die unter diesem Gesichtspunkt gekämpft und auch Leute umgebracht haben, habe ich kein Verständnis und darum bitte ich um ein klares Nein.

## Beschluss

Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.

Der Stadtrat erklärt das Postulat erheblich (34 Ja, 26 Nein, 4 Enthaltungen). *Abst.Nr. 011*

2013.SR.000078

### **11 Postulat Fraktion SVP (Alexander Feuz/Simon Glauser, SVP): Zonenplanänderung Riedbach: Klarheit vor der Behandlung der Umzonung der Vorlage Riedbach im Stadtrat! Keine Banlieue in Bern**

#### *Gemeinderatsantrag*

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, das Postulat erheblich zu erklären.

Bern, 3. Juli 2013

Postulant *Alexander Feuz* (SVP): Ich bin erfreut darüber, dass der Gemeinderat bereit ist, das Postulat erheblich zu erklären. Wir haben die Anträge in der Kommission gestellt, als Kommissionsminderheit, ich habe ähnliche Fragen im Rahmen einer Interpellation gestellt, und ich hätte sie selbstverständlich zurückgezogen, wenn man sie damals beantwortet hätte. Worum ging es uns damals? Man wollte Klarheit vor der Behandlung der Umzonungsvorlage Riedbach im Stadtrat. Ich finde, es ist immer noch aktuell und ich finde auch, man sollte mit offenem Visier kämpfen, habe aber den Eindruck, es sei ähnlich gelaufen, wie es jetzt im Viererfeld läuft: man hat eine gewisse Sensibilisierung gemacht.

Man hätte damals wahrscheinlich besser zuerst eine Abstimmung gemacht zur Frage, ob man eine alternative Wohnzone für die ganze Stadt wolle und in einer zweiten Phase hätte man darüber abstimmen müssen, wo sie sein soll. So wäre das Resultat wahrscheinlich anders ausgefallen, als es jetzt ist. Ich habe den Verdacht, dass wie gesagt auch da geschickt sensibilisiert wurde und frage mich, ob dazu ein PR-Büro eingesetzt wurde, im Sinn einer Lenkung im Vorfeld der Abstimmung, ähnlich wie im Viererfeld, wo wahrscheinlich bereits bei der Ausarbeitung des Fragebogens ein wenig Hilfestellung geleistet wurde. Ich rede hier nicht von Beeinflussung, aber wichtig ist manchmal schon nur, die Vorlagen so zu bündeln und zu präsentieren, dass Kritiker ausgegrenzt werden.

Das Problem der Fruchtfolgefleichen schaue ich nach wie vor als sehr heikel an. Und man sollte darauf achten, wie die Vergabe geregelt ist: Nach welchen Kriterien läuft das, wo kann man sich bewerben? Ich habe nach wie vor den Verdacht, dass es bereits mündliche Zusagen gibt, man könne dorthin ziehen. Von Seiten der Stadtnomaden konnte man hören, das Gelände sei zu klein, von der Stadt habe ich gehört, das Gebiet sei sehr gross, es könnten mehrere Gruppierungen dorthin ziehen. Ich bin gespannt, wie die alle zusammen leben werden. Eine weitere Frage ist die der Gebühren. Wenn ich einen Oldtimer in den Garten stelle, kommt wahrscheinlich nach spätestens zwei Monaten jemand von der Stadt und sagt, auf dem Rasen dürfe man keine Auto abstellen oder es brauche irgend eine Sicherheit, wegen Ölschutz etc. Ich bin gespannt, wie es dort geregelt sein soll, über Jahre, teilweise mit Fahrzeugen mit tropfendem Öl. Auch die Frage zur Entrichtung von Parkplatzgebühren wird ein Thema sein, ebenso die Abgrenzung gegenüber verschiedenen weiteren Gruppierungen. Vielleicht gibt es ja einmal Graue Stadtwölfe oder was auch immer, die auch dort sein und dort ihre Motorräder abstellen und die ebenfalls herumziehen möchten. Auch die Fragen zu den Zaffarayanern sind noch offen. Ich bin nach wie vor der Meinung, man könne nicht x Hüttendorfzonen haben, man müsste sich also überlegen, ob man die nicht auch dort integrieren müsste. – Wie sie dann zusammen leben, ist eine andere Frage. Und wichtig ist vor allem die Kontaktaufnahme

mit dem betroffenen Stadtteil, damit er mitwirken kann und damit die Leute ihre berechtigten Ängste und Bedenken äussern können. Rechtlich stellt sich noch die Frage des Schiessbetriebs: Ist er wirklich gewährleistet, wenn dort viele Leute wohnen? Ich kenne Entscheide, wo es plötzlich für Schweinemästereien Einschränkungen gab, als in der Nähe Wohnsiedlungen entstanden. Ich bin froh, dass der Gemeinderat das Postulat erheblich erklären will und bin gespannt, wie die Fragen beantwortet werden.

### **Fraktionserklärungen**

*David Stampfli* (SP) für die Fraktion SP: Wenn Alexander Feuz sich für einen Standplatz in Riedbach interessiert, soll er sich doch bewerben, vielleicht hat er ja Chancen. Und dann kann er bestimmt auch klären, wie es mit den Nachbarn so läuft. Spass beiseite: Ich hatte eben ein Déjà vu. Ich bin mit Alexander Feuz in der PVS, er hat die genau gleichen Fragen bereits dort gestellt und detaillierte Antworten erhalten. Es geht also hier nicht mehr um den Inhalt, sondern es geht darum, weiter zu stänkern, weil er nicht loslassen kann und weil er nicht einsehen kann, dass er die Abstimmung verloren hat. – O.K., kein Problem, ich rege mich auch auf, wenn ich eine Abstimmung verliere.

Ich habe mir schon überlegt, ob ich einen Vorstoss einreichen soll zur Frage, wie viel die Beantwortung all der Vorstösse von Alexander Feuz die Stadtverwaltung kosten. Ich habe es nicht gemacht, weil dieser Vorstoss unsinnig wäre, denn er würde ja die Stadtverwaltung auch belasten. Es geht bei diesem Postulat darum, Obstruktion zu betreiben, den Ratsbetrieb zu verlängern, und das Ganze kostet die Verwaltung viel. Das lustige daran ist, wer diese Kosten verursacht: Genau die Seite, die immer wieder sagt, man sollte sparen. Wir sind der Meinung, der Gemeinderat habe zu all diesen Fragen längst Stellung genommen und darum lehnen wir dieses Postulat ab.

*Bernhard Eicher* (FDP) für die Fraktion FDP: Eine Bemerkung zum Vorvotanten: Wenn es um Velos geht, werden jeweils nicht mehr die genau gleichen Effizienzkriterien angewendet. Man sollte nicht mit Steinen werfen, wenn man im Glashaus sitzt. Wir werden das Postulat unterstützen. Alexander Feuz stellt zwar sehr detaillierte Fragen, aber eigentlich genau die richtigen. Ich bin ein wenig erstaunt, dass der Gemeinderat in seiner Antwort das Postulat einfach zur Annahme empfiehlt, aber die Fragen inhaltlich nicht behandelt, wie man es sonst gewohnt ist. Eigentlich dürfte man ja erwarten, wenn man eine Abstimmungsvorlage hat, dass das Gros dieser Fragen bereits im Vorfeld geklärt wurde und man sie jetzt aus dem ff beantworten kann. Zumindest wäre dies mein Anspruch als Gemeinderat, aber vielleicht gilt dies für Stadtpräsidenten nicht. Offenbar hat man eine Vorlage gebracht und nicht viel dazu überlegt, und jetzt kommen plötzlich sehr viele Details an den Tag. Wer schon irgendwelche Projekte umzusetzen versucht hat, weiss, dass der Teufel immer im Detail steckt, aber offensichtlich hat der Gemeinderat noch keinen Plan, wie er seine Abstimmungsvorlage umsetzen will. Das ist kein schlechtes Zeugnis für Alexander Feuz, der hier sehr detaillierte Fragen stellt, sondern ein schlechtes Zeugnis für den Gemeinderat, der offenbar die Umsetzung der Vorlage nicht bedacht hat.

### **Einzelvotum**

*Alexander Feuz* (SVP): Ich kann es kurz machen, Bernhard Eicher hat bereits gesagt, was ich noch sagen wollte. Ich hätte den Vorstoss zurückgezogen, wenn der Gemeinderat die Fragen beantwortet hätte, er hat sie aber nicht beantwortet. Und ich bin auch der Meinung, das seien Fragen, die bereits für die Volksabstimmung hätten geklärt werden müssen. Wenn man ver-

sucht, uns gewisse Sachen vorzuenthalten und wenn man die Wahrheit nicht kennen darf, muss man dran bleiben, das gehört auch zu den Aufgaben eines Parlamentariers.

Stadtpräsident *Alexander Tschäppät*: Das hier ist ungefähr der fünfzehnte Vorstoss zu diesem Thema. Die Verärgerung, dass das Volk sich geirrt und dieser Vorlage zugestimmt hat, ist bei Herrn Feuz nach wie vor spürbar. Aber es hat nun mal Ja gesagt und es ist klar, dass dieser Volkswille umgesetzt wird. Und es ist auch klar, das habe ich Ihnen bereits einmal erklärt, es geht jetzt in die Kompetenz der Finanzdirektion, Herr Eicher. Die Umsetzung liegt nicht bei der Planungsdirektion. Die Liegenschaftsverwaltung erarbeitet ein Reglement, es wird eine Hausordnung geben und damit klare Spielregeln, wer wann unter welchen Bedingungen und zu welchen Gebühren eine Parzelle beanspruchen darf. Es ist noch nicht entschieden, wer dorthin geht. Diejenigen, die seinerzeit im Vordergrund standen, haben noch in Riedbach selber gesagt, für sie komme das nicht in Frage. In der Zwischenzeit hat sich die Meinung offenbar ein wenig geändert, aber es ist noch völlig offen, wie das gehen wird.

Was ich sagen kann: Wenn man jetzt versucht, der Volksmehrheit nicht zum Durchbruch zu verhelfen und die Umsetzung noch auf Jahre hinaus zu verzögern, so heisst dies einfach, dass wir für die Stadtnomaden weiterhin im Dreimonatsrhythmus einen Standplatz finden müssen. Ich habe klar gesagt, dass es dieses Nomadentum in der Stadt Bern nicht mehr gibt, wenn wir Riedbach haben, dem immerhin fast 55% zugestimmt haben. Dass man wissen muss, was es kostet, unter welchen Bedingungen, wie der Vertrag aussieht, wie es gebäudlich aussehen muss, welche Rahmenbedingungen erfüllt werden müssen: Das ist selbstverständlich. Das zu klären ist eine Aufgabe an die Liegenschaftsverwaltung in der Umsetzung des Volkswillens.

### **Beschluss**

Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.

Der Stadtrat lehnt das Postulat ab (14 Ja, 48 Nein). *Abst.Nr. 012*

2013.SR.000064

### **12 Interpellation Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Auswirkungen der Annahme des revidierten Raumplanungsgesetzes auf die Stadt Bern**

Die Vorsitzende *Tania Espinoza Haller*: Die Interpellantin möchte eine kurze Erklärung abgeben.

Interpellantin *Stéphanie Penher* (GB) Ich bin zufrieden, sogar sehr zufrieden mit der Antwort des Gemeinderats, das ist selten. In der Antwort auf Frage 3 steht das, was mich besonders interessiert hat: Bis der kantonale Richtplan revidiert ist, gibt es eine Übergangsregelung, wonach Einzonungen flächengleich mit einer Auszonung kompensiert werden müssen und der Gemeinderat wird eine Befreiung von dieser Übergangsregelung beantragen. Damit kann das Viererfeld trotz der richtigen Annahme des Raumplanungsgesetzes überbaut werden.

### **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion GB/JA! ist mit der Antwort zufrieden.

**Die Sitzung wird um 19.00 Uhr unterbrochen.**

Namens des Stadtrats

Die Präsidentin: *Tania Espinoza Haller*

Die Protokollführerin: *Annemarie Masswadeh*

**Präsenzliste der Sitzung 20.30 bis 22.25 Uhr**

*Vorsitzend*

Präsidentin Tania Espinoza Haller

*Anwesend*

Katharina Altas	Erich Hess	Patrizia Mordini
Christa Ammann	Karin Hess-Meyer	Stéphanie Penher
Cristina Anliker-Mansour	Kurt Hirsbrunner	Halua Pinto de Magalhães
Mess Barry	Mario Imhof	Judith Renner-Bach
Sabine Baumgartner	Ueli Jaisli	Pascal Rub
Lea Bill	Roland Jakob	Kurt Rügsegger
Manfred Blaser	Bettina Jans-Troxler	Sandra Ryser
Yasemin Cevik	Dannie Jost	Leena Schmitter
Nathalie D'Addezio	Nadja Kehrli-Feldmann	Martin Schneider
Dolores Dana	Daniel Klauser	Hasim Sönmez
Michael Daphinoff	Philip Kohli	Lena Sorg
Bernhard Eicher	Fuat Köçer	David Stampfli
Alexander Feuz	Michael Köpfli	Michael Steiner
Claudio Fischer	Martin Krebs	Matthias Stürmer
Benno Frauchiger	Marieke Kruit	Bettina Stüssi
Rudolf Friedli	Hans Kupferschmid	Michael Sutter
Jacqueline Gafner Wasem	Annette Lehmann	Luzius Theiler
Thomas Göttin	Daniela Lutz-Beck	Regula Tschanz
Hans Ulrich Gränicher	Martin Mäder	Nicola von Greyerz
Claude Grosjean	Peter Marbet	Janine Wicki
Franziska Grossenbacher	Lukas Meier	Manuel C. Widmer
Lukas Gutzwiller	Melanie Mettler	Rolf Zbinden
Isabelle Heer	Christine Michel	Christoph Zimmerli

*Entschuldigt*

Peter Ammann	Daniel Imthurn	Esther Oester
Rania Bahnan Buechi	Stefan Jordi	Lilian Tobler
Rithy Chheng	Lea Kusano	Gisela Vollmer
Simon Glauser		

*Vertretung Gemeinderat*

Alexander Tschäppät PRD	Ursula Wyss TVS	
-------------------------	-----------------	--

*Entschuldigt*

Reto Nause SUE	Alexandre Schmidt FPI	Franziska Teuscher BSS
----------------	-----------------------	------------------------

*Ratssekretariat*

Daniel Weber, Ratssekretär	Nik Schnyder, Ratsweibel	
Markus Schütz, Protokoll	Susy Wachter, Sekretariat	

*Stadtkanzlei*

Jürg Wichtermann, Stadtschreiber

## Mitteilungen der Präsidentin

Vorsitzende *Tania Espinoza Haller*: Es wurde eine Jugendmotion „Gaskessel bleibt, wo er ist“ eingereicht. Die Erstunterzeichnerin heisst Julia Richard, mitunterzeichnet haben 290 weitere Personen. Die Jugendmotion geht nun an den Gemeinderat, der sie beantworten wird.

2013.SR.000035

### **13 Motion Fraktion SP (Peter Marbet/Michael Sutter, SP): Meinen-Areal: Wohnungen – für alle statt für wenige**

#### *Gemeinderatsantrag*

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, Punkt 5 als Richtlinie erheblich zu erklären. Die Antwort gilt in diesem Fall gleichzeitig als Begründungsbericht. Er beantragt dem Stadtrat, Punkt 1–4 abzulehnen; er ist jedoch bereit, diese als Postulat entgegenzunehmen.

Bern, 4. September 2013

*Peter Marbet* (SP): Ich glaube, wir sind uns parteiübergreifend darin einig, dass die Stadt Bern zwei Probleme hat: Erstens haben wir zu wenige Wohnungen, zweitens haben wir zu wenig preisgünstigen Wohnraum. Die Leerwohnungsziffer in der Stadt Bern bewegt sich bei etwa einem halben Prozent, die durchschnittlichen Mietzinse in der Stadt Bern sind – wie wir erst kürzlich zur Kenntnis nehmen mussten – um 0,6 Prozent gestiegen. Dies, obwohl die Inflation nahe bei Null war und viele Mietende eigentlich ein Recht auf Mietzinssenkungen hätten, würde man die Anpassung bei den Referenzzinsen wirklich vornehmen.

Mit der konkreten Vorlage für die anstehende Überbauung und Nutzungsänderung des Meinen-Areals bietet sich uns eine riesige Chance. Es handelt sich um ein Areal von bedeutender Grösse; im amerikanischen Sprachgebrauch spräche man von „one block“. Die SP-Fraktion ist von der Antwort des Gemeinderats auf die Anliegen unserer Motion enttäuscht. Er sagt zwar, er könne die Stossrichtung eigentlich unterstützen. Aber überall da, wo man Nägel mit Köpfen machen könnte, will man sich nicht in der griffigen Form der Motion festlegen, sondern die Forderung lediglich als unverbindliches Postulat entgegennehmen.

Zu den einzelnen Forderungen. Ich schicke voraus, dass wir eine punktweise Abstimmung möchten und dass einzelne Positionen gewandelt werden, andere nicht.

*Punkt 1*: Der erste Punkt unserer Motion verlangt eine Wohnzone W: Damit müssten 90 Prozent der Nutzung für Wohnungen reserviert bzw. die gewerbliche und andere Nutzung für Geschäfte auf 10 Prozent beschränkt werden. Der Gemeinderat argumentiert, diese Vorgabe wäre zu eng, würde man doch das Erdgeschoss für ein entsprechendes Quartierzentrum und für Geschäfte reservieren. Damit wäre es nicht mehr möglich, die 90 Prozent Wohnungen zu erreichen, die die Wohnzone W stipuliert. Dazu ist verschiedenes zu sagen: Zum Einen ist die Fläche sehr, sehr gross. Es gibt nicht nur die Seite Schwarztorstrasse, sondern auch die Gartenstrasse, wo selbst im Parterre durchaus eine Wohnnutzung vorgesehen werden könnte. Zudem kann man auch in die Höhe oder Tiefe bauen: Es ist möglich, eine so grosse Anzahl Etagen zu bauen, dass die 10-Prozent-Vorgabe so eng nicht ist.

Ein Wort an die Mitstreiterinnen und Mitstreiter vom Loryplatz: Mir scheint, es entsteht nun so etwas wie eine Koalition von Loryplatz-Leuten (zu denen auch ich mich zählen würde), die die Hoffnung haben, mit dem Meinen-Areal nun retten zu können, was mit dem Wegzug der Migros am Loryplatz verloren gegangen ist. Zweifellos ist die Situation am Loryplatz nach wie vor nicht befriedigend. Ich stelle in Aussicht, dass die SP weiterhin Forderungen nach Verbesse-

rungen am Loryplatz unterstützen wird. Sie sagen, 10 Prozent seien eine zu enge Vorgabe, um das angestrebte Quartierzentrum realisieren zu können. 10 Prozent des Meinen-Areals ist aber etwa zehnmal mehr als die Fläche, die die Lory-Migros hatte. Die Migros, die uns im Nachhinein so heilsbringend erscheint, war also viel kleiner als das, was mit der 10-Prozent-Nutzung machbar ist. Andererseits wiederhole ich: Wir haben ein Wohnproblem, und wir haben hier die Chance, etwas dagegen zu tun. Überweisen wir den Vorstoss in der unverbindlichen Form eines Postulats, sagen wir damit: „Lieber Grundeigentümer, mach, was du willst, du kannst auch sehr viel mehr Gewerbe und andere Nutzungen ansiedeln.“

Hinzu kommt, dass in dieser Gegend insbesondere Büroraum mehr als genug vorhanden ist. Emch+Berger haben dort vor gut einem Jahr einen Neubau errichtet und sind selbst aus anderen Gebäuden ausgezogen. Diese Gebäude stehen leer. Es gibt keinen Grund, nebst dem angestrebten Quartierzentrum noch viel Büroraum zu verlangen.

*Punkt 2:* Damit es für die Planung etwas einfacher wird, die als schwierig empfundene Forderung von 10 Prozent umzusetzen, bin ich bereit, Punkt 2 unserer Motion in ein Postulat zu wandeln. Punkt 2 verlangt, dass das ganze Erdgeschoss für Läden und Dienstleistungen vorgesehen wird. Es ist wohl sinnvoll, dem Gemeinderat oder einem Investor in diesem Bereich etwas mehr Spielraum zu geben.

Ein weiterer Punkt: Oft wird argumentiert, die Lage sei grundsätzlich nicht zum Wohnen geeignet. Der beste Tatbeweis dagegen ist die Siedlung Brunnmatt Ost, deren gegen 100 Wohnungen seit kurzem voll bezogen sind, notabene Wohnungen im Hochparterre. Es war also in der unmittelbaren Umgebung an derselben Schwarztorstrasse möglich, Wohnungen an dieser stark befahrenen Strasse zu bauen, und dies sogar auf Ebene Hochparterre. In der Antwort des Gemeinderats wird argumentiert, dass sogar in höheren Etagen das Wohnen schwierig wäre. Das können wir nicht nachvollziehen. Wir sind der Meinung, es bestehe kein Zielkonflikt zwischen dem Quartierzentrum und den Wohnungen, im Gegenteil: Mit diesen 10 Prozent können wir ein gutes Quartierzentrum in ansprechender Grösse ermöglichen. Gleichzeitig stellen wir sicher, dass dem grössten Problem in der Stadt begegnet werden kann und Wohnungen gefördert werden.

*Punkt 3* der Motion betrifft die Lärmempfindlichkeitsstufe. Dass vermutlich ein Teil in der höheren Stufe 3 eingestuft werden muss, ist nachvollziehbar. Wir sind deshalb bereit, Punkt 3 in ein Postulat zu wandeln. Gleichwohl wäre dagegen einzuwenden: Es findet eine Entwicklung statt. Die Kataster der Empfindlichkeitseinstufungen sind teilweise doch recht alt, es gibt in der Stadt Bern weniger Lärm und Verkehr als noch vor 10, 20 Jahren. Ich stelle fest, dass bei Brunnmatt Ost ebenfalls durchweg eine Wohnnutzung mit Lärmempfindlichkeitsstufe 3 möglich gewesen ist.

*Punkt 4* betrifft die Frage nach preisgünstigem Wohnraum. Der Gemeinderat argumentiert, man könne nicht ein paar Monate vor der Abstimmung über die Wohninitiative durch die Überweisung eines solchen Vorstosses ein Präjudiz schaffen. Dazu: Es gibt durchaus andere Überbauungen, die genau dieses Drittel preisgünstigen Wohnraum haben, das letzte, prominente Beispiel ist die Überbauung im Viererfeld/Mittelfeld. Es ist für uns deshalb nicht ersichtlich, wieso es nicht auch hier möglich sein soll. Abenteuerlich gar scheint mir die Argumentation, dass man sich für diesen Punkt einsetzen würde, falls die Initiative abgelehnt würde. Punkt 4 behalten wir weiterhin als Motion.

Zu *Punkt 5* muss ich nicht viel sagen, das können wir gemäss Gemeinderat so akzeptieren.

Ich fasse zusammen: Die SP-Fraktion würde Punkte 1 und 4 als Motion, Punkte 2 und 3 als Postulat und Punkt 5 gemäss Gemeinderat behandeln.

## Fraktionserklärungen

*Christine Michel* (GB) für die Fraktion GB/JA!: Wir unterstützen die Punkte 1, 4 und 5 als Motion. Die Umzonung in eine Wohnzone W bedeutet, dass wir einen klaren Schwerpunkt auf Verdichtung in einem zentralen Quartier legen. Auch eine Wohnzone W erlaubt Ausnahmen für die gewerbliche Nutzung. Wichtig ist, dass in der Stadt Bern preisgünstige Wohnungen gebaut werden – gerade auch im Stadtzentrum. Die Initiative für bezahlbare Wohnungen gelangt im Mai zur Abstimmung und fordert, dass bei künftigen Umzonungen zumindest ein Drittel gemeinnützig oder preisgünstig überbaut wird. Das wird – wie im vorliegenden Fall – gerade auch für Private gelten. Im Sinne einer Vorwirkung zu dieser Initiative muss man deshalb auf jeden Fall bei diesem Punkt als Motion festhalten.

Es ist richtig, dass die Punkte 2 und 3 in ein Postulat gewandelt wurden; das gibt tatsächlich mehr Spielraum. Unseres Erachtens hätte man auch Punkt 5 wandeln können. Es würde Sinn machen, wieder mal zu prüfen, ob man eine Mehrwert-Abschöpfung nicht auch für die Förderung von preisgünstigem Wohnraum brauchen könnte. Da die Begründung wohl ähnlich ausfallen würde wie hier in der Motion, werden wir der SP folgen.

*Kurt Rüeegsegger* (SVP) für die Fraktion SVP: Der Gemeinderat hat das Anliegen der Motionäre geprüft und hält fest, dass das Meinen-Areal bis heute eine gewerbliche Nutzung aufweist. Er sagt aber auch, dass die Qualität für Wohnen und Dienstleistung sicher geeignet wäre. Es gehört aber nicht alles der Stadt; zu 50 Prozent sind Private involviert. Wir müssen langsam aufpassen, was wir hier politisch entscheiden, denn man kann auch viel verhindern. Dass Wohnraum knapp ist, ist nicht bestritten. Dass die Mieten um 0,6 Prozent gestiegen sind, auch nicht. Anderes aber schon: Es soll eine Wohnnutzungsänderung stattfinden, die Wohnzone soll geändert werden, im Erdgeschoss will man ein Quartierzentrum einrichten, und so weiter. Das ist nicht das, was man braucht. Unsere Fraktion ist der Meinung, das sei nicht möglich.

Bei alledem spricht man sogar noch von günstigem Wohnraum. Liebe Leute, das gibt es nicht mehr, das ist vorbei! Fragen Sie in Ihren Parteien doch mal diejenigen, die mit dem Baugewerbe zu tun haben, was denn „günstiger Wohnraum“ überhaupt heissen würde. Wir würden wohl alle staunen. Wir müssen langsam damit aufhören. Wir können den Investoren nicht immer dreinreden, denn schlussendlich machen die, was sie wollen, und sie wollen etwas bauen, das man auch vermieten kann. Sie wollen nicht, dass dies von uns stets verhindert wird. Unsere Fraktion lehnt diese Motion deshalb ab, ebenso das Postulat.

*Dolores Dana* (FDP) für die Fraktion FDP: Punkt 1, wonach für das Meinen-Areal eine Wohnzone geschaffen werden soll, können wir als Postulat unterstützen, als Motion momentan aber noch nicht. Der Gemeinderat hat mit der neuen Eigentümerin eine Planungsvereinbarung abgeschlossen. Man soll nun die Parteien erst mal miteinander reden und nach Lösungen suchen lassen. Lösungen, die von beiden Parteien getragen werden, sind immer die besten. Wir werden diesen Punkt aber als Postulat unterstützen.

Bei *Punkt 2* können wir die Antwort des Gemeinderats nicht ganz verstehen. Wenn man in der von der Motionärin verlangten Art Erdgeschossfläche als Gewerbefläche ausscheidet, dann beträgt diese Fläche sicher mehr als 10 Prozent. Auch der Gemeinderat sagt, die Fläche betrage sicher mehr als 10 Prozent, und dennoch will er diese Forderung als Postulat aufnehmen. Dabei weiss er von Anfang an, dass dies nicht umsetzbar ist. Insofern verstehen wir den Gemeinderat nicht. Zum gegenwärtigen Zeitpunkt erachten wir diese Forderung als zu früh. Wir werden Punkt 2 als Postulat ablehnen.

*Punkt 3* unterstützen wir als Postulat.

*Punkt 4* können wir – aus ähnlichen Überlegungen wie die SVP – weder als Motion noch als Postulat unterstützen: Die privaten Grundeigentümer sollen entscheiden, ob sie Wohnungen im preisgünstigen Segment anbieten wollen oder nicht. Ein institutioneller Anleger – und um einen solchen handelt es sich bei einer Pensionskasse – ist auf Rendite angewiesen. Schliesslich müssen sich die Pensionskassenleistungen daraus finanzieren, und vor allem die linke Seite möchte ja bei den Leistungen der Pensionskasse keine Abstriche machen. Irgendwo widersprechen sich die Forderungen. Im Übrigen hätte die Stadt ja preisgünstige Objekte – viele Wohnungen werden aber heute von Personen gemietet, die die Kriterien nicht mehr erfüllen, aber dennoch den Wohnraum noch besetzen. Damit steht dieser für andere nicht mehr zur Verfügung. Die Stadt soll sich doch erst selbst an ihre Vorgaben halten, bevor sie sie den Privaten aufdrückt.

Das Viererfeld ist kein gutes Beispiel. Dort ist die Stadt Eigentümerin, und damit sind die Planungsmöglichkeiten der Stadt Bern natürlich grösser. Aber auch dort wird man schauen müssen, was für den Investor möglich ist und was nicht.

*Punkt 5* lehnen wir aus denselben Überlegungen ab.

*Michael Steiner* (GFL) für die Fraktion GFL/EVP: Es gibt Motionen, die haben Ziele, die wir alle unterstützen, und dennoch schiessen sie übers Ziel hinaus und könnten sogar kontraproduktiv sein. Ich nehme vorweg, dass wir alle Punkte als Postulat unterstützen.

Es wurde zwischen dem Eigentümer und der Stadt Bern eine Planungsvereinbarung getroffen, und mit Raumplanern und Fachleuten wurde viel Vorarbeit geleistet. Ich kenne die Planungsvereinbarung nicht, aber es deutet nichts darauf hin, dass diese nicht unseren Vorstellungen entsprechen soll. Sie entspricht insbesondere dem Quartierplan im Stadtteil III, wonach dort ein Quartierzentrum entstehen und mehrheitlich gewohnt werden soll. Sich mit den geforderten 90 bzw. 10 Prozent nun dermassen auf eine Wohnzone zu fixieren, halten wir für sehr strikt und streng. Damit legen wir uns vielleicht selbst einen Stein in den Weg und verbauen uns etwas. Wer sagt uns denn, dass nicht plötzlich vielleicht ein Projekt für eine zweistöckige Markthalle oder für einen Coop entsteht? Wenn diese Fläche dann 12 Prozent betragen würde, hätten wir uns etwas verbaut. Lieber baue ich jetzt 88 Prozent Wohnungen, als erst in 20 Jahren 90 Prozent. Das Ziel, Wohnungen zu erstellen, erreichen wir eher, wenn wir die Forderungen als Postulat annehmen, statt die ganze Frage an den 10 Prozent aufzuhängen. Die Frage nach 10 oder 12 Prozent sollten wir den Fachleuten überlassen. Diese können das in einem grösseren Kontext beurteilen, nachdem auch die Bedürfnisse abgeklärt worden sind. Ich masse mir nicht an, zu entscheiden, dort Wohnzone W zu machen.

Zu den Punkten 4 und 5: Natürlich, auch wir wollen preisgünstig wohnen. Es fällt mir schwer, zuzugeben, dass ich für einmal eher mit der rechten Ratsseite einer Meinung bin: Wir laufen Gefahr, uns Möglichkeiten zu verbauen. Ein Investor könnte sagen, das werde ihm nun alles zu kompliziert, was das Projekt verzögern würde. Ist das wirklich das Ziel der Motionärin? Ich weiss es nicht. Ich plädiere dafür, es eher als Postulat anzunehmen und erst dann zu intervenieren, wenn wir wirklich intervenieren müssen. Meines Erachtens ist die Sache nun auf guten Wegen: mehrheitlich Wohnen, Dienstleistungen sind möglich, und alles ist mit der Quartierplanung vereinbar. Wenn wir im Nachhinein gegenüber unserem Partner, dem Grundeigentümer, die Kriterien ändern, dann müssen die Verhandlungen wieder von vorn beginnen. Das ist wohl nicht das Ziel der Motionäre.

Schön wäre es gewesen, wenn die Stadt damals die Gelegenheit genutzt hätte, das Gelände selbst zu kaufen. Dann wäre etwas wie das Viererfeld möglich, und man könnte oktroyieren, dass preisgünstiger Wohnraum ein Drittel oder mehr ausmachen soll. Ich hoffe, wir können auch mit einem Postulat Nägel mit Köpfen machen.

*Melanie Mettler* (GLP) für die Fraktion GLP: In vielen Punkten schliessen wir uns dem Vorredner an. Wir wären enttäuscht und fänden es schade, wenn Punkt 1 nicht in ein Postulat gewandelt würde. Als Postulat würde er im Parlament eine Mehrheit finden. So könnten wir dem Gemeinderat in diesem Projekt den Rücken stärken, wenn es darum geht, dringend nötigen Wohnraum zu schaffen.

Eine Anmerkung: Wohnzone W verlangt gemäss Bauordnung Art. 19 Abs. 1 eine Nutzung zum Wohnen und ohne störende Arbeitsnutzungen. Art. 19 Abs. 2 gestattet bis 10 Prozent Arbeitsnutzung. Insofern leuchtet mir nicht ein, wieso in der Motion zwischen den Punkten 1 und 2 unterschieden wird und Punkt 1 als Motion, Punkt 2 aber als Postulat überwiesen werden soll.

Die GLP-Fraktion steht mehrheitlich hinter den politischen Forderungen dieser Motion. Sie möchte nochmals dazu auffordern, Punkt 1 zu wandeln.

*Peter Marbet* (SP): Ich muss die Hoffnung, dass ich wandle, gleich zunichte machen, möchte aber auf die Forderung reagieren. Was ist das Wesen der Politik? Das Wesen der Politik ist es, dass wir entscheiden, wo wir Einfluss nehmen wollen auf das, was ohne politische Einflussnahme anders laufen würde. Natürlich kann man liberal und der Meinung sein, der Grundeigentümer solle frei entscheiden, was er will. Da es sich um ein Investment einer Pensionskasse handelt, gehe ich in diesem Fall davon aus, dass die höchstmögliche Rendite angestrebt wird. Wir haben heute als politisch Einflussnehmende die Chance, zu sagen, ob wir dort Eckwerte setzen wollen. Wir können auch darauf verzichten. Ich bin der Meinung, dass wir der Motion nicht ihre beiden Zähne ziehen sollten, indem wir in ein Postulat wandeln. Wir sollten nicht auf die 90 Prozent und auf preisgünstigen Wohnungsbau verzichten. Wenn wir diese Forderung als Postulat überweisen, ist das gleichbedeutend damit keine Forderung aufzustellen.

Zum Unterschied zwischen Punkt 1 und Punkt 2: Es wird gesagt, es gehe nicht auf, nur Punkt 2 in ein Postulat zu wandeln. Dabei ist es doch eben gerade schlüssig, Punkt 2 nicht in der harten Form der Motion zu überweisen. Das gibt den Spielraum, um die 10 Prozent bzw. die 90 Prozent Wohnen zu erreichen.

Nochmals: Die Fläche ist riesig. 10 Prozent Gewerbenutzung an dieser Stelle ist um ein Mehrfaches grösser als das, was die Migros Loryplatz, der Denner beim Meinen-Areal und weitere vier Quartierläden zusammen an Fläche aufweisen.

### **Einzelvoten**

*Jacqueline Gafner Wasem* (FDP): Zu den Ausführungen meines Vorredners betreffend das Wesen der Politik möchte ich eine Anmerkung machen: Politik kann vieles, und Papier ist geduldig. Wir befinden uns hier aber auf der dritten Ebene der Politik. Politik kann sich nur im Rahmen der geltenden Gesetzgebung bewegen. Wenn ich mich nicht allzu sehr täusche, ist Privateigentum in der Bundesverfassung garantiert, und das setzt dem, was die Politik wollen kann, bisweilen relativ schnell Grenzen. Ich bitte Sie deshalb, Punkt 1 nur als Postulat anzunehmen.

Stadtpräsident *Alexander Tschäppät*: Der Gemeinderat ist mit der Stossrichtung dieser Motion grundsätzlich absolut einverstanden. Das Industrieareal Meinen soll nachhaltig in einen Wohn- und Dienstleistungsstandort umgewandelt werden, wobei das Schwergewicht beim Wohnen liegen soll. Es soll aber ebenfalls möglich sein, die Versorgung des Quartiers mit Läden und Dienstleistern sicherzustellen. Die entsprechende Absicht haben wir mit der Grundeigentümerin in einer Planungsvereinbarung verankert. Es ist nicht ganz fair, wenn der Motionär sagt, der Gemeinderat wolle unverbindlich bleiben. Denn er will nicht unverbindlich,

sondern korrekt bleiben, und die Probleme liegen im Detail. Allein die Parterrefläche des Areals übersteigt bereits 10 Prozent, und niemand wird behaupten wollen, dass im Parterrebereich, der sich zum Teil in Lärmstufe 3 befindet, Wohnen überhaupt denkbar ist. Es ist ja nicht so, dass wir keine Wohnflächen wollten. Es wird aber rechnerisch nicht aufgehen, wenn wir die Verbindlichkeit der von der Motion geforderten Wohnzone W mit einer Begrenzung von 10 Prozent entgegennehmen müssen.

Weiter wirft man uns vor, wir wollten vor der Abstimmung zur Initiative über preisgünstigen Wohnraum nichts präjudizieren, und man vergleicht mit Vierer- und Mittelfeld. Dort aber sind die Voraussetzungen anders: Im Mittelfeld sind wir Eigentümer, und im Viererfeld ist die Planungsvorlage mit der Kaufvorlage verbunden. Es war von Anfang an klar, dass wir versuchen, als Grundeigentümer zu handeln. Das ist eine völlig andere Ausgangslage. Das Meinen-Areal aber ist – man mag dies beklagen oder nicht – privates Grundeigentum. Das ist nicht eins zu eins vergleichbar.

Zur Vorgabe der Zuweisung zu Lärmempfindlichkeitsstufe 2: Auch in diesem Bereich sind wir nicht frei. Das Bundesgericht gibt klare Leitlinien vor. Analog zum Areal Brunnmatt Ost möchten wir wo immer möglich eine Lärmempfindlichkeitsstufe 2. Auf dem Arealstreifen Schwarztor- und Brunnmattstrasse, der vom Lärm stark belastet ist, werden wir aber nicht umhin können, Lärmempfindlichkeitsstufe 3 festzulegen. Das ist keine Frage des fehlenden Willens, sondern der gesetzlichen Vorgaben.

Soll man bei Mehrwertabschöpfung Anreize schaffen, damit preisgünstiger Wohnraum geschaffen wird? Dieser Anreiz besteht ja schon per se. Wer preisgünstigen Wohnraum schafft, hat eine entsprechend tiefere Abschöpfung des Planungsmehrwerts, nämlich nur noch rund 50 Prozent. Diesen Anreiz können wir jederzeit bieten, indem ein tieferer Planungsmehrwert abgeschöpft wird für den Fall, dass der private Grundeigentümer bereit ist, preisgünstigen Wohnraum zu schaffen.

Wenn der Gemeinderat diese Punkte differenziert ansieht, dann nicht, weil ihm das Anliegen nicht wichtig ist, sondern weil er fair und ehrlich sagen will, dass er in einer Motion nichts entgegennehmen will, was man nicht umsetzen kann.

## **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat lehnt Punkt 1 der Motion ab (29 Ja, 31 Nein, 4 Enthaltungen). *Abst.Nr. 013*
3. Die Motionärin Fraktion SP wandelt die Punkte 2 und 3 der Motion in ein Postulat um.
4. Der Stadtrat erklärt Punkt 2 als Postulat erheblich (48 Ja, 16 Nein). *Abst.Nr. 014*
5. Er erklärt Punkt 3 als Postulat erheblich (54 Ja, 10 Nein). *Abst.Nr. 015*
6. Der Stadtrat lehnt Punkt 4 der Motion ab (29 Ja, 35 Nein). *Abst.Nr. 016*
7. Der Stadtrat erklärt Punkt 5 der Motion als Richtlinie erheblich (46 Ja, 17 Nein).  
*Abst.Nr. 017*
8. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Begründungsbericht zu Punkt 5.

2011.SR.000089

**14 Motion Fraktion GB/JA! (Judith Gasser/Aline Trede, GB): Biodiversität in der Stadt Bern erhalten und fördern (I): unversiegelten Boden erhalten; Fristverlängerung**

*Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Fraktion GB/JA! (Judith Gasser/Aline Trede, GB): Biodiversität in der Stadt Bern erhalten und fördern (I): unversiegelten Boden erhalten; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion bis zum 1. September 2015 zu.  
Bern, 11. September 2013

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion bis zum 1. September 2015 zu.

2009.SR.000078

**15 Postulat Fraktion BDP/CVP (Edith Leibundgut, CVP): Der Spielplatz auf der grossen Schanze muss aufgehoben und an einem kinderfreundlichen Ort neu eingerichtet werden; Fristverlängerung**

*Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zum Postulat Fraktion BDP/CVP (Edith Leibundgut, CVP) vom 19. Februar 2009: Der Spielplatz auf der Grossen Schanze muss aufgehoben und an einem kinderfreundlichen Ort neu eingerichtet werden; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer weiteren Fristverlängerung zur Vorlage des Prüfungsberichts bis 30. September 2014 zu.

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt einer weiteren Fristverlängerung zur Vorlage des Prüfungsberichts bis 30. September 2014 zu.

2004.SR.000009

**16 Motion Oskar Balsiger (SP): Neue Buslinie Nr. 17 nach Köniz – flankierende Massnahmen Könizstrasse; Fristverlängerung Punkt 1 und 2**

*Gemeinderatsantrag*

1. Der Gemeinderat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Oskar Balsiger (SP): Neue Buslinie Nr. 17 nach Köniz – flankierende Massnahmen Könizstrasse; Fristverlängerung Punkt 1 und 2.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung von Punkt 1 und 2 bis Mitte 2014 zu.  
Bern, 18. September 2013

### **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung zur Erfüllung von Punkt 1 und 2 bis 30. Juni 2014 zu.

2013.SR.000041

### **17 Interpellation Fraktion GB/JA! (Franziska Grossenbacher, GB): Zukunft des Wifag-Areals**

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

*Franziska Grossenbacher, GB:* Ich danke dem Gemeinderat für seine Antwort. Sie macht mir klar, dass für die langfristige Entwicklung des Wifag-Areals keine Pläne bestehen. Das ist schade, denn das Wifag-Areal hat riesiges Potential: Es ist gross und zentrumsnah. Die Armasuisse hat sich im Wifag-Areal nun für mindestens 10 Jahre eingemietet. Wir halten es für dringend nötig, dass sich der Gemeinderat langfristig Gedanken darüber macht, wie er das Areal weiterentwickeln will. Deshalb muss das Wifag-Areal in der Überarbeitung des STEK eine Rolle spielen. Dort muss unbedingt aufgezeigt werden, wie das Areal langfristig entwickelt werden soll, inklusive einer für Grundeigentümer verbindlichen Planung. Die GB/JA!-Fraktion hat deshalb heute Abend einen entsprechenden Vorstoss eingereicht, damit diese Schritte eingeleitet werden.

### **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion GB/JA! ist mit der Antwort teilweise zufrieden.

2012.SR.000291

### **18 Motion Fraktion GB/JA! (Judith Gasser/Esther Oester, GB): Faire Abgeltung der Entsorgungskosten der Quartierentsorgungsstellen und Entsorgungshöfe im Sinne des Verursacherprinzips**

#### *Gemeinderatsantrag*

1. Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion abzulehnen. Er ist jedoch bereit, den Vorstoss als Postulat entgegen zu nehmen.
  2. Die Antwort gilt in diesem Fall gleichzeitig als Prüfungsbericht.
- Bern, 20. März 2013

Motionärin *Franziska Grossenbacher* (GB; stellvertretend für Esther Oester): Wir wollen mit dieser Motion erreichen, dass die umliegenden Gemeinden bei der Entsorgung angemessen in die Pflicht genommen werden. Deswegen haben wir vom Gemeinderat gefordert, dass er die entsprechenden Grundlagen erarbeitet. Die nun vorliegende Antwort des Gemeinderats erscheint uns zumindest bezüglich des ersten Punkts etwas polemisch: Um herauszufinden, wie stark die Entsorgung der Stadt Bern durch die umliegenden Gemeinden beansprucht wird, scheint uns eine Umfrage für eine Million Franken doch etwas hoch gegriffen. Inwieweit die Quartierentsorgungsstellen von auswärtigen Gemeinden beansprucht werden, könnte man sehr wohl auch mittels einer etwas einfacheren Befragung herausfinden.

Als positiv werten wir, dass in den Entsorgungshöfen inzwischen eine Preisgestaltung ange-dacht wurde, die zwischen Benutzern aus der Stadt und Benutzern von ausserhalb differen-ziert. Als wir im Dezember über den Entsorgungshof Schermen abstimmten, wurde uns dies bestätigt. Diese konsequente Preisdifferenzierung finden wir wichtig. Es bleiben aber immer noch Quartierentsorgungsstellen, die von Auswärtigen beansprucht werden. Die Antwort des Gemeinderats, dass die Kosten dafür über das Filag gedeckt werden, finden wir zu einfach. Wir sind bereit, die Motion in ein Postulat zu wandeln, lehnen aber den Prüfungsbericht ab.

### **Fraktionserklärung**

*Christoph Zimmerli* (FDP) für die Fraktion FDP: Die Idee ist grundsätzlich gut, die Umsetzung aber erachten wir als untauglich. Verlangt wird erstens, dass Stichproben und Befragungen gemacht werden. Es wird uns vorgerechnet, dass dies angeblich mit einem Aufwand von 0,7 Millionen Franken verbunden sei. Ich frage mich, was dafür der Gegenwert wäre: Wie viel würde man sparen, wenn man die paar Auswärtigen davon abhalten könnte, bei uns Material zu deponieren? Es ist völlig unverhältnismässig.

Zweitens wird verlangt, mit den Gemeinden zu verhandeln. Auch das klingt sympathisch, ist aber nicht umsetzbar. Mit welchen Gemeinden soll man denn verhandeln? Mit jeder Gemein-de, aus der irgendwann einmal ein Einwohner Material bei uns deponiert hat, auch wenn das Schaffhausen oder eine Gemeinde aus dem Waadtland ist? Gibt das dann Dienstreisen des Gemeinderats? Oder wie stellt man sich das vor? Wir erachten den Vorschlag deswegen als untauglich.

Nichtsdestotrotz besteht ein Problem. Der Gemeinderat zeigt einige Lösungsvorschläge auf. Wir sind gegen die Motion, sind aber für die Annahme als Postulat und gleichzeitig für die Überweisung als Prüfungsbericht.

### **Einzelvotum**

Direktorin TVS *Ursula Wyss*: Ich danke für die Bereitschaft, in ein Postulat zu wandeln. Unter-schiedliche Tarife finden wir überall dort absolut sinnvoll, wo man sie auch wirklich anwenden kann. Das ist nun mal bei den Entsorgungshöfen, wo es Eintritte gibt. Beim Anfang Februar eröffneten Entsorgungshof Fellerstrasse bewährt sich das System sehr. Die Leute sagen am Eingang, woher sie kommen und bekommen dann eine entsprechende elektronische Karte. Sie können ihren Abfall wägen und entsorgen zu einem Tarif, der daran angepasst ist, ob sie aus Bern oder von ausserhalb kommen. Es ist richtig, dass wir der Stadtberner Bevölkerung einen tieferen Tarif verrechnen; sie finanzieren über die Grundgebühr die Infrastruktur dieser Entsorgungshöfe mit. Die anderen sollen die Vollkosten zahlen. Wir konnten ein relativ einfa-ches System einführen, von dem wir überzeugt sind. Wir werden dies auch im grossen Ent-sorgungshof Schermenareal umsetzen. Bei den Quartierentsorgungsstellen haben wir diese Möglichkeit nicht. Aufwand und Ertrag würden sich nicht die Waage halten. Wir sind deshalb dankbar, wenn sie unsere Antwort als Prüfungsbericht überweisen.

### **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Motionärin Fraktion GB/JA! wandelt die Motion in ein Postulat um.
3. Der Stadtrat erklärt das Postulat erheblich.
4. Die Stellungnahme des Gemeinderats gilt gleichzeitig als Prüfungsbericht  
(41 Ja, 22 Nein, 2 Enthaltungen). *Abst.Nr. 018*

2012.SR.000323

**19 Postulat Fraktion GB/JA! (Aline Trede/Esther Oester, GB): Plastiksammlung im Ökoinfomobil – Hohlkörpersammlung rentabel?**

*Gemeinderatsantrag*

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, das Postulat erheblich zu erklären.

Bern, 27. März 2013

*Regula Tschanz* (GB) für die Postulantin: Dass die Sympathien gegenüber dem Öko-Infomobil hier im Saal etwas ungleich verteilt sind, ist nichts Neues. Bei unserem Postulat geht es aber nicht um eine Ausweitung der Tätigkeit des Öko-Infomobils, sondern einzig und allein darum, dass auch Plastik-Hohlkörper sollen abgegeben werden können, wenn das Infomobil sowieso in den Quartieren ist. Das ist seit Oktober 2012 in den Quartierentsorgungsstellen nicht mehr möglich; entsprechend kundenfreundlicher wäre es, wenn man die Plastikhohlkörper in den Quartieren beim Öko-Infomobil abgeben könnte.

Der Stadt Bern würde es als ökologischer Stadt gut anstehen, wenn sie das Bewusstsein für Recycling weiter fördern würde. Schliesslich ist Recycling nicht einfach nur ein grünes Öko-Anliegen, sondern Recycling kann auch wirtschaftlich gestaltet werden. Ich bin deshalb gespannt, wie die FDP begründet, wieso sie gegen Punkt 2 unseres Postulats ist: Die Stadt soll prüfen, ob eine Plastikhohlkörpersammlung für die Stadt Bern wirtschaftlich rentabel sein könnte.

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt das Postulat erheblich (49 Ja, 15 Nein). *Abst.Nr. 019*

2012.SR.000320

**20 Motion Fraktion BDP/CVP (Martin Mäder, BDP/Claudio Fischer, CVP): Noch sicherer ankommen – personenbezogene Videoüberwachung in Bussen und Trams von Bernmobil**

*Gemeinderatsantrag*

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion abzulehnen.

Bern, 24. April 2013

*verschoben vom 19.09.2013 und 05.12.2013*

*Martin Mäder* (BDP), Motionär: Mehr als ein Jahr nach Einreichen meines Vorstosses möchte ich mich bei Bernmobil und beim Gemeinderat bedanken. Ich habe nicht das Gefühl bekommen, dass man bei Bernmobil die Videoüberwachung aus rein ideologischen Gründen ablehnt; vielmehr wird mit sachlichen Gründen argumentiert. Ich nehme das positiv zur Kenntnis, denn eine sachliche Argumentation ermöglicht auch eine sachliche Diskussion. Auf diese freue ich mich heute Abend.

In der Antwort auf den Vorstoss wird auf Seiten Bernmobil – leider ist von Bernmobil heute niemand da – unter anderem damit argumentiert, dass bei Sachbeschädigungen die abschreckende Wirkung der Videoüberwachung mit der Zeit nachweislich abnehme. Weiter wird in der Antwort von einem beunruhigenden sozialen Phänomen gesprochen: Man stelle fest, dass die soziale Kontrolle in videoüberwachten Fahrzeugen abnehme. Erfolgsstorsys von anderen Ver-

kehrsbetrieben wie RBS, SBB, BLS, Postauto, VBZ, wo es überall Videoüberwachung im öV gibt, seien mit Vorsicht zu geniessen. Ich kann diese Argumentation nicht ganz nachvollziehen, denn gleichzeitig wird von den Gegnern der Videoüberwachung argumentiert, man habe noch viel zu wenig Erfahrung mit Videoüberwachung. Wie kann man zum Einen sagen, es fehle die Praxis, und zum anderen, dass die abschreckende Wirkung der Videoüberwachung mit der Zeit abnehme? Das geht nicht auf. Ich bin anderer Überzeugung. Ja, es stimmt: In der Öffentlichkeit und speziell in Trams und Bussen ist bereits heute eine sinkende soziale Kontrolle festzustellen. Das hat aber weniger mit Kameras zu tun als mit den Trends in der heutigen Gesellschaft. Jeder beschäftigt sich lieber mit sich selbst, schaut ins Smartphone oder in die Pendlerzeitung, statt dass man aufeinander aufpasst. Das hat nichts mit Videoüberwachung zu tun.

Weiter sagt Bernmobil, dass die Videoüberwachung in Bus und Tram eine Mogelpackung sei – so zumindest hat man mir gegenüber argumentiert: Es gehe hier ja bloss um die Aufzeichnung von Videosequenzen und nicht um eine eigentliche Überwachung. Das stimmt, es wird aufgezeichnet und nicht überwacht. Ich bin um dieses Argument sogar froh. So kann man nicht mit dem Slogan „Big brother is watching you“ kommen. Wenn etwas passiert, geht es bei der Videoüberwachung darum, die Aufnahmen von qualifiziertem und dazu berechtigtem Personal unter Berücksichtigung des Datenschutzes auszuwerten und Delikte aufzuklären. Später werden die Aufzeichnungen selbstverständlich vernichtet.

Ein weiteres Gegenargument war, dass Bernmobil bereits eine umfassende Sicherheitsstrategie verfolge. Aus Umfragen zur Sicherheit gehe hervor, dass die Sicherheit bereits heute gewährleistet sei. Tatsächlich ist Bernmobil im Bereich Sicherheit nicht tatenlos, und auch ich fühle mich als täglicher Nutzer des öV bei Bernmobil sicher, wobei ich allerdings nicht weiss, wie es spätabends auf den letzten Kursen aussieht. Ich habe mich jedenfalls noch nie bedroht gefühlt. Das ist auch nicht der Grund, weshalb ich für Videoüberwachung eintrete. Es kommt immer wieder zu Zwischenfällen, zu Sachbeschädigungen und Vandalismus. Bernmobil ist ja diesbezüglich auch nicht untätig, sondern ruft einen sogenannten KD-Plus-Kontrolldienst (einen Ausbau des heutigen Kontrolldienstes) ins Leben. Mit diesem zusätzlichen Personal, das in den Fahrzeugen patrouillieren soll, will man nicht nur Billette und Abos kontrollieren, sondern auch sonst zum Rechten schauen.

Angenommen, man würde dennoch Videokameras installieren: Das würde doch die Arbeit des Personals von Bernmobil bzw. von KD Plus erleichtern. Wenn es etwa darum ginge, einen Vorfall aufzuklären, könnte man auf Videobeweise zurückgreifen. Mit KD Plus sollen auch renitente Fahrgäste aus einem Fahrzeug verwiesen werden können. Ich möchte ja mal sehen, was das für Händel und Diskussionen gibt. Von Seiten Bernmobil wäre man wohl froh, wenn man eine Videoüberwachung hätte.

Leider kann ich zum heutigen Stand keine näheren Angaben zu KD Plus machen. Als am 14. November die Orientierungsveranstaltung zuhanden des Stadtrats stattfand, dachte ich, vielleicht brauche es die Videoüberwachung nicht mehr, wenn Bernmobil selbst etwas macht. Man sagte mir aber im Vertrauen, wie viel zusätzliches Personal in den Fahrzeugen unterwegs sein werde: Es kann eine Videoüberwachung nie und nimmer kompensieren. KD Plus ist kein Grund, die Videoüberwachung nicht zu installieren.

Zum Schluss möchte ich betonen, dass ich mich bei Bernmobil als Fahrgast sicher fühle. Ich wäre froh, wenn Sie meinen Vorstoss annehmen würden.

### **Fraktionserklärungen**

*Jacqueline Gafner Wasem* (FDP) für die Fraktion FDP: Ich kann mich kurz fassen, denn der Motionär hat alle Argumente bereits aufgeführt, die für die beantragten Massnahmen sprechen. Die Fraktion FDP wird der Motion zustimmen.

*Lea Bill* (JA!) für die Fraktion GB/JA!: Es steht ausser Frage: Es ist tragisch, wenn Menschen Opfer von Gewalt werden. Dass man sich Sicherheit wünscht, ist verständlich. Videoüberwachung täuscht diese Sicherheit aber nur vor, verhindern kann sie die Gewalt nicht. Die GB/JA!-Fraktion hat sich schon immer gegen eine Videoüberwachung im öffentlichen Raum ausgesprochen. Videoüberwachung bedeutet einen Eingriff in unsere Freiheit und in unsere Grundrechte. Dass sich einzelne Menschen sicherer fühlen, wenn sie überwacht werden, mag sein. Es darf aber nicht sein, dass wegen solcher Einzelner die Grundrechte aller eingeschränkt werden. Das ist mehr als unverhältnismässig.

Die Stellungnahme von Bernmobil weist darauf hin, dass Videoüberwachung sogar zu weniger Sicherheit führen kann. Das passt dem Motionär natürlich nicht, aber Bernmobil stützt sich dabei auf Erfahrungswerte. Wenn der Motionär schon die sachliche Argumentation von Bernmobil lobt, könnte er Bernmobil doch auch in diesem Punkt Glauben schenken. Es geht nicht um ein Gefühl, sondern um Erfahrungswerte.

Der Motionär sagt, man könne Videoüberwachung zur Aufklärung von Vorfällen brauchen. Das stimmt einfach nicht. Videoüberwachung führt in den seltensten Fällen zur Aufklärung von Vorfällen. Meist filmt die Kamera aus einem falschen Winkel, so dass man nicht alles sieht. In den meisten Fällen ist es nicht möglich, jemanden anhand von Videoüberwachung zu überführen. Zudem sagt auch Bernmobil, dass die Polizei zu wenige Ressourcen habe, die Videos anzusehen, um die Täter/Täterinnen zu finden.

Eine flächendeckende Videoüberwachung ist extrem teuer. Hohe Kosten für eine vermeintliche Sicherheit lassen sich aus Sicht der GB/JA!-Fraktion nicht rechtfertigen. Die GB/JA!-Fraktion lehnt diese Motion ab. Wir begrüssen die Antwort des Gemeinderats und von Bernmobil. Insbesondere die Stellungnahme von Bernmobil zeugt von einem nüchternen und sachlichen Umgang mit Videoüberwachung. Einen solchen Umgang sollten wir alle in Bezug auf den gesamten öffentlichen Raum haben. Es gibt bessere Wege, um die Ziele der Motionäre zu erreichen. Schliesslich hilft undurchdachter Aktionismus niemandem – erst recht nicht, wenn er die Grundrechte negativ tangiert. Fördern wir also lieber die Zivilcourage, statt der Teilnahmslosigkeit einen Steilpass zu liefern; sagen wir Nein zur Videoüberwachung!

*Michael Steiner* (GFL) für die Fraktion GFL/EVP: Am Sonntag vor meinem Eintritt in den Stadtrat vor etwa einem halben Jahr lief ein Tatort, an welchem dank Videoüberwachung ein Täter überführt wurde. Aber Sie brauchen keine Angst zu haben: Die GFL/EVP-Fraktion stimmt gegen die Motion, denn wir leben doch im beschaulichen Bern, nicht in Lagos oder El Salvador. Beruhigen wir uns doch ein wenig. Ich erinnere an ein Zitat von Benjamin Franklin: „Wer seine Freiheit für Sicherheit aufgibt, verliert beides.“

*Yasemin Cevik* (SP) für die Fraktion SP: Ich kann es vorwegnehmen: Die SP-Fraktion lehnt diese Motion ab. Wie Bernmobil in ihrer Stellungnahme darlegt, wäre bei den registrierten Vorfällen der zusätzliche Nutzen einer Videoüberwachung bloss minim gewesen, weil die Tötlichkeiten in der Regel ausserhalb des Fahrzeuges erfolgten. Was würde also eine Videokamera in den Fahrzeugen bringen? Der Gemeinderat schreibt, dass in Bezug auf Gewaltdelikte nach allgemeinen Erfahrungswerten eine Erhöhung der Hemmschwelle zu erwarten sei.

Wir erachten die Videoüberwachung als ein untaugliches Mittel für das Verhindern von Straftaten und die Verbesserung des subjektiven Sicherheitsgefühls. Die soziale Kontrolle nimmt in videoüberwachten Fahrzeugen sogar ab. Wir sind der Meinung, dass auf soziale Kontrolle gesetzt werden muss, beispielsweise mit einer Sensibilisierungskampagne. Für uns stellt die Videoüberwachung einen unverhältnismässigen Eingriff in die grundrechtlich geschützte Privatsphäre dar. Weiter sind die Kosten für die Videoüberwachung im Verhältnis zum Nutzen

aus SP-Sicht generell zu hoch, selbst wenn sie nicht genau beziffert werden können und selbst wenn der Kanton zwei Drittel davon übernehmen würde.

*Erich Hess* (SVP) für die Fraktion SVP: Die SVP-Fraktion unterstützt diese Motion. Die SVP setzt sich immer für mehr Sicherheit ein. Wieso müssen wir über ein solches Thema überhaupt diskutieren? Ein grosser Teil der Kriminalität in der Stadt Bern ist ein Ausländerproblem. Die Videokamera bräuchte es nicht, wenn wir die Integration vorwärtstreiben würden. Es ist ein schlechtes Zeichen, wenn wir nun für eine Videoüberwachung in Bussen sorgen müssen. Die SVP ist der Meinung, dass man die Probleme an der Wurzel packen und nicht einfach nur symbolisch eine Kamera aufhängen sollte. Wir sind der Meinung: Wenn in den Bussen etwas passiert, müssen delinquente Ausländerinnen und Ausländer überführt werden können. Ich bitte Sie, die Motion für mehr Sicherheit in der Stadt anzunehmen.

### **Einzelvoten**

*Martin Mäder* (BDP), Motionär: Ich weiss nicht, ob ich um die soeben gehörte Unterstützung froh bin. Solche Argumente würde ich nicht brauchen.

Zur Frage nach Videoüberwachung und Grundrechten: Im Stadtrat wurde Videoüberwachung bereits für Veloabstellplätze gefordert. Wenn ich eine Güterabwägung zwischen Velos und Menschenleben mache, ist der Fall doch klar.

Es wurde weiter gesagt, die meisten Taten passierten ausserhalb des Fahrzeugs. Leider passiert aber auch viel innerhalb bzw. gegen das Fahrzeug. Dies könnte mit der Videoüberwachung reduziert werden. Je weniger Kosten durch Vandalismus anfallen, desto weniger müssen wir in der nächsten Budgetdebatte einsparen. Ich wäre froh, wenn Sie über Ihren Schatten springen und den Vorstoss annehmen könnten.

Direktorin TVS *Ursula Wyss*: Ich danke für die mehrheitlich sachliche Diskussion und für das Lob des Motionärs, der bereits im Titel die Trams nicht nur „sicherer“, sondern „noch sicherer“ machen will. Bernmobil hat sich offenbar sehr viel Mühe gegeben, auch mit der Infoveranstaltung für alle Stadträtinnen und Stadträte. So erlebe ich als VRP das Unternehmen seit gut einem Jahr auch. Wir müssen hier nicht über „Sicherheit Ja oder Nein?“ diskutieren, sondern bloss darüber, wie wir höchstmögliche Sicherheit für unsere Fahrgäste erreichen.

Wir haben darüber im Verwaltungsrat schon mehrere Diskussionen geführt. Wir könnten uns das Leben wohl einfacher machen, wenn wir sagten, wir nehmen die Kosten – wohl über 100'000 Franken – doch einfach in Kauf, denn dann kommen weniger Vorwürfe, wenn mal etwas passiert. Die meisten Transportunternehmen haben sich denn auch für Videoüberwachung entschieden; dies insbesondere deshalb, weil man sich entsprechenden Vorwürfen nicht aussetzen möchte.

Ich bin sehr froh, dass der VR von Bernmobil bisher auf die Strategie setzt, in Sachen Sicherheit auf die Ausbildung der Mitarbeitenden zu setzen, insbesondere beim Kontrolldienst und bei KD Plus – dies auch im Zusammenhang mit dem Bundesgesetz für Sicherheitsorgane in den Transportunternehmen. Man ist wohl näher am Thema dran als andere städtische Transportunternehmen. Man weiss, dass man eine hohe Verantwortung trägt, das betrifft auch die Schulung der Chauffeure und die Zusammenarbeit mit der Polizei. Man kann die Situation im städtischen Raum nicht einfach mit der Situation bei Bahnunternehmen vergleichen. Dort dauert es lange, bis die Polizei vor Ort ist. Hier haben wir die Möglichkeit, die Polizei sofort zu rufen.

Bei den Fahrgast-Befragungen sind wir auf einem sehr hohen Niveau. Die Gäste von Bernmobil geben dem Sicherheitsgefühl eine sehr gute Note. Sie ist in der Nacht etwas tiefer als

tagsüber – das ist normal. Aber auch nachts attestiert man ein hohes Sicherheitsgefühl in unseren Fahrzeugen.

Darüber müssen wir uns unterhalten: Geht es uns wirklich um die reale Sicherheit, die wir unseren Gästen auch wirklich gewähren können? Oder geht es uns um eine gefühlte Sicherheit, über die man überdies unterschiedlicher Ansicht sein kann? Ich akzeptiere absolut, dass man es als sicherer empfinden kann, wenn eine Videoüberwachung vorhanden ist. Es handelt sich aber bloss um eine Überwachung, es ist keine Intervention möglich. Die Erfahrung von Transportunternehmungen, die solche Videoüberwachungen einsetzen, zeigt: Die Interventionsbereitschaft der Mitreisenden leidet, wenn man weiss, dass etwas zwar aufgezeichnet wird, man aber weiter keine Reaktionsmöglichkeit hat.

Diskutieren müssen wir auch die Frage der Nachhaltigkeit: Wir möchten den Sicherheitsstandard nachhaltig hoch halten. Die beschlossenen Sicherheitsmassnahmen sollen über einen längeren Zeitraum hinweg die Sicherheit erhöhen. Man weiss, dass die Installation von Videokameras am Anfang einen starken präventiven Effekt hat. Diese Wirkung verpufft aber recht bald. Das weiss man vom inzwischen breiten Einsatz von Videokameras. Gewalttäter lassen sich durch Videokameras nicht abhalten, sonst gäbe es in Amerika oder Grossbritannien, wo alles videoüberwacht ist, keine Gewalt mehr.

Zum Vergleich mit anderen Transportunternehmungen: Die Situationen bei Bahnunternehmungen ist eine andere. Es gibt Zeiten mit wirklich tiefen Frequenzen, wo die Videoüberwachung möglicherweise das richtige Mittel ist. Das ist bei Bernmobil nicht der Fall. Ich gehe nicht davon aus, dass Sie in den letzten Jahren jemals allein in einem Fahrzeug unterwegs waren. Die Ausgangslage ist also bezüglich sozialer Kontrolle ganz anders.

Bei anderen städtischen Transportunternehmungen, die Videoüberwachung einsetzen, klingt es sehr differenziert. Von diversen Stellen habe ich schon gehört: Wenn man Sicherheitsprobleme hat und die Situation eskaliert, mag die Videoüberwachung adäquat und richtig sein. Wenn man aber keine Probleme hat, die Fahrgäste zufrieden sind und man so hohe Werte bezüglich Sicherheitsgefühl hat wie wir, dann sollte man nicht aufrüsten und Probleme schaffen, die man ansonsten nicht hätte. Das gilt nicht abschliessend und nicht für alle Ewigkeit. Angesichts unseres hohen Sicherheitsniveaus sind wohl die Massnahmen, die wir bis anhin ergriffen haben, so falsch nicht. Setzen wir doch auf diese, bauen wir diese aus, bewahren wir unser Sicherheitsniveau!

### **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat lehnt die Motion ab (21 Ja, 43 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 020*

2012.SR.000283

### **21 Postulat Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Einführung eines Libero-Abolight**

#### *Gemeinderatsantrag*

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, das Postulat erheblich zu erklären.

Bern, 6. März 2013

*Stéphanie Penher* (GB), Postulantin: Ich danke dafür, dass Sie das Postulat bestreiten – Sie ermöglichen dadurch eine spannende Diskussion.

Mein Vorstoss möchte mit tariflichen Massnahmen eine Lenkungswirkung für eine bessere Verteilung der Auslastung erzielen. Die Wachstumsprognose der Region Bern-Mittelland geht

von einer Bevölkerungsentwicklung von rund plus 6 Prozent aus. Das hat Konsequenzen für die Verkehrsprognose: plus 25 Prozent für den motorisierten Individualverkehr, plus 60 Prozent für den öffentlichen Verkehr. Die Ausbaupläne, um diese 60 Prozent bewältigen zu können, sind grösstenteils bereits aufgegleist: rund eine halbe Milliarde für das Tram Region Bern; eine halbe Milliarde für den RBS-Tiefbahnhof (plus ca. 25 Prozent); eine Viertelmilliarde für den Ausbau der Publikumsanlage am Bahnhof (plus ca. 30 Prozent); eine Milliarde für die Erweiterungsplanung SBB-Bahnhof (plus ca. 50 Prozent); 100 Millionen für den Zugang Bubenberg (plus ca. 30 Prozent).

Es braucht die ganz grossen Infrastrukturbauten, weil man zu Spitzenzeiten immer mehr Leute transportieren muss – man richtet die Infrastrukturen auf Spitzenzeiten aus. Ist das aber der einzige Weg? Nein. Die Pendlerdistanzen müssen wieder kürzer werden; Stichwort: „Stadt der kurzen Wege.“ Dafür setzen wir uns stark ein, und dafür fordern wir autoarmes bzw. -freies Wohnen und klare Durchmischungen etwa des Viererfelds mit verschiedenen Nutzungen, so dass die Leute nicht allzu lange Arbeitswege haben. Nötig ist aber auch eine Mobilität, die kostendeckender betrieben wird. Das heisst: Auch externe Kosten – beispielsweise Schäden durch Emissionen – müssen endlich von den direkten Verursachern getragen werden. Nur so erreichen wir eine Kostenwahrheit, die letztlich nicht nur dem öV dient, sondern der Gesamtbevölkerung etwas nützt. Es handelt sich um einen laufenden Prozess, den wir sehr unterstützen.

Braucht es all die Infrastrukturausbauten? Antwort: „Ja, aber...“ Es braucht daneben auch flankierende Massnahmen. Der Vorschlag unseres Postulats ist ein Puzzlestein dazu: eine Lenkungswirkung durch tarifliche Massnahmen für eine bessere Verteilung der Auslastung. Dies ist ein günstiges und effizientes Mittel, um Verkehrsspitzen zu brechen und Fahrzeuge des öV, die zu Randzeiten nicht sehr gut ausgelastet sind, besser auszulasten und dadurch auch wirtschaftlicher zu betreiben.

Wen trifft es? Das war auch bei uns die grosse Frage, und das war auch bei uns der Grund, weshalb das Postulat etwas umstritten ist. Wir möchten sehr wohl, dass Transparenz darüber geschaffen wird, wen eine solche Massnahme treffen könnte. Wir möchten niemanden vom öffentlichen Verkehr ausschliessen. Dennoch gilt es sich Gedanken zu machen: Gymnasias-ten oder Berufsschüler etwa könnten doch eine Stunde später zur Schule gehen. Das nützt ihnen sogar, hört man doch immer wieder, dass sie frühmorgens nicht sehr aufnahmefähig seien. Aber auch die Zielgruppe der älteren Personen, die durch die demographische Entwicklung eine wichtige und grosse Personengruppe bilden werden, könnte durch tarifliche Anreize dazu gebracht werden, die Hauptverkehrszeiten der erwerbstätigen Bevölkerung zu meiden. Natürlich, ich höre es schon: Meine Eltern helfen mir beim Hüten meines Kindes, und auch sie sind morgens zu Pendlerzeiten unterwegs, wenn sie hüten kommen. Es wird immer jemanden treffen.

Der Grossteil der Arbeitnehmenden ist mehr oder weniger an fixe Arbeitszeiten gebunden. Es braucht ein grundsätzliches Umdenken und flexiblere Arbeitszeitmodelle. Ich spreche nicht von Homeworking, das auch nicht die Lösung ist. Aber müssen denn alle Sitzungen morgens um 8 Uhr anfangen?

In einigen Branchen, insbesondere im Tieflohnsegment, ist die Situation schwierig. Die könnte es treffen – das wollen wir natürlich nicht. Rund zwei Drittel der Arbeitnehmenden in der Stadt Bern sind im Dienstleistungssektor beschäftigt. Ein grosser Teil davon sind Bundesangestellte. Auch der Bund trägt deshalb eine gewisse Verantwortung, sich zu überlegen, ob er nicht bereit ist, etwas flexiblere Arbeitszeiten einzuführen.

Das Postulat soll zu Kreativität anregen. Wir bezwecken damit nicht, dass der öV billiger wird. Der öV ist ein Gut, das seinen Preis kosten soll. Man könnte sich aber durchaus überlegen, bei einer nächsten Tarifierhöhung im September für Randzeiten die Tarife nicht ganz so stark zu erhöhen wie für Spitzenzeiten. Ich danke für die Annahme des Postulats.

## Fraktionserklärungen

*Jacqueline Gafner Wasem* (FDP) für die Fraktion FDP: Dass es in den Hauptverkehrszeiten in Zügen, Trams und Bussen immer enger wird und insbesondere Sitzplätze schon kurz nach den Endhaltestellen Mangelware sind, ist eine Tatsache, die niemand wird bestreiten wollen. Deshalb tragen ja die Hauptverkehrszeiten diesen Namen. Dass man das öV-Angebot nicht endlos ausbauen und uneingeschränkt auf Belastungsspitzen auslegen kann, leuchtet den meisten ebenfalls ein.

Dies vorausgeschickt, lehnt die Fraktion FDP das Postulat dennoch ab. Es ist reine Symptombekämpfung und ändert an den Ursachen des Problems wenig bis nichts. Wie viele unter Ihnen hier im Saal sind frei, vor 7 Uhr morgens oder erst nach 8.30 Uhr im Büro oder am Arbeitsplatz zu erscheinen? Wer kann sich bereits um 16.30 von seinem Arbeitsplatz verabschieden oder riskiert keine Probleme, wenn er sein Kind erst nach 19 Uhr abends beim Tagesplatz abholen geht oder erst zur „Tagesschau“-Zeit zu Hause eintrudelt? Solange das Gros der arbeitenden oder in Ausbildung befindlichen Bevölkerung zu genau diesen Zeiten, an denen dieses „Libero-Abo light“ nicht gültig wäre, am Arbeits- oder Ausbildungsplatz erscheinen muss bzw. sich auf den Heimweg machen kann, bringt dieser Vorschlag unter dem Strich nur auf dem Papier etwas. Die paar pensionierten Hausfrauen und -männer, die ihre Zeit freier einteilen und vom neuen Abo profitieren könnten, machen den Braten mit Sicherheit nicht „feiss“. Ich gehe mit meiner Vorrednerin einig: Wenn man wirklich etwas am Problem ändern wollte, bräuchte es ganz andere Massnahmen. Wo es möglich ist (und das ist beileibe nicht überall der Fall), braucht es in Unternehmen und Verwaltungen eine weitere Flexibilisierung der Arbeitszeiten und Möglichkeiten, Stichwort „Telearbeit“. Zudem wäre zu wünschen, dass die Menschen wieder vermehrt dort arbeiten können, wo sie wohnen, so dass sie nicht jeden Tag einen weiten Weg unter die Füsse bzw. Räder nehmen müssen. Das ist aber Zukunftsmusik und nicht von heute auf morgen zu bewerkstelligen. Und das ist kein Grund, ein neues Pro-Forma-Abonnement zu kreieren, das kaum jemand wird nutzen können. Damit ändert man am Problem als solchem nichts. Aus diesem Grund lehnen wir das Postulat ab.

*Melanie Mettler* (GLP) für die Fraktion GLP: Wir scheinen uns in vielen Bereichen einig zu sein, kommen aber nicht zu denselben Schlüssen. Auch die GLP ist der Meinung, dass der öV im Vergleich zu dem, was er an Ressourcen braucht, eher zu billig und dass die Kostenwahrheit nicht gewährleistet ist. Obwohl er natürlich immer noch deutlich ressourcenschonender ist als der Individualverkehr, stellen wir den Preis der Mobilität grundsätzlich in Frage. Das Postulat kann vielleicht die Preise für den öV senken, nicht aber die Kosten. Nachhaltiger wäre unseres Erachtens eine Entwicklung dahin, dass die Leute möglichst nahe an ihrem Arbeitsplatz wohnen, sowie die Förderung von Fuss- und Veloverkehr. Es geht also um eine Verkehrsverlagerung, die darauf abzielt, die dennoch steigenden Mobilitätsbedürfnisse zu befriedigen.

Bereits jetzt finanzieren die Bernerinnen und Berner mit dem Libero-Abo die Agglomerationspendler mit. Es gibt nämlich kein Abo, das nur für das Gemeindegebiet gilt. Zone 1 und 2 bedient die Pendler. Es ist davon auszugehen, dass die Leute, die es sich einrichten können, weil sie flexible Präsenzzeiten am Arbeitsplatz haben, pensioniert sind oder zu Fuss bzw. mit dem Fahrrad zur Arbeit gehen können, dies aus Komfortgründen bereits heute tun. Nutznießer dieses vorgeschlagenen Light-Abos wären nicht etwa die, die eine Vergünstigung benötigen, sondern die, die es sich schon jetzt leisten können, den öV nach 8.30 Uhr zu brauchen, und die ihre Präsenzzeiten flexibel einrichten können. Es scheint uns deshalb richtig, dass diese Personen den vollen Preis zahlen, statt dass sie noch eine Vergünstigung bekommen

dafür, dass sie es sich leisten können, den öV zu komfortableren Zeiten zu nutzen. Das sollte Anreiz genug sein. Deswegen lehnen wir das Postulat ab.

*Karin Hess-Meyer* (SVP) für die Fraktion SVP: Ich mache es kurz: Wir haben die Vor- und Nachteile dieses Postulats diskutiert. Die Hauptverkehrszeiten sind im öffentlichen Verkehr tatsächlich ein Problem. In unserer Fraktion waren wir uns aber nicht ganz einig; wir haben deswegen Stimmfreigabe beschlossen.

### **Einzelvotum**

Direktorin TVS *Ursula Wyss*: Wir sind gerne bereit, das Postulat entgegenzunehmen und die Fragen zu klären. Der Trend geht eindeutig in diese Richtung: Einerseits Flexibilisierung der Nutzung der Transportleistungen, andererseits eine flexibilisierte Preisgestaltung. Im Hinblick auf die nationale Einführung eines Mobility-Tickets ist es sicher angebracht, auch hier über Möglichkeiten einer zeitlichen Preisabstufung zu sprechen. Ich gehe davon aus, dass wir um solche Modelle gar nicht herumkommen werden.

Allerdings muss man wohl bereits heute gewisse Hoffnungen der Postulantin ein wenig dämpfen: Dass die grossen Pendlerströme von den Zeiten 7 bis 8 Uhr morgens und 16.30 bis 17.30 Uhr abends wegkommen, wage ich zu bezweifeln. Wo man solche Abstufungen einführt, führt man vor allem zusätzliche Fahrgäste ausserhalb der Stosszeiten auch noch auf die Verkehrsmittel. Das mag auch gerechtfertigt sein, aber die grossen Pendlerströme lassen sich wohl nicht umlenken.

### **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt das Postulat erheblich (39 Ja, 23 Nein, 3 Enthaltungen). *Abst.Nr. 021*

2012.SR.000328

## **22 Postulat Fraktion FDP (Alexander Feuz, FDP): Mangelhafte Beschilderung der Busverbindung zum Tierpark stiftet Verwirrung**

### *Gemeinderatsantrag*

1. Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, das Postulat erheblich zu erklären.
2. Die Stellungnahme gilt gleichzeitig als Prüfungsbericht

Bern, 24. April 2013

*verschoben vom 19. September 2013 und 5. Dezember 2013*

### **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt das Postulat erheblich.
3. Die Stellungnahme des Gemeinderats gilt gleichzeitig als Prüfungsbericht (54 Ja, 3 Nein). *Abst.Nr. 022*

2012.SR.000327

**23 Motion Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB/Rahel Ruch, JA!): Gratis öV für unter 25-Jährige aus der Stadt Bern**

*Gemeinderatsantrag*

1. Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion abzulehnen; er ist jedoch bereit, den Vorstoss als Postulat entgegen zu nehmen.
2. Die Antwort gilt in diesem Fall gleichzeitig als Prüfungsbericht.

Bern, 30. April 2013

Motionärin *Stéphanie Penher* (GB): Dieser Vorstoss wurde zu der Zeit eingereicht, als die Tarife erhöht wurden. Damals habe ich mich sehr über die Tariferhöhung geärgert: Man kann eine Tariferhöhung akzeptieren, die mit einer Teuerung zu vergleichen ist und etwa 2,5 bis 3 Prozent beträgt. Eine Erhöhung aber um 5 bis 10 Prozent, je nach Billett, hat mich doch sehr geärgert. Auch ich bin der Meinung, dass Mobilität ein Gut ist, das etwas kosten darf. Einige Menschen trifft es aber sehr hart. Im Gegensatz zur Motion Mario Imhof verfolgen wir mit dieser Motion kein Giesskannen-Prinzip, sondern einen gezielten Einsatz der Mittel. Unsere Motion ist sozialpolitisch motiviert. Beim Abwägen zwischen den Kosten der Mobilität und der Frage, wer sie tragen kann und soll, überwiegen die sozialpolitischen Aspekte. Die Verkehrsausgaben entwickeln sich je nach Haushaltstyp unterschiedlich. Familien geben mit zunehmendem Alter mehr für diesen Zweck aus; bei Einpersonenhaushalten oder Paaren nehmen die Verkehrsausgaben bis zur Altersklasse der 35- bis 44-Jährigen leicht zu, dann sinken sie mit zunehmendem Alter wieder. Mobilitätskosten fallen insbesondere bei Familien mit vielen Kindern ins Gewicht. Diese sozialpolitischen Gründe haben wir hoch gewichtet. Die Tariferhöhung im öV trifft Familien sehr hart. Man kann gut der Meinung sein, dass die Jugendlichen zu Fuss oder mit dem Fahrrad zur Schule oder zur Ausbildung gehen sollen. Das ist aber im Winter hart, dann muss man den öV benutzen. Schon ein Libero-Abo von ein, zwei Monaten kann bei einer Familie gerade in der Weihnachtszeit sehr schwer wiegen.

Ein wenig liegt die Motivation aber auch in der Erziehung. Nach dem Motto „Was Hänschen nicht lernt, lernt Hans nimmermehr“ haben wir ein Interesse daran, dass die Jugendlichen auf den Geschmack des öV kommen und auch dabei bleiben. In der Stadt Bern werden zurzeit Ergänzungsleistungen diskutiert. Man ist nicht sicher, wie lange man diese weiter wird finanzieren können, denn diese werden zurzeit aus einem Fonds finanziert, dieser läuft aber bald aus. Auch im Rahmen dieser Diskussion gilt es ein Zeichen zu setzen und zu sagen, dass alle auf den öV gehen können sollen – auch die, die es sich vielleicht nicht leisten können.

Im Sinne von „Gratis-öV für Touristen, aber keine 5 Millionen für die städtischen Jugendlichen?“ möchten wir ein Zeichen setzen – nehmen Sie diese Motion bitte an.

**Fraktionserklärungen**

*Jacqueline Gafner Wasem* (FDP) für die Fraktion FDP: Die Fraktion FDP lehnt diesen Vorstoss ab, und zwar sowohl als Motion wie auch als Postulat. Hingegen werden wir die Antwort des Gemeinderats als Prüfungsbericht akzeptieren.

Der Gemeinderat erinnert in seiner Antwort an eine Motion von Mario Imhof (FDP), die das Ziel hatte, den Stadtbernerinnen und Stadtbernern 50 Prozent Ermässigung auf das Jahresabonnement von Bernmobil für die Zonen 100 und 101 zu gewähren. Der Gemeinderat hat dieses Anliegen seinerzeit bekämpft, und die Mehrheit in diesem Rat hat es versenkt. Dies im Wesentlichen mit derselben Begründung, die der Gemeinderat auch diesmal ins Feld führt; neu ist einzig, dass der Gemeinderat in seiner Antwort diesmal erstmals schwarz auf weiss

zugibt, dass das Niveau der Abonnementspreise für die Zentrumszonen eher hoch sei. Diese Sicht teilt die Fraktion FDP. Sie wird sich dafür einsetzen, dass die Stadtbernerinnen und Stadtberner unter dem Titel „Öffentlicher Verkehr“ nicht noch mehr geschröpft werden, als dies ohnehin schon der Fall ist, beispielsweise im Zusammenhang mit dem Tram Region Bern, über welches wir hier drin in Kürze ebenfalls sprechen werden.

Seitens der FDP-Fraktion gibt es bloss zum Prüfungsbericht ein Ja. Ich musste mich vorhin doch ein wenig über Stéphanie Penher wundern: Beim vorletzten Traktandum hat sie sich bemüht, uns davon zu überzeugen, dass man die Mobilität steuern müsse. Jetzt steht sie am Mikrofon und plädiert dafür, dass der öV in der Stadt Bern für die Unter-25-Jährigen gratis wird. Was das auslöst, weiss man: Wer heute noch das Velo nimmt oder zu Fuss unterwegs ist, wird dann sicher auch mit dem öV unterwegs sein, denn es ist ja gratis. Die anderen dürfen es einmal mehr berappen – ob dies über die Tarife oder über die Steuern geschieht, spielt eigentlich keine Rolle. Wir werden das Postulat ablehnen.

*Michael Steiner* (GFL) für die Fraktion GFL/EVP: Es ist eine Motion wie vor der Pause die Motion der SP: Sie ist gut gemeint, ich hege gewisse Sympathien und kann das Ansinnen nachvollziehen. Aber es tritt bei Annahme der Motion ein anderer Effekt ein, als man eigentlich plant. Ich bin mir sicher, dass der Erfolg der Motion nicht den Vorstellungen von Stéphanie Penher entsprechen würde. Die GFL/EVP-Fraktion vermutet, dass der Umsteigeeffekt vor allem bei Velofahrern und Fussgängern stattfinden würde, und ein solcher Umstieg von einem umweltfreundlichen auf ein weniger umweltfreundliches Verkehrsmittel ist ja nicht unbedingt das, was wir wollen. Wir wollen doch den Autofahrer, nicht den Velofahrer oder den Fussgänger in den Bus bzw. ins Tram kriegen. Wir meinen, der Umsteigeeffekt finde nicht statt, insbesondere deshalb, weil Bern bereits einen sehr hohen Anteil an autofreien Haushalten hat. Weiter sind wir der Meinung, dass Mobilität etwas kosten darf. Mobilität beeinträchtigt unsere Umwelt und unser Stadtbild, sie hat viele negative Folgen. Das darf etwas kosten, auch wenn dies aus sozialpolitischen Gründen manchmal vielleicht etwas hart ist. Wir möchten den Velo- und Fussgängerverkehr fördern und die Stadt ein wenig autoärmer gestalten. Das könnten wir mit dieser Motion nur, wenn wir daneben flankierende Massnahmen wie Road Pricing, eine autofreie Innenstadt usw. einführen würden. Das ist aber nicht Teil dieser Motion. Aus diesen Gründen lehnen wir sie ab.

*Melanie Mettler* (GLP) für die Fraktion GLP: Viele der Argumente, die wir vorhin beim Postulat zum „Libero light“-Abo vorgebracht haben, treffen natürlich auch auf diesen Vorstoss zu. Wir finden es richtig, dass in der Mobilität mehr Kostenwahrheit herrscht. Schon jetzt werden viele langfristige Kosten und der Ressourcenbedarf nicht in die Preisgestaltung mit einbezogen. Natürlich gilt dies in erhöhtem Masse für den Strassenverkehr. Engpässe im Strassenverkehr gilt es unserer Meinung nach nicht mit einem Ausbau anzugehen. Durch eine nachhaltige Wohnbaupolitik und durch Setzung der richtigen Anreize sollen die Menschen ermutigt werden, ihr Mobilitätsbudget dadurch zu schonen, dass Arbeits- und Wohnort möglichst nahe beieinander liegen. Auch wir sind der Meinung, dass ein solches Abo für Jugendliche die falschen Anreize setzt. Jugendliche sollen das Velo brauchen oder zu Fuss gehen, statt den öV zu benutzen. Weiter führt eine Subventionierung von Libero-Abos für Stadtberner Jugendliche – wie in der Argumentation zum letzten Postulat bereits erwähnt – erneut zu einer weiteren Mitfinanzierung von Pendler-Abonnements aus der Agglomeration. Wir denken, dass dies nicht im Sinne der Motion ist. Wir werden die Motion ablehnen.

*Manfred Blaser* (SVP) für die Fraktion SVP: Wir haben schon sehr viel Zutreffendes gehört. Etwas stösst mir aber noch auf: Man spricht hier von 25-jährigen Jugendlichen. „Jugendlich“ fängt bei mir mit 16 an; von da an hat jemand die Fähigkeit, zu arbeiten, etwas zu verdienen,

sich auch ein Bus-Abo zu finanzieren. Ich habe nie etwas gehört von älteren Menschen, die eine AHV von 1800 oder 2000 Franken bekommen und damit Mietzins, Krankenkasse usw. zahlen müssen. Davon höre ich hier nichts. Man kann Jugendlichen schon entgegenkommen; wer aber zwei Hände hat, kann auch arbeiten und sich sein Abo selber verdienen.

*Nadja Kehrl-Feldmann* (SP) für die Fraktion SP: Die vorliegende Motion verspricht vier wesentliche Verbesserungen: die Stärkung des öffentlichen Verkehrs, die Stärkung der Mobilität der Stadtberner Jugend, ein Abkommen vom motorisierten Individualverkehr und die finanzielle Entlastung von Familien und jungen Leuten. Dies alles sind Punkte, für die sich auch die SP-Fraktion einsetzt. Wir sind aber der Meinung, dass diese Ziele durch diese Motion nicht erreicht werden können. Wir lehnen die Motion deswegen ab.

Wir von der SP sind für eine Stärkung des öffentlichen Verkehrs, so wie das auch die Motion bezweckt. Wir denken aber, dass der Preis nicht das zentrale Instrument ist, um die Attraktivität des öV zu steigern. Vielmehr sind Aspekte wie Pünktlichkeit, die Frequenzhäufigkeit und die Frage, ob es im öV genug Platz hat, wichtige Faktoren. Der öV steht in Konkurrenz mit dem Langsamverkehr. Es steigen eher Velofahrer auf den öV um als Personen mit Auto, Motorrad oder Mofa. Wollte ich ketzerisch weiterdenken, sähe ich eine Zukunft, in welcher Jugendliche auf der Strasse oder zu Fuss keine Übung mehr hätten. Dieser Vorstoss ist deshalb auch aus gesundheitspolitischen Aspekten nicht zu begrüssen.

Nachhaltig in die Zukunft zu gehen bedeutet, den motorisierten Verkehr zu verringern und den Langsamverkehr gezielt zu stärken. Das bedeutet: Wir setzen die Priorität beim Verbessern der Sicherheit von Velofahrern im Verkehr.

Zum Punkt der finanziellen Entlastung von Familien und jungen Menschen: Wir halten die Pauschalentlastung von jungen Menschen nicht für den richtigen Weg. Das Alter allein ist als sozialer Aspekt kein Kriterium. Wenn schon, dann sollten die Personen entlastet werden, die finanzielle Engpässe haben, beispielsweise in der Stadt Bern lebende Studentinnen und Studenten oder Personen in der Lehre. Zudem profitieren im Libero-Tarifverbund Jugendliche bis zum 25. Altersjahr bereits jetzt von vergünstigten Abos. Mit einer Gratisabgabe von Abonnenten an alle Unter-25-Jährigen würde eine Altersgruppe einseitig bevorzugt, die ja bereits heute gegenüber den anderen Berner Bevölkerungsgruppen in Bezug auf den öV begünstigt ist.

### **Einzelvoten**

*Rolf Zbinden* (PDA): Tut es nicht gut, wieder mal zu hören, wie einsame Spitze wir sind? öV-Schweizermeister, und dies erst noch vor den Baslern! Wo gibt es das denn sonst noch! Tout Berne kutschiert im öffentlichen Verkehr. Das hat seinen Preis. Und weil es so toll viele sind, die da kutschieren, braucht man sich gar nicht mehr gross ums Umsteigen zu kümmern, erst recht nicht via Preis. Diese Logik des Monopols tischt uns der Gemeinderat im Kern seiner Antwort auf.

Die Kosten für den öffentlichen Verkehr belasten unterschiedlich dicke Portemonnaies unterschiedlich stark. Das haben Gebühren im Unterschied zu Steuern nun mal so an sich. Um diese Banalität kommen wir auch in diesem Fall nicht herum. Mit der Forderung nach einem kostenlosen öV für junge Leute tragen wir genau diesem Umstand Rechnung: Wer in Ausbildung begriffen ist, steckt den Preis für ein öV-Abo nicht so locker weg. Er muss entweder das Budget seiner Familie oder seinen bescheidenen Lehrlingslohn belasten.

Wie wird diesem Umstand aktuell Rechnung getragen? Laut Gemeinderat: durch eine bescheidene Preiserhöhung. Die Partei der Arbeit bedankt sich für diese äusserst originelle Form der Unterstützung von finanziell Schwächeren. Sie ist schon jetzt gespannt auf die nächsten Blüten, die auf einem solchen Mist noch spriessen werden. Das Totschlagargument

der Giesskanne steht immer schon bereit und die Litanei der Verschiebung von der Objekt- zur Subjektfinanzierung liegt immer schon auf den Lippen, wenn es um die Bekämpfung von sozialen Massnahmen geht, die einer drohenden Prekarisierung vorbeugen sollen. Die Partei der Arbeit bekämpft eine Doppelmoral, die von „Subjektfinanzierung“ spricht und „Kontrolle“ meint und bei erstbestener Gelegenheit genau diese Finanzierung runterfährt.

Am 20. Mai 2010 hat der Stadtrat ein Postulat der Partei der Arbeit für einen kostenlosen öV für Menschen in Ausbildung erheblich erklärt. Diese Frage ist also weder neu noch abseitig. Sollte die vorliegende Motion heute abgelehnt werden, so dürften sich weitere und auch neue Schritte aufdrängen. Die Partei der Arbeit behält sich vor, die Forderung nach einem kostenlosen öV für Menschen in Ausbildung weiterzuverfolgen. Gratis-öV für Menschen in Ausbildung ist wahrlich kein Luxus.

*Mario Imhof* (FDP): Ich möchte auf den Vorstoss zurückkommen, den ich damals eingereicht habe. Ich verlangte damals 50 Prozent für alle. Macht man die Mischrechnung „Alle bis 25 gratis, der Rest zahlt voll“, kommt man etwa aufs selbe Resultat. Das belastet die Stadt. Wenn die Stadt für diesen Ausfall einspringen müsste, betrüge dies etwa 10 Millionen Franken.

Stéphanie Penher weist auf Familien mit Kindern bis 25 Jahre hin. Zu dieser Familie gehören ja auch die Eltern, und denen geht es wohl finanziell auch nicht so gut. Es wäre also auch diesen eine Hilfe, wenn sie weniger zahlen müssten. Ich löse mein Problem selbst – in drei Jahren bekomme ich die AHV.

*Roland Jakob* (SVP): Kurz zu Rolf Zbinden; er weist auf Leute in Ausbildung hin, aber was ist denn mit denen in Weiterbildung? Seine Aussage ist fast diskriminierend. Wer nach einer Ausbildung sich noch weiterbildet, soll dasselbe Recht bekommen.

Direktorin TVS *Ursula Wyss*: Eine ausführliche Antwort haben Sie bereits schriftlich bekommen. Es gibt zwei Hauptargumente, die für das Anliegen sprechen: Das eine ist ein ökologisches, das andere ein soziales Argument.

Zum ökologischen Argument: Wir haben in der Stadt Bern nicht das Problem, dass wir die Jugendlichen vom öV überzeugen müssten. Sie benutzen ihn schon, und es wäre mir manchmal lieber, der eine oder die andere würde in den Stosszeiten eher mal das Velo benutzen. In diesem Punkt unterscheiden wir uns markant von anderen Städten in anderen Ländern. Wo es Gratis-öV gibt, ist die Situation eine andere, etwa in Tallinn: Dort will man die Jugendlichen überhaupt an den öffentlichen Verkehr heranzuführen, ihnen die Vorzüge des öffentlichen Verkehrs zeigen. Auch in den umliegenden Ländern hat der öffentliche Verkehr kein In-Image. Das ist in der Schweiz und insbesondere in Bern fundamental anders. Bei uns ist das Fahren mit dem öffentlichen Verkehr angesagt. Man macht es noch so gern, macht es fast lieber, als zu Fuss oder mit dem Velo unterwegs zu sein – besonders, weil man mit dem Smartphone vernetzt sein kann. Das ökologische Argument ist also aus Berner Sicht nicht unbedingt zwingend.

Zum sozialpolitischen Argument. Es stimmt, es gibt natürlich Familien mit Kindern und Jugendlichen, für die der öV wirklich eine Belastung ist. Ob es aber sinnvoll ist, mit den 5 Millionen, die diese Massnahme kosten würde, alle über einen Leisten zu schlagen, wage ich zu bezweifeln. Wir diskutieren ja bei unseren Sparvorschlägen oft über wenige zehntausend Franken; insofern hat mir dieses Instrument nun zu sehr den Aspekt der Giesskanne. Ich kann auch sozialpolitisch nicht nachvollziehen, dass es die richtige Massnahme wäre, um einem durchaus berechtigten Anliegen wie der sozialen Entlastung von Familien mit kleinen Einkommen entgegenzukommen.

## **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat lehnt die Motion ab (12 Ja, 52 Nein, 2 Enthaltungen). *Abst.Nr. 023*

2013.SR.000019

## **24 Postulat Fraktion GFL/EVP (Matthias Stürmer, EVP): Vertretbare öV-Verbindung von Berns äusserstem Westen in die Innenstadt wieder herstellen**

### *Gemeinderatsantrag*

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, das Postulat erheblich zu erklären.

Bern, 22. Mai 2013

## **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt das Postulat erheblich.

2010.SR.000303

## **25 Motion Patrizia Mordini und Nicola von Greyerz (SP): Sandrain, Marzili und Matte endlich gut erschliessen: Einjähriger Pilotbetrieb Marzilibus; Begründungsbericht**

Motionärin *Patrizia Mordini* (SP): Seit wir die Motion „Sandrain, Marzili und Matte endlich gut erschliessen: Einjähriger Pilotbetrieb Marzilibus“ eingereicht haben und der Stadtrat diese Motion am 18. August 2011 als Richtlinie erheblich erklärt hat, ist einiges Wasser die Aare runter geflossen. Damals sammelte die Interessengemeinschaft innert zwei Monaten 2200 Unterschriften. Es ist also ein klares Anliegen aus der Bevölkerung – einige Vertreterinnen und Vertreter sind heute denn auch auf der Tribüne. Unser ursprünglicher Vorstoss hat eine neue Linienführung des Marzilibusses verlangt, plus eine neue Taktung mit 30-Minuten-Takt auch tagsüber. Die Linie soll direkt vom Hauptbahnhof zur Haltestelle „Dampfzentrale“ führen, dann in die Quartiere Marzili und Matte und weiter zum Verkehrsknotenpunkt Bärengraben. Gemäss Berechnungen der RVK-4-Studie könnte dies mit einem einzigen Fahrzeug sehr preiswert durchgeführt werden. Wichtig ist, dass die Studie zum Schluss kommt, dass die Marzilibahn wie auch der Marzililift durch ein solches Busangebot nicht gefährdet wären. Ein weiterer Vorteil dieser Linienführung wäre, dass die Hauptgasse und die untere Altstadt nicht mehr durch die zusätzliche Marzilibuslinie belastet wären.

Warum ist das Anliegen so wichtig? Die Bewohnerinnen und Bewohner sowie die Besuchenden, die Touristinnen und Touristen, können einfacher ins Marzili und in die Matte gelangen, als dies heute der Fall ist. Die Kulturstätte Dampfzentrale, das Berner Kulturhaus für Tanz, Performance und neue Musik und der Jugendtreff Gaskessel müssen besser erschlossen werden. Und nicht zuletzt gelangt man so auch besser vom Verkehrsknotenpunkt Hauptbahnhof zum Marzilibad.

Seit wir 2011 die Motion eingereicht haben, sind noch einige Faktoren hinzugekommen. Die Planung zum Gaswerk-Areal – wir haben es schon oft gehört – nimmt zunehmend Form an, eine Überbauung und Umzonung steht vor der Tür. Eventuell gibt es neue Wohngebiete, und eine neue Schwimmhalle wird konkret genannt. Auch das Kino Lichtspiel ist mittlerweile dort angesiedelt. Die Startzeiten für die Kulturanlässe in der Dampfzentrale und im Lichtspiel harmonisieren im Moment überhaupt nicht mit den späten Zeiten, zu welchen der Marzilibus zur-

zeit zu fahren beginnt. Die Stadt hat ausserdem auf Begehren des Altenberg-Rabbental-Leistes hin die Prüfung der Linienführung auf das Gebiet Altenberg-Rabbental ausgeweitet. Schon lange ist die Rede vom Marzilibus, und schon lange zurück liegen die ersten Vorstösse in diese Richtung, auch der SP. Passiert ist noch nichts. Es ist nun endlich an der Zeit, vorwärts zu machen.

Die Stadt hat reagiert und im Anschluss an den Vorstoss 29'000 Franken für das Projekt reserviert. Leider hat der Kanton das Anliegen nicht verstanden oder nicht ernst genommen. Der Grosse Rat hat am 29. März 2013 den Einbezug der neuen Linienführung und die Inbetriebnahme tagsüber abgelehnt bzw. nicht in das Angebot des öffentlichen Verkehrs für die Fahrplanperiode 2014 bis 2017 aufgenommen. Dies sogar, obwohl die Regionalkonferenz beim Kanton interveniert und das Anliegen gepusht hat. Der Grosse Rat begründete dies damit, dass mit der Linie eine Konkurrenz zum Mattebähnli und Mattelift herrschen würde. Die erwähnte Studie sagt aber ganz klar, dass dies nicht der Fall ist. Ein weiterer Punkt war, dass der Grossrat sparen wollte. Gleichzeitig setzt er sich aber selbst sein eigenes Honorar herauf. Diese Begründungen gehen am Anliegen vorbei.

Fazit: Die Stadt hat Geld auf die Seite gelegt, es ist nun an der Regionalkonferenz, bei welcher die Federführung für die Erarbeitung des Angebotskonzepts und des Versuchsbetriebs liegt. Die Planung des Gaswerk-Areals geht noch in diesem Jahr in die Mitwirkung. Hier müssen die Anliegen und die Forderungen aus dem Quartier an die öV-Erschliessung einfließen. Ich appelliere an die Regionalkonferenz, das Anliegen wohlwollend weiterzuverfolgen und bald einen Versuchsbetrieb zu installieren. Ich bin überzeugt, dass die Ergebnisse des Versuchsbetriebs zeigen werden, dass tatsächlich ein Bedürfnis der Bevölkerung und der Bewohnenden besteht, das man ernst nehmen muss. Weiter wünschen wir uns, dass die Stadt die Sache weiterhin in diesem Sinne unterstützt und vorantreibt. Als Mindestvariante möchte ich ans Herz legen, dass zumindest eine Vorverschiebung der Betriebszeit des Busses geprüft wird; beispielsweise könnte er 45 Minuten früher zu fahren beginnen. Damit nämlich wären die Anfangszeiten der Kulturanlässe in Marzili und Matte berücksichtigt, und man käme rechtzeitig an die Vorstellungen in der Dampfzentrale und könnte die Kulturanlässe besuchen.

Direktorin TVS *Ursula Wyss*: Ich möchte etwas ergänzen, da der Bericht ja doch bereits von Juli letzten Jahres stammt. Man hat sich gegenseitig die Verantwortung zugeschoben, und insbesondere der Kanton stellte sich auf den Standpunkt, das Anliegen sei bereits mehrfach abgeklärt worden, und es sei eher ein Quartier- denn ein kantonales Anliegen.

Mittlerweile hat die Stadt in Zusammenarbeit mit der Regionalkonferenz ein Angebotskonzept realisiert. Es sieht die zwei Varianten vor, die soeben ausgeführt wurden: einerseits einen 20-Minuten-Takt Richtung Gaswerkareal oder analog einen 30-Minuten-Takt Marzili-Matte-Bärengaben. Solange man aber nicht weiss, was im Gaswerkareal passiert, ist es verfrüht, diese Diskussion zu führen. Deshalb möchte man die öffentliche Mitwirkung des öV-Angebotskonzepts zusammen mit der Mitwirkung beim Gaswerkareal starten und erst dann die öffentliche Diskussion führen.

Es ist uns sehr bewusst, dass es dort öffentlichen Verkehr braucht. Aber es stellt sich die Frage, wo sich das Quartier entwickelt: Entwickelt es sich beim Gaswerk, allenfalls sogar zusammen mit einer 50-m-Schwimmhalle? Damit hätten wir eine andere Ausgangslage, als wenn es darum ginge, in Richtung Bärengaben zu erschliessen. Die Votantin hat zu Recht darauf hingewiesen, dass man sich aufgrund der Entscheidung des Grossen Rats, der solche Angebote mit dem Entscheid über die öV-Angebote 2014–2017 in Auftrag gibt, keine grossen Hoffnungen zu machen braucht, dass vor 2017 etwas passiert. Wir müssen aber darüber diskutieren, was wir für die Periode nach 2018 eingeben. Da sind wir an der Arbeit, und ich bin sehr gespannt auf die Mitwirkung. Die Vorarbeiten jedenfalls sind geleistet. Sobald die Mitwirkung des Gaswerk-Areals vorliegt, können wir sehr gern wieder diskutieren.

## **Beschluss**

Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Begründungsbericht zur Motion.

- Der Stadtrat verschiebt die Traktanden 26, 27 und 28 auf eine spätere Sitzung. -

2012.SR.000054

## **29 Interfraktionelles Postulat SP/JUSO, GLP (Beat Zobrist, SP/Peter Ammann, GLP): Neugestaltung Schützenmatte - Verlegung der Bushaltestelle Bollwerk; Fristverlängerung**

### *Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zum Interfraktionellen Postulat SP/JUSO, GLP (Beat Zobrist, SP/Peter Ammann, GLP): Neugestaltung Schützenmatte – Verlegung der Bushaltestelle Bollwerk; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Vorlage des Prüfungsberichts bis 30. November 2015 zu.

Bern, 16. Oktober 2013

## **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung zur Vorlage des Prüfungsberichts bis 30. November 2015 zu.

- Der Stadtrat verschiebt die Traktanden 30 und 31 auf eine spätere Sitzung. -

2013.SR.000033

## **32 Interpellation Fraktion SP (Lukas Meier/David Stampfli, SP): 9i-Tram für YB-Fans**

Der Interpellant *Lukas Meier* (SP): Wir bedanken uns für die Antwort des Gemeinderats, sind mit ihr aber nur teilweise zufrieden bzw. leicht enttäuscht davon: Man hat die Chance verpasst, beispielsweise mit einer Testphase die Situation zu verbessern.

Die S-Bahn-Station ist eine wichtige öV-Drehscheibe geworden, unter anderem auch mit einer Anbindung an die Linie 9. Wir finden es stossend, dass diese Verbindung an den 40 Tagen mit Grossveranstaltungen gerade bei Spitzenauslastung schlichtweg gekappt wird.

Dass bei Grossanlässen wie einem Bon-Jovi-Konzert mit 45'000 Zuschauern der Verkehr relativ rasch zusammenbricht, leuchtet ein. In solchen Situationen ist es nicht praktikabel, die Linie durchzuziehen. Wir finden jedoch, dass sich die grosse Mehrheit der Veranstaltungen in einem kleineren Rahmen bewegt. Letztes Wochenende gab es bei YB – Lausanne beispielsweise bloss geschätzte 8000 Zuschauer. Ein solches Aufkommen wäre logistisch zu bewältigen, man könnte den öV-Verkehr durchgehend oder mit minimaler zeitlicher Einschränkung gewährleisten. Das müsste doch das Ziel sein. Eine Testphase zur Optimierung hätten wir deswegen sehr begrüsst.

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion SP ist mit der Antwort teilweise zufrieden.

**Traktandenliste**

Der Stadtrat verschiebt die Traktanden 26 bis 28 und 30 bis 31 auf eine spätere Sitzung.

## Eingänge

Es werden folgende parlamentarische Vorstösse eingereicht und an den Gemeinderat weitergeleitet:

1. Dringliche interfraktionelle Interpellation GFL/EVP, GLP (Manuel C. Widmer, GFL/Sandra Ryser, GLP): Lineare Umsetzung der kantonalen Sparmassnahmen im Bildungswesen auf Kosten jetzt schon stark belasteter Quartiere, Klassen und Lehrpersonen?
2. Motion Fraktion SVP (Erich Hess, SVP): Liegenschaftssteuer abschaffen!
3. Motion Fraktion GB/JA! (Franziska Grossenbacher, GB): Zukunft des Wifag-Areals an die Hand nehmen!
4. Postulat Agglomerationskommission AKO (Melanie Mettler, GLP/Daniela Lutz-Beck, GFL): Partnerschaftliche Zusammenarbeit in der Agglomeration für eine 50m-Schwimmhalle
5. Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz/Roland Jakob, SVP): Die Stadt legt den Stadtnomaden den Teppich aus!
6. Interpellation Fraktion FDP (Bernhard Eicher, FDP): Vergleich der Abfallentsorgungskosten – Wie steht Bern da?
7. Kleine Anfrage Luzius Theiler (GPB-DA): Warum werden wichtige amtliche Erlasse immer noch nicht im Internet publiziert?
8. Kleine Anfrage Michael Köpfli (GLP): Wie war das nun mit den Ausschreibungen beim Stadttheater?

andere Eingänge

- Jugendmotion (Julia Richard): Der Gaskessel bleibt, wo er ist

**Schluss der Sitzung: 22.30 Uhr.**

Namens des Stadtrats

Die Präsidentin: *Tania Espinoza Haller*

Der Protokollführer: *Markus Schütz*